

Express Runtime



InfoCenter

Versione 2 Rilascio 1

Express Runtime



InfoCenter

Versione 2 Rilascio 1

Nota

Prima di utilizzare queste informazioni e il prodotto che le supporta, leggere le informazioni contenute in "Informazioni particolari", a pagina 197.

Seconda edizione (novembre 2005)

La presente edizione si riferisce alla versione 2, rilascio 1, livello di modifica 1 di IBM Express Runtime (numero prodotto 5724-J10) e a tutti i rilasci e livelli di modifica successivi se non diversamente indicato nelle nuove edizioni.

© Copyright International Business Machines Corporation 2003, 2005. Tutti i diritti riservati.

Indice

Capitolo 1. Panoramica sul prodotto . . . 1

Introduzione a Express Runtime	1
Componenti di Express Runtime.	1
Chi può utilizzare Express Runtime.	2

Capitolo 2. Pianificazione 3

Assicurarsi che siano rispettati i requisiti hardware e software	3
Porte utilizzate sui computer di destinazione	3

Capitolo 3. Installazione e configurazione 5

Installazione della console	5
Requisiti hardware e software per Express Runtime	5
Browser Web supportati	6
Avvio della procedura guidata di distribuzione Express Runtime	7
Specifica dei computer di destinazione.	7
Come fornire parametri di configurazione	8
Distribuzione della Express Runtime	10
Verifica di un'installazione riuscita.	10
Uso di un certificato di una CA (certifying authority)	11
Risoluzione dei problemi dei risultati dell'installazione.	17
Disinstallazione	19
Disinstallazione della Express Runtime	19
Disinstallazione delle management extension	20

Capitolo 4. Uso della console 23

Utilizzo della console	23
Avvio ed impostazione della console	23
Utilizzo delle soluzioni personalizzate	28
Utilizzo delle funzioni di risoluzione dei problemi	31
Gestione database	32
Gestione dei server delle applicazioni	37
Gestione dei server Web	40
Guida in linea della console di Express Runtime	42
Argomenti della guida della Express Runtime	42
Gestione database IBM	56
Gestione di IBM HTTP Server	65
IBM WebSphere Application Server - Gestione di Express.	71

Capitolo 5. Riferimenti 77

Definizione delle soluzioni personalizzate utilizzando i file XML	77
Risoluzione dei problemi	78
Visualizzazione delle informazioni sulla versione del prodotto	78
Integrated Solutions Console	79
Risoluzione di problemi di connettività	80

ID utente e password per la gestione di componenti di software intermedio	81
Risoluzione dei problemi dei database	81
Risoluzione dei problemi in IBM HTTP Server.	82
Risoluzione dei problemi in WebSphere Application Server – Express	82
Analisi e notifica dei problemi	82
Database dei problemi.	88
Messaggi IRU05000.	88
IRU05000	88
IRU05001	88
IRU05002	89
IRU05003	89
IRU05004	89
IRU05005	89
IRU05006	90
IRU05007	90
IRU05008	90
IRU05009	90
IRU05010	90
IRU05011	91
IRU05012	91
IRU05013	91
IRU05014	91
IRU05016	92
IRU05017	92
IRU05019	92
IRU05020	92
IRU05021	93
IRU05022	93
IRU05023	93
IRU05024	93
IRU05030	94
IRU05031	94
IRU05032	94
IRU05033	94
IRU05034	94
IRU05035	95
IRU05036	95
IRU05037	95
IRU05040	95
IRU05041	96
IRU05042	96
IRU05043	96
IRU05044	96
IRU05045	97
IRU05046	97
IRU05047	97
IRU05049	97
IRU05050	97
IRU05051	98
IRU05100	98
IRU05101	98
IRU05102	98
IRU05103	99
IRU05104	99

IRU05105	99	IRU05171	114
IRU05106	99	IRU05172	115
IRU05107	100	IRU05173	115
IRU05108	100	IRU05174	115
IRU05109	100	IRU05175	115
IRU05110	100	IRU05176	115
IRU05111	101	IRU05177	116
IRU05112	101	IRU05178	116
IRU05113	101	IRU05179	116
IRU05114	102	IRU05180	116
IRU05115	102	IRU05181	117
IRU05116	102	IRU05182	117
IRU05117	103	IRU05183	117
IRU05118	103	IRU05184	117
IRU05119	103	IRU05185	118
IRU05120	103	IRU05189	118
IRU05121	104	IRU05190	118
IRU05122	104	IRU05200	118
IRU05123	104	IRU05201	119
IRU05124	104	IRU05202	119
IRU05125	105	IRU05203	119
IRU05126	105	IRU05204	119
IRU05127	105	IRU05205	120
IRU05128	105	IRU05206	120
IRU05129	106	IRU05207	120
IRU05130	106	IRU05208	120
IRU05131	106	IRU05209	121
IRU05132	107	IRU05210	121
IRU05133	107	IRU05211	121
IRU05134	107	IRU05212	122
IRU05140	107	IRU05213	122
IRU05141	108	IRU05214	122
IRU05142	108	IRU05215	122
IRU05143	108	IRU05216	123
IRU05144	108	IRU05217	123
IRU05145	108	IRU05218	123
IRU05146	109	IRU05219	123
IRU05147	109	IRU05230	124
IRU05148	109	IRU05231	124
IRU05149	109	IRU05232	124
IRU05150	110	IRU05233	124
IRU05151	110	IRU05234	125
IRU05152	110	IRU05235	125
IRU05153	110	IRU05236	125
IRU05154	110	IRU05237	125
IRU05155	111	IRU05238	125
IRU05156	111	IRU05239	126
IRU05157	111	IRU05240	126
IRU05158	111	IRU05241	126
IRU05159	112	IRU05242	126
IRU05160	112	IRU05243	127
IRU05161	112	IRU05260	127
IRU05162	112	IRU05261	127
IRU05163	112	IRU05262	127
IRU05164	113	IRU05263	127
IRU05165	113	IRU05264	128
IRU05166	113	IRU05265	128
IRU05167	113	IRU05266	128
IRU05168	114	IRU05267	128
IRU05169	114	IRU05268	129
IRU05170	114	IRU05269	129

IRU05270.	129	IRU05340.	143
IRU05271.	129	IRU05341.	143
IRU05272.	130	IRU05342.	143
IRU05273.	130	IRU05343.	144
IRU05274.	130	IRU05344.	144
IRU05275.	130	IRU05345.	144
IRU05276.	130	IRU05346.	144
IRU05277.	131	IRU05347.	145
IRU05278.	131	IRU05348.	145
IRU05279.	131	IRU05349.	145
IRU05280.	131	IRU05350.	145
IRU05281.	132	IRU05351.	146
IRU05282.	132	IRU05352.	146
IRU05283.	132	IRU05353.	146
IRU05284.	132	IRU05354.	146
IRU05285.	133	IRU05355.	146
IRU05286.	133	IRU05356.	147
IRU05287.	133	IRU05357.	147
IRU05288.	133	IRU05358.	147
IRU05289.	133	IRU05406.	147
IRU05290.	134	IRU05407.	148
IRU05291.	134	IRU05408.	148
IRU05292.	134	IRU05409.	148
IRU05300.	134	IRU05410.	148
IRU05301.	135	IRU05411.	148
IRU05302.	135	IRU05412.	149
IRU05303.	135	IRU05413.	149
IRU05305.	135	IRU05414.	149
IRU05306.	135	IRU05415.	149
IRU05307.	136	IRU05416.	150
IRU05308.	136	IRU05417.	150
IRU05309.	136	IRU05418.	150
IRU05310.	136	IRU05419.	150
IRU05311.	137	IRU05420.	151
IRU05312.	137	IRU05421.	151
IRU05313.	137	IRU05422.	151
IRU05314.	137	IRU05500.	151
IRU05315.	138	IRU05501.	151
IRU05316.	138	IRU05502.	152
IRU05317.	138	IRU05503.	152
IRU05318.	138	IRU05504.	152
IRU05319.	138	IRU05505.	152
IRU05320.	139	IRU05506.	153
IRU05321.	139	IRU05507.	153
IRU05322.	139	IRU05508.	153
IRU05323.	139	IRU05509.	153
IRU05324.	140	IRU05510.	154
IRU05325.	140	IRU05511.	154
IRU05326.	140	IRU05512.	154
IRU05327.	140	IRU05513.	154
IRU05328.	141	IRU05514.	155
IRU05329.	141	IRU05515.	155
IRU05330.	141	IRU05525.	155
IRU05332.	141	IRU05526.	155
IRU05333.	141	IRU05527.	156
IRU05334.	142	IRU05528.	156
IRU05335.	142	IRU05529.	156
IRU05336.	142	IRU05530.	156
IRU05337.	142	IRU05531.	157
IRU05338.	143	IRU05532.	157
IRU05339.	143	IRU05533.	157

IRU05534.	157	IRU05823.	172
IRU05535.	158	IRU05824.	172
IRU05536.	158	IRU05825.	172
IRU05537.	158	IRU05826.	172
IRU05538.	158	IRU05827.	173
IRU05539.	158	IRU05828.	173
IRU05540.	159	IRU05829.	173
IRU05541.	159	IRU05830.	173
IRU05542.	159	IRU05831.	173
IRU05543.	159	IRU05832.	174
IRU05551.	160	IRU05833.	174
IRU05552.	160	IRU05834.	174
IRU05553.	160	IRU05835.	174
IRU05554.	160	IRU05836.	175
IRU05555.	161	IRU05837.	175
IRU05556.	161	IRU05838.	175
IRU05557.	161	IRU05839.	175
IRU05558.	161	IRU05840.	175
IRU05559.	161	IRU05841.	176
IRU05560.	162	IRU05842.	176
IRU05561.	162	IRU05843.	176
IRU05562.	162	IRU05844.	176
IRU05563.	162	IRU05845.	177
IRU05564.	163	IRU05846.	177
IRU05565.	163	IRU05847.	177
IRU05566.	163	IRU05848.	177
IRU05567.	163	IRU05849.	178
IRU05568.	164	IRU05850.	178
IRU05569.	164	IRU05851.	178
IRU05755.	164	IRU05852.	178
IRU05750.	164	IRU05853.	178
IRU05751.	164	IRU05854.	179
IRU05752.	165	IRU05855.	179
IRU05753.	165	IRU05856.	179
IRU05754.	165	IRU05857.	179
IRU05758.	166	IRU05858.	180
IRU05759.	166	IRU05859.	180
IRU05760.	166	IRU05860.	180
IRU05800.	166	IRU05861.	180
IRU05801.	167	IRU05862.	181
IRU05802.	167	IRU05863.	181
IRU05803.	167	IRU05864.	181
IRU05804.	167	IRU05865.	181
IRU05805.	168	IRU05866.	181
IRU05806.	168	IRU05867.	182
IRU05807.	168	IRU05868.	182
IRU05808.	168	IRU05869.	182
IRU05809.	168	IRU05870.	182
IRU05810.	169	IRU05871.	183
IRU05811.	169	IRU05872.	183
IRU05812.	169	IRU05873.	183
IRU05813.	169	IRU05874.	183
IRU05814.	170	IRU05875.	183
IRU05815.	170	IRU05876.	184
IRU05816.	170	IRU05877.	184
IRU05817.	170	IRU05878.	184
IRU05818.	170	IRU05879.	184
IRU05819.	171	IRU05880.	185
IRU05820.	171	IRU05881.	185
IRU05821.	171	IRU05882.	185
IRU05822.	171	IRU05883.	185

IRU05884.	. . . . .	185
IRU05885.	. . . . .	186
IRU05886.	. . . . .	186
IRU05887.	. . . . .	186
IRU05888.	. . . . .	186
IRU05889.	. . . . .	187
IRU05890.	. . . . .	187
IRU05891.	. . . . .	187
IRU05893.	. . . . .	187
IRU05894.	. . . . .	187
IRU05895.	. . . . .	188
IRU05896.	. . . . .	188
IRU05897.	. . . . .	188
IRU05898.	. . . . .	188
IRU05899.	. . . . .	189
IRU05900.	. . . . .	189

IRU05901.	. . . . .	189
IRU05903.	. . . . .	189
IRU05904.	. . . . .	190
IRU05907.	. . . . .	190
IRU05908.	. . . . .	190
IRU05909.	. . . . .	190
Marchi	. . . . .	191

Capitolo 6. Accessibilità. 193

Accesso facilitato e tasti di accesso rapido	193
--	-----

Capitolo 7. Informazioni correlate. . . 195

Documentazione per i prodotti contenuti	195
---	-----

Appendice. Informazioni particolari 197

Capitolo 1. Panoramica sul prodotto

Introduzione a Express Runtime

Express Runtime fornisce un programma di utilità basato su Web per l'esecuzione di attività di gestione. Attraverso un'interfaccia utente basata su Web Express Runtime semplifica la gestione dei seguenti componenti IBM Express Runtime:

- WebSphere Application Server – Express
- DB2 UDB Express
- IBM HTTP Server
- Informix Dynamic Server Express

Express Runtime aiuta l'utente nella gestione di più istanze di ciascun componente IBM Express Runtime. I componenti IBM Express Runtime gestiti possono essere su uno o più computer. E' possibile utilizzare Express Runtime per eseguire queste attività di gestione:

- Controllare lo stato, avviare ed arrestare i server delle applicazioni, i server Web e i database.
- Configurare le impostazioni di registrazione e visualizzare le registrazioni.
- Analizzare log da più componenti
- Controllare lo stato del server e l'integrità del database.
- Eseguire un backup immediato del database.
- Modificare le impostazioni di configurazione in WebSphere Application Server – Express.
- Filtrare le attività in base al ruolo eseguito.

E' possibile accedere a Express Runtime da un browser Web in modo che sia possibile gestire i componenti di software intermedio di IBM Express Runtime in remoto. Express Runtime possono essere configurati per essere utilizzati con un certificato di una CA (certifying authority) per aggiungere sicurezza.

Componenti di Express Runtime

Express Runtime è composto da strumenti di sviluppo e distribuzionali combinati con middleware IBM che è possibile utilizzare per creare solide soluzioni aziendali; i componenti middleware e Express Runtime possono essere distribuiti come parte delle soluzioni. Express Runtime consente di impostare un sistema per gestire tutti i componenti di software intermedio. Esistono moduli di console separati per ogni combinazione di tipo di componente (server delle applicazioni, database e server Web) e di sistema operativo di destinazione.

Tutti questi componenti possono essere distribuiti utilizzando la procedura guidata di distribuzione Express Runtime.

La distribuzione di un componente middleware include un'*estensione di gestione*, che contiene il supporto necessario perché la console gestisca in remoto le funzioni di tale componente. Quando un'estensione di gestione viene distribuita su un sistema, la procedura guidata di distribuzione installa anche un agente console, che controlla le comunicazioni con la console.

Quando viene selezionato un modulo di console da distribuire, la procedura guidata di distribuzione installa anche Integrated Solutions Console che fornisce la struttura per la console. Per maggiori informazioni, fare riferimento al Centro Informazioni Integrated Solutions Console . La procedura guidata di distribuzione installa anche Express Runtime di base contemporaneamente, compreso la guida in linea di base per la console.

Chi può utilizzare Express Runtime

Express Runtime è uno strumento indirizzato a tutti coloro che gestiscono o eseguono attività di gestione dei componenti del software intermedio di Express Runtime. Express Runtime è strumento indirizzato ad uno sviluppatore o responsabile della distribuzione del software per creare un'ubicazione centralizzata basata su Web di attività di amministrazione e di gestione del software intermedio, comprese tutte le attività per WebSphere Application Server – Express.

Capitolo 2. Pianificazione

Assicurarsi che siano rispettati i requisiti hardware e software

Prima di installare Express Runtime, assicurarsi che siano rispettati i requisiti hardware e software per i computer di destinazione a cui si distribuisce. Consultare “Requisiti hardware e software per Express Runtime” a pagina 5. Durante questa verifica è possibile eliminare eventuali sistemi in conflitto e possibili origini di errore che potrebbero compromettere un’installazione.

Porte utilizzate sui computer di destinazione

E’ fondamentale capire quali sono le porte utilizzate dai computer di destinazione a cui si è collegati. In questo modo è possibile eliminare eventuali porte in conflitto. I conflitti di porte costituiscono gli errori più frequenti durante la risoluzione dei problemi nelle installazioni. Per vedere le porte in uso su Windows o Linux aprire una finestra di prompt dei comandi sul computer di destinazione e immettere il seguente comando:

```
netstat -a
```

Per visualizzare l’elenco di porte TCP in uso sui computer iSeries, utilizzare il comando netstat. Dal menu, selezionare l’opzione **3. Gestione stato connessioni TCP/IP** per visualizzare un elenco di tutte le porte in uso.

Capitolo 3. Installazione e configurazione

Installazione della console

a In questa sezione vengono specificate le procedure per l'installazione dei moduli
a della Express Runtime. Vi sono anche istruzioni per la disinstallazione della
a console e dei relativi moduli.

Nota: L'applicazione di una hotfix o di un fixpack del componente middleware non offerto tramite il prodotto Express Runtime potrebbe impedire alla console Express Runtime di gestire correttamente il componente middleware. Controllare il sito Web del supporto Express Runtime o contattare il supporto Express Runtime prima di applicare qualsiasi hotfix o fixpack middleware.

Le istruzioni incluse trattano unicamente dell'installazione dei moduli della console. La distribuzione e l'installazione delle management extension viene effettuata come parte della distribuzione dei componenti middleware. Fare riferimento all'InfoCenter Express Runtime per dettagli sull'installazione dei componenti middleware.

Requisiti hardware e software per Express Runtime

Express Runtime si può distribuire da qualsiasi ambiente di sistema supportato da Express Runtime; fare riferimento a Express Runtime InfoCenter per i dettagli.

Le sezioni che seguono descrivono l'ambiente per l'esecuzione della console.

Requisiti hardware

Per Linux su Intel o Windows su Intel:

Processore

Minimo

Pentium 800 MHz o equivalente

Consigliato

Pentium 1.4GHz o superiore o equivalente

Memoria

Minimo

a 1 GB (1.5 GB minimo se è in esecuzione tutto il middleware e la
a console)

Consigliato

a 1.5 GB (2.0 GB minimo se è in esecuzione tutto il middleware e la
a console)

a **Nota:** se si distribuisce la console sullo stesso computer su cui si
a esegue la procedura guidata di distribuzione, sono necessari
a ulteriori 500 MB di memoria.

Spazio su disco

- 982 MB per il processo di installazione
- Altri 679 MB nella directory /tmp durante l'installazione

- 290 MB per l'installazione completa

Per Linux on Power:

Processore

- Modelli pSeries che supportano Linux (supporta solo la versione 64 bit)
- POWER4 e POWER5

Memoria

Minimo

1 GB (1.5 GB minimo se è in esecuzione tutto il middleware e la console)

Consigliato

1.5 GB (2.0 GB minimo se è in esecuzione tutto il middleware e la console)

Nota: se si distribuisce la console sullo stesso computer su cui si esegue la procedura guidata di distribuzione, sono necessari ulteriori 500 MB di memoria.

Spazio su disco

- 982 MB per il processo di installazione
- Altri 679 MB nella directory /tmp durante l'installazione
- 290 MB per l'installazione completa

Requisiti software

Sistemi operativi: sono supportati da Express Runtime tutti i sistemi supportati come destinazione tranne iSeries.

Limitazione: La console non può essere utilizzata su una sistema i5/OS o OS/400. Tuttavia questi sistemi possono essere gestiti utilizzando la console.

Nota: Il log analyzer rational agent controller per OS/400 (iSeries) richiede che si installi l'IBM XML Toolkit for iSeries (5733-XT1). Contattare il fornitore iSeries per ottenere una copia dell'IBM XML Toolkit for iSeries.

La sezione intitolata "Browser Web supportati" fornisce un elenco esauriente dei browser Web supportati dalla console Express Runtime.

Browser Web supportati

La console Express Runtime supporta i seguenti browser Web:

- Firefox versione 1.x
- Microsoft Internet Explorer Versione 6.0 con Service Pack 1 e successivi
- Mozilla versione 1.3
- Mozilla versione 1.4
- Mozilla versione 1.7
- Netscape versione 7.x

Avvio della procedura guidata di distribuzione Express Runtime

E' possibile distribuire la Express Runtime ad uno o più computer di destinazione utilizzando la procedura guidata di distribuzione. Per avviare la procedura guidata di distribuzione ed aprire il file della soluzione Express Runtime:

1. Su Windows, fare clic su **Start/Avvio > Programmi > IBM Express Runtime 2.1>Avvia distribuzione guidata**. Su Linux, fare clic sul **Menu principale > IBM Express Runtime 2.1>Avvia distribuzione guidata**. Viene visualizzata la procedura guidata di distribuzione.
2. Dalla procedura guidata di distribuzione, fare clic su **File > Apri**.
3. Per impostazione predefinita, viene visualizzato il contenuto della cartella Express Runtime. Se la cartella non si apre, andare alla cartella `<install_dir>\runtime21\SolutionEnabler\`. Selezionare il file appropriato (ad esempio, IRU2_1_MiddlewareAll.ser). Fare clic su **Apri**.
4. Viene visualizzato il pannello Middleware IBM Express Runtime. Fare clic su **Avanti**.
5. Selezionare la casella di spunta (**Amministrazione**) associata con l'attività **Express Runtime**. Fare clic su **Avanti**.

a
a

a
a
a

Nota: Inoltre, è possibile distribuire i componenti middleware contemporaneamente, includendo le relative management extension. Fare clic sulle caselle di spunta appropriate per i componenti middleware.

6. Selezionare le caselle di spunta associate alle piattaforme su cui si desidera effettuare l'installazione. Fare clic su **Avanti**.

Specifiche dei computer di destinazione

Specificare uno o più computer di destinazione dove si desidera distribuire la Express Runtime. E' possibile selezionare fino a 100 computer di destinazione. Per specificare un computer di destinazione, è necessario specificare il nome dominio completo o l'indirizzo IP di tale computer. Un nome dominio completo include tutti i nomi dominio di livello superiore, fino al nome dominio di livello più alto.

Utilizzare le seguenti direttive per garantire il formato corretto di un nome dominio:

- Una stringa di testo alfanumerica che contiene fino a 24 caratteri, con qualsiasi lettera dalla A alla Z, qualsiasi cifra da 0 a 9, il segno meno (-) ed il punto (.)
- Il primo carattere deve essere alfabetico.
- E' possibile utilizzare lettere maiuscole e minuscole.
- L'ultimo carattere non può essere un segno meno o un punto.
- Utilizzare i punti solo per delimitare i componenti di un nome dominio.
- Non inserire spazi.

Utilizzare le seguenti direttive per garantire il formato corretto per un Indirizzo IP:

- Un indirizzo numerico a 32 bit in forma scritta contenente quattro numeri.
- Ognuno dei quattro numeri può andare da 0 a 255.
- Ognuno dei quattro numeri è separato da punti.

Per specificare un computer di destinazione:

1. Nel campo **Computer di destinazione**, immettere il nome dominio completo o l'indirizzo IP del computer di destinazione. Ogni volta che si immette il nome

dominio o l'indirizzo IP, viene controllato il formato per garantire che la voce sia valida. Oltre a verificare la correttezza del formato, viene effettuato un controllo delle voci duplicate.

2. Fare clic su **Aggiungi**.
3. Ripetere i passi uno e due per tutti i computer di destinazione aggiuntivi.
4. Fare clic su **prova connessione** per verificare che la procedura guidata di distribuzione possa collegarsi ai computer di destinazione specificati. La finestra Dati computer di destinazione si apre e visualizza lo stato di ogni computer di destinazione. Se la procedura guidata di distribuzione non riesce a collegarsi ad un computer di destinazione, verificare che il nome dominio completo o l'indirizzo IP siano corretti. Se tali informazioni risultano corrette, contattare il proprietario del computer per stabilire se il computer di destinazione sia in esecuzione e collegato ad una rete. Fare clic su **OK** per chiudere la finestra.

Importante: Assicurarsi che l'IBM Installation Agent esista su tutti i computer di destinazione per una distribuzione. Non è necessario installare l'IBM Installation Agent sul computer denominato localhost se è la destinazione di distribuzione.

5. Fare clic su **Avanti**.

Come fornire parametri di configurazione

La finestra di dialogo Parametri di distribuzione contiene i parametri di distribuzione per un'applicazione associata ad un'attività selezionata. I parametri di distribuzione vengono utilizzati per configurare un'installazione durante la distribuzione. Esempi di parametri di distribuzione includono ID utente, password e directory di destinazione.

In molti casi, i parametri di distribuzione possono avere valori predefiniti. E' possibile utilizzare o modificare i valori predefiniti. I valori sono condivisi con tutti i computer di destinazione associati ad un'attività.

Compilare tutti i campi richiesti nella finestra di dialogo dei parametri di distribuzione. I campi obbligatori sono contrassegnati nella finestra di dialogo con un asterisco.

Fornire i seguenti parametri di distribuzione:

*Ubicazione installazione

Fornire l'ubicazione della directory in cui la Express Runtime deve essere installata sulle macchine di destinazione. Fornire un percorso completo per l'ubicazione di installazione.

*Porta HTTP

Fornire il numero della porta utilizzata per l'attività HTTP sul computer di destinazione. Questo valore viene utilizzato nel collegamento alla console.

*Porta Bootstrap/RMI

Fornire il numero della porta utilizzata per l'attività Bootstrap e RMI (Remote Method Invocation) sul computer di destinazione.

*Porta HTTPS

Fornire il numero della porta utilizzata per l'attività HTTPS sul computer di destinazione.

***Porta SOAP**

Fornire il numero della porta utilizzata per l'attività SOAP (Simple Object Access Protocol) sul computer di destinazione.

***Porta HTTP del server delle applicazioni**

Fornire il numero della porta utilizzata per l'attività HTTP del server delle applicazioni sul computer di destinazione. Questo valore viene utilizzato nel collegamento alla console.

***Porta Bootstrap/RMI del server delle applicazioni**

Fornire il numero della porta utilizzata per l'attività Bootstrap e RMI (Remote Method Invocation) del server delle applicazioni sul computer di destinazione.

***Porta HTTPS del server delle applicazioni**

Fornire il numero della porta utilizzata per l'attività HTTPS del server delle applicazioni sul computer di destinazione.

***Porta SOAP del server delle applicazioni**

Fornire il numero della porta utilizzata per l'attività SOAP (Simple Object Access Protocol) del server delle applicazioni sul computer di destinazione.

***Porta Eclipse**

Fornire il numero della porta utilizzata per il server Eclipse sul computer di destinazione.

ID Amministratore

Fornire l'ID dell'amministratore per la Express Runtime. Questo valore viene utilizzato nel collegamento alla console.

Password

Fornire una password associata all'ID amministratore. Questo valore viene utilizzato nel collegamento alla console.

Verificare password

Immettere nuovamente la password associata all'ID amministratore per verificarla.

Modulo console per WebSphere Application Server - Express

Selezionare Sì se si desidera distribuire il plug-in della console per WebSphere Application Server - Express. Se le soluzioni adottate non utilizzano WebSphere Application Server - Express oppure è già installato sul computer di destinazione, non è necessario distribuire questo plug-in della console.

a
a
a
a
a
a

Modulo console per un database

Selezionare Sì se si desidera distribuire il plug-in della console per i database. Se le soluzioni adottate non utilizzano DB2 UDB Express o Informix Dynamic Server Express, oppure se il componente del database è già installato sul computer di destinazione, non è necessario distribuire questo plug-in della console.

Modulo console per IBM HTTP Server

Selezionare Sì se si desidera distribuire il plug-in della console per IBM HTTP Server. Se le soluzioni adottate non utilizzano IBM HTTP Server oppure se è già installato sul computer di destinazione, non è necessario distribuire il plug-in della console.

Una volta specificati i parametri di configurazione nella finestra di dialogo, verificare che non si siano creati conflitti di porta. E' possibile verificare che non vi siano conflitti aprendo una finestra richiesta comandi sul computer di destinazione ed immettendo il seguente comando:

```
netstat -a
```

Esaminare l'elenco per garantire che non si creeranno conflitti di porte. Se vi sono porte in uso che entrano in conflitto con quelle specificate, fornire valori di porta differenti nei parametri di configurazione. Una volta terminata l'immissione dei parametri di configurazione, fare clic su **Avanti**.

Distribuzione della Express Runtime

La procedura guidata di distribuzione visualizza una finestra di dialogo di riepilogo delle finestre Express Runtime e dei computer di destinazione selezionati per la distribuzione. Viene fornita una stima del tempo necessario per l'installazione dell'attività della Express Runtime, insieme al riepilogo dell'attività. Fare clic su **Distribuisci tutto** per distribuire l'attività della console Express Runtime.

La procedura guidata fornisce informazioni sullo stato della distribuzione per l'attività della Express Runtime. Visualizza la percentuale di completamento per un'attività distribuita ed una stima del tempo restante fino al completamento della distribuzione. Se la distribuzione di un'attività ha esito positivo, compare un segno di spunta verde accanto all'attività. Se la distribuzione dell'attività non riesce, viene visualizzata una X rossa accanto all'attività. Se la distribuzione di un'attività non riesce, vengono visualizzati uno o più messaggi utili per individuare il motivo della mancata distribuzione. Fare clic su **Messaggi dettagliati** per visualizzare un elenco.

Per ulteriori informazioni sui messaggi di stato e le opzioni di log, fare riferimento all'Express Runtime Information Center.

Verifica di un'installazione riuscita

Una volta distribuita la Express Runtime ad un computer di destinazione, è possibile verificare l'esito dell'installazione effettuando i seguenti passi:

1. Puntare un browser Web al seguente URL: `http://nome host:8421/ibm/console` dove *nome host* è il valore fornito per il parametro di configurazione Nome host nella procedura guidata di distribuzione e *8421* è il valore fornito per il parametro di configurazione Porta HTTP nella procedura guidata di distribuzione.
2. Quando viene visualizzata la pagina di collegamento della Express Runtime, immettere il parametro di configurazione ID amministratore che è stato fornito nella procedura guidata di distribuzione nel campo **ID utente**.
3. Immettere la password fornita nella procedura guidata di distribuzione nel campo **Password**.
4. Fare clic su **Accedi**.

Verificare che la Console per Express Runtime venga riportata nella Pagina di benvenuto.

Uso di un certificato di una CA (certifying authority)

Per maggiore sicurezza è possibile utilizzare un certificato prodotto da CA (certifying authority). I certificati si basano sulla tecnologia di chiave pubblica e riservata. Ogni chiave è come un'unità di cifratura univoca. Due chiavi non sono mai identiche ed è per questo che possono essere utilizzate per identificare il proprietario. Le chiavi funzionano sempre in coppia, una è la chiave riservata e l'altra è chiamata chiave pubblica. Ciò che la chiave pubblica codifica può essere decifrato solo dalla chiave riservata e viceversa. Le chiavi pubbliche vengono distribuite liberamente a chiunque voglia scambiare informazioni protette. La chiave riservata non viene mai copiata o distribuita e rimane sicura sul computer o sul server.

E' possibile impostare un certificato sul computer su cui è in esecuzione la console; è inoltre possibile impostare un certificato su qualsiasi computer su cui sia installato l'agente console (cioè, su cui sia installato un componente middleware). Le procedure per effettuare questa operazione devono essere eseguite nel computer specifico da configurare. Per utilizzare un certificato proveniente da una CA (certifying authority), si effettuano le seguenti attività (istruzioni specifiche in argomenti separati forniscono dettagli per il computer della console e per il computer con l'agente console):

1. Creare una richiesta di firma certificato.
2. Ricevere un certificato che è stato firmato da una CA (certifying authority).
3. Rimuovere l'autocertificazione predefinita da Express Runtime o dalla memoria chiavi dell'agente console.
4. Riavviare Express Runtime o l'agente console.

Queste attività sono applicabili a:

- computer Windows or Linux su cui è installata la console
- computer Windows o Linux o iSeries su cui sono installate le estensioni di gestione

Certificato per la console

Creazione di una richiesta di firma del certificato: Per ottenere un certificato da un'autorità di certificazione, inoltrare una richiesta di firma del certificato utilizzando il programma di utilità di gestione chiavi iKeyman. Con il programma di utilità di gestione chiavi, la creazione di una richiesta di firma del certificato genera anche una chiave privata per l'applicazione per cui è richiesto il certificato. La chiave privata rimane nel file dell'archivio chiavi, quindi resta privata. La chiave pubblica è inclusa nel certificato richiesto. Per creare una richiesta di firma del certificato, effettuare i seguenti passi:

1. Avviare il programma di utilità di gestione chiavi aprendo una finestra Richiesta comandi. Passare alla directory `<console_installation>/java/jre/bin`, dove `console_installation` è la directory (C:\Program Files\IBM\ConsoleIR21\AppServer\java\jre sui computer Windows oppure /opt/IBM/ConsoleIR21/AppServer/java/jre sui computer Linux) in cui è installato il WebSphere Application Server – Express per attivare la console. Immettere il comando `./ikeyman.exe` sui computer Windows o iKeyman sui computer Linux.
2. Dalla finestra di dialogo iKeyman, fare clic su **File database di chiavi > Apri**. Selezionare **JKS** come Tipo database di chiavi. Selezionare `cacert` come nome file. Per l'ubicazione, selezionare **C:\Program Files\IBM\ConsoleIR21\AppServer\java\jre\lib\security\cacert** su

computer Windows o
/opt/IBM/ConsoleIR21/AppServer/java/jre/lib/security/cacert su computer
Linux. Fare clic su **OK**.

3. Immettere la password e fare clic su **OK**. Per impostazione predefinita la password è **changeit**.
4. Fare clic su **Crea > Nuova richiesta certificato**. Viene visualizzata la finestra di dialogo Crea nuova chiave e richiesta di certificato.
5. Specificare un valore per i campi **Etichetta chiavi**, **Nome comune** e **Organizzazione**, quindi selezionare un paese.
 - Per **Etichetta chiavi** immettere un'etichetta che identifichi il certificato. Ad esempio, Certificato per la console Express Runtime.
 - Per **Nome comune**, immettere il nome host completo del server che funge da host della console Express Runtime. Ad esempio, myserver.mydomain.com
 - Per **Organizzazione** immettere il nome ufficiale della società. Ad esempio, MyCompany, Inc.
 - Per i restanti campi, accettare il valore predefinito o, a scelta, fornire informazioni.
 - Immettere il nome del file che contiene la richiesta di certificato. Ad esempio, certreq.arm
6. Fare clic su **OK**. Viene creato un nuovo file che corrisponde al nome fornito nel passo 5.
7. Inviare il file all'autorità di certificazione seguendo le istruzioni per la richiesta di un nuovo certificato. Le istruzioni per la richiesta di un nuovo certificato si possono trovare nel sito Web dell'autorità di certificazione con cui si sta collaborando.
8. Chiudere il programma di utilità iKeyman.

Ricezione dei certificati firmati dall'autorità di certificazione: Quando una richiesta di firma del certificato viene accettata, un'autorità di certificazione elabora la richiesta e verifica l'identità. Una volta concessa l'approvazione, l'autorità di certificazione invia il certificato firmato al richiedente via e-mail. Conservare il certificato firmato in un file database archivio chiavi.

Per ricevere il certificato firmato dall'autorità di certificazione in un file archivio chiavi tramite il programma di utilità iKeyman, effettuare i seguenti passi:

1. Avviare il programma di utilità di gestione chiavi aprendo una finestra Richiesta comandi. Passare alla directory <console_installation>/java/jre/bin, dove *console_installation* è la directory (C:\Program Files\IBM\ConsoleIR21\AppServer\java\jre sui computer Windows oppure /opt/IBM/ConsoleIR21/AppServer/java/jre sui computer Linux) in cui è installato il WebSphere Application Server – Express per attivare la console. Immettere il comando ./ikeyman.exe sui computer Windows o iKeyman sui computer Linux.
2. Dalla finestra di dialogo iKeyman, fare clic su **File database di chiavi > Apri**. Selezionare **JKS** come Tipo database di chiavi. Selezionare cacert come nome file. Per l'ubicazione, selezionare **C:\Program Files\IBM\ConsoleIR21\AppServer\java\jre\lib\security\cacert** su computer Windows o /opt/IBM/ConsoleIR21/AppServer/java/jre/lib/security/cacert su computer Linux. Fare clic su **OK**.
3. Immettere la password e fare clic su **OK**. Per impostazione predefinita la password è **changeit**.

4. Selezionare **Certificati personali** dall'elenco.
5. Fare clic su **Ricevi**.
6. Fare clic su **Tipo dati** e selezionare il tipo di dati del nuovo certificato digitale, ad esempio, dati ASCII codificati Base64. Selezionare il tipo di dati che corrisponde al certificato firmato dall'autorità di certificazione. Se l'autorità di certificazione invia il certificato come parte di un messaggio e-mail, è possibile tagliare ed incollare il certificato in un file separato.
7. Immettere il nome file e l'ubicazione certificato del nuovo certificato digitale o fare clic su **Sfoglia** per individuare il certificato firmato dall'autorità di certificazione.
8. Fare clic su **OK**.
9. Immettere un'etichetta per il nuovo certificato digitale e fare clic su **OK**.

Rimozione del certificato predefinito dall'archivio chiavi: Quando si aggiunge il certificato firmato dall'autorità di certificazione all'archivio chiavi, rimuovere il certificato autofirmato predefinito.

Per rimuovere il certificato autofirmato dal file archivio chiavi utilizzando il programma di utilità iKeyman, effettuare i seguenti passi:

1. Avviare il programma di utilità di gestione chiavi aprendo una finestra Richiesta comandi. Passare alla directory `<console_installation>/java/jre/bin`, dove `console_installation` è la directory (C:\Program Files\IBM\ConsoleIR21\AppServer\java\jre sui computer Windows oppure /opt/IBM/ConsoleIR21/AppServer/java/jre sui computer Linux) in cui è installato il WebSphere Application Server – Express per attivare la console. Immettere il comando `./ikeyman.exe` sui computer Windows o iKeyman sui computer Linux.
2. Dalla finestra di dialogo iKeyman, fare clic su **File database di chiavi > Apri**. Selezionare **JKS** come Tipo database di chiavi. Selezionare `cacert` come nome file. Per l'ubicazione, selezionare **C:\Program Files\IBM\ConsoleIR21\AppServer\java\jre\lib\security\cacert** su computer Windows o **/opt/IBM/ConsoleIR21/AppServer/java/jre/lib/security/cacert** su computer Linux. Fare clic su **OK**.
3. Immettere la password e fare clic su **OK**. Per impostazione predefinita la password è **changeit**.
4. Selezionare **Certificati personali** dall'elenco.
5. Selezionare il certificato etichettato **IRU_Cert**.
6. Fare clic su **Elimina**. Viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma. Fare clic su **Sì**.
7. Chiudere il programma di utilità iKeyman.

Riavvio della Express Runtime: Quando tutte le attività di gestione chiave sono state completate, la Express Runtime deve essere riavviata per utilizzare il nuovo certificato firmato dall'autorità di certificazione.

Per riavviare la Express Runtime su computer Windows:

Per avviare Integrated Solutions Console:

C:\Programmi\IBM\ConsoleIR21\PortalServer\bin\startISC.bat
<IDutente> <password>, dove <IDutente> e <password> sono quelli assegnati durante l'installazione della console.

a
a
a
a

Per arrestare Integrated Solutions Console:

C:\Programmi\IBM\ConsoleIR21\PortalServer\bin\stopISC.bat
<IDutente> <password>, dove <IDutente> e <password> sono quelli assegnati durante l'installazione della console.

a
a
a

In alternativa, sui computer Windows è possibile utilizzare il pannello dei servizi per avviare o arrestare Integrated Solutions Console. Il nome del servizio è *IBM WebSphere Application Server V5 - ISC_Portal*.

a

Sui sistemi Linux utilizzare i seguenti script di shell:

a
a

Per avviare Integrated Solutions Console:

C:\Programmi\IBM\ConsoleIR21\PortalServer\bin\startISC.sh <IDutente>
<password>, dove <IDutente> e <password> sono quelli assegnati durante l'installazione della console.

a
a

Per arrestare Integrated Solutions Console:

C:\Programmi\IBM\ConsoleIR21\PortalServer\bin\stopISC.sh <IDutente>
<password>, dove <IDutente> e <password> sono quelli assegnati durante l'installazione della console.

a

Certificato per l'agente console

a
a
a
a
a
a
a
a
a

Creazione di una richiesta di firma del certificato: Per ottenere un certificato da un'autorità di certificazione, inoltrare una richiesta di firma del certificato utilizzando il programma di utilità di gestione chiavi iKeyman. Con il programma di utilità di gestione chiavi, la creazione di una richiesta di firma del certificato genera anche una chiave privata per l'applicazione per cui è richiesto il certificato. La chiave privata rimane nel file dell'archivio chiavi, quindi resta privata. La chiave pubblica è inclusa nel certificato richiesto. Per creare una richiesta di firma del certificato, effettuare i seguenti passi:

- a
a
a
a
a
a
a
a
a
a
a
1. Avviare il programma di utilità di gestione chiavi aprendo una finestra Richiesta comandi. Passare alla directory <console_agent_installation>/java/jre/bin, dove *console_agent_installation* è la directory in cui è installato l'agente della console. Immettere il comando ./ikeyman.exe sui computer Windows o iKeyman sui computer Linux.
 2. Dalla finestra di dialogo iKeyman, fare clic su **File database di chiavi > Apri**. Selezionare **JKS** come Tipo database di chiavi. Selezionare **iru_certificates_ext.jks** per il nome file. Per l'ubicazione, selezionare **C:\Program Files\IBM\IRUExt\ConsoleAgent\iru_certificates_ext.jks** su computer Windows o **/opt/IBM/IRUExt/ConsoleAgent/iru_certificates_ext.jks** su computer Linux oppure **/QIBM/ProdData/IRUExt/ConsoleAgent/iru_certificates_ext.jks** su iSeries. Fare clic su **OK**.
 3. Immettere la password e fare clic su **OK**. Per impostazione predefinita la password è **changeit**.

a
a

Limitazione: Non modificare questa password; altrimenti l'agente della console non funzionerà.

- a
a
a
a
a
a
4. Fare clic su **Crea > Nuova richiesta certificato**. Viene visualizzata la finestra di dialogo Crea nuova chiave e richiesta di certificato.
 5. Specificare un valore per i campi **Etichetta chiavi**, **Nome comune** e **Organizzazione**, quindi selezionare un paese.
 - Per **Etichetta chiavi** immettere un'etichetta che identifichi il certificato. Ad esempio, Certificato per la console Express Runtime.

- Per **Nome comune**, immettere il nome host completo del server che funge da host della console Express Runtime. Ad esempio, `myserver.mydomain.com`
 - Per **Organizzazione** immettere il nome ufficiale della società. Ad esempio, *MyCompany, Inc.*
 - Per i restanti campi, accettare il valore predefinito o, a scelta, fornire informazioni.
 - Immettere il nome del file che contiene la richiesta di certificato. Ad esempio, *certreq.arm*
6. Fare clic su **OK**. Viene creato un nuovo file che corrisponde al nome fornito nel passo 5 a pagina 14.
 7. Inviare il file all'autorità di certificazione seguendo le istruzioni per la richiesta di un nuovo certificato. Le istruzioni per la richiesta di un nuovo certificato si possono trovare nel sito Web dell'autorità di certificazione con cui si sta collaborando.
 8. Chiudere il programma di utilità iKeyman.

Ricezione dei certificati firmati dall'autorità di certificazione: Quando una richiesta di firma del certificato viene accettata, un'autorità di certificazione elabora la richiesta e verifica l'identità. Una volta concessa l'approvazione, l'autorità di certificazione invia il certificato firmato al richiedente via e-mail. Conservare il certificato firmato in un file database archivio chiavi.

Per ricevere il certificato firmato dall'autorità di certificazione in un file archivio chiavi tramite il programma di utilità iKeyman, effettuare i seguenti passi:

1. Avviare il programma di utilità di gestione chiavi aprendo una finestra Richiesta comandi. Passare alla directory `<console_agent_installation>/java/jre/bin`, dove *console_agent_installation* è la directory in cui è installato l'agente della console. Immettere il comando `./ikeyman.exe` sui computer Windows o iKeyman sui computer Linux.
 2. Dalla finestra di dialogo iKeyman, fare clic su **File database di chiavi > Apri**. Selezionare **JKS** come Tipo database di chiavi. Selezionare **iru_certificates_ext.jks** per il nome file. Per l'ubicazione, selezionare **C:\Program Files\IBM\IRUExt\ConsoleAgent\iru_certificates_ext.jks** su computer Windows o **/opt/IBM/IRUExt/ConsoleAgent/iru_certificates_ext.jks** su computer Linux oppure **/QIBM/ProdData/IRUExt/ConsoleAgent/iru_certificates_ext.jks** su iSeries. Fare clic su **OK**.
 3. Immettere la password e fare clic su **OK**. Per impostazione predefinita la password è **changeit**.
- Limitazione:** Non modificare questa password; altrimenti l'agente della console non funzionerà.
4. Selezionare **Certificati personali** dall'elenco.
 5. Fare clic su **Ricevi**.
 6. Fare clic su **Tipo dati** e selezionare il tipo di dati del nuovo certificato digitale, ad esempio, dati ASCII codificati Base64. Selezionare il tipo di dati che corrisponde al certificato firmato dall'autorità di certificazione. Se l'autorità di certificazione invia il certificato come parte di un messaggio e-mail, è possibile tagliare ed incollare il certificato in un file separato.
 7. Immettere il nome file e l'ubicazione certificato del nuovo certificato digitale o fare clic su **Sfoggia** per individuare il certificato firmato dall'autorità di certificazione.
 8. Fare clic su **OK**.

a 9. Immettere un'etichetta per il nuovo certificato digitale e fare clic su **OK**.

a **Rimozione del certificato predefinito dall'archivio chiavi:** Quando si aggiunge il
a certificato firmato dall'autorità di certificazione all'archivio chiavi, rimuovere il
a certificato autofirmato predefinito.

a Per rimuovere il certificato autofirmato dal file archivio chiavi utilizzando il
a programma di utilità iKeyman, effettuare i seguenti passi:

- a 1. Avviare il programma di utilità di gestione chiavi aprendo una finestra
a Richiesta comandi. Passare alla directory
a `<console_agent_installation>/java/jre/bin`, dove `console_agent_installation` è la
a directory in cui è installato l'agente della console. Immettere il comando
a `./ikeyman.exe` sui computer Windows o iKeyman sui computer Linux.
- a 2. Dalla finestra di dialogo iKeyman, fare clic su **File database di chiavi > Apri**.
a Selezionare **JKS** come Tipo database di chiavi. Selezionare
a **iru_certificates_ext.jks** per il nome file. Per l'ubicazione, selezionare
a **C:\Program Files\IBM\IRUExt\ConsoleAgent\iru_certificates_ext.jks** su
a computer Windows o **/opt/IBM/IRUExt/ConsoleAgent/iru_certificates_ext.jks**
a su computer Linux oppure
a **/QIBM/ProdData/IRUExt/ConsoleAgent/iru_certificates_ext.jks** su iSeries. Fare
a clic su **OK**.
- a 3. Immettere la password e fare clic su **OK**. Per impostazione predefinita la
a password è **changeit**.

a **Limitazione:** Non modificare questa password; altrimenti l'agente della console
a non funzionerà.

- a 4. Selezionare **Certificati personali** dall'elenco.
- a 5. Selezionare il certificato etichettato **IRU_Cert**.
- a 6. Fare clic su **Elimina**. Viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma.
a Fare clic su **Sì**.
- a 7. Chiudere il programma di utilità iKeyman.

a **Riavvio dell'agente Express Runtime:** Quando tutte le attività di gestione chiave
a sono state completate, l'agente Express Runtime deve essere riavviato in modo da
a utilizzare il nuovo certificato firmato dall'autorità di certificazione.

a Per riavviare l'agente Express Runtime su computer Windows:

- a 1. fare clic su **Start/Avvio > Impostazioni > Pannello di controllo** .
- a 2. Fare doppio clic su **Strumenti di amministrazione**.
- a 3. fare doppio clic su **Servizi**.
- a 4. Selezionare **Agente console Express Runtime**.
- a 5. Fare clic su **Riavvia**.
- a 6. Chiudere il pannello Servizi Windows.

a Per riavviare l'agente Express Runtime su computer iSeries:

- a 1. Aprire una finestra del terminale.
- a 2. Avviare QSH.
- a 3. Modificare le directory in `/QIBM/ProdData/IRUExt/ConsoleAgent`
- a 4. Eseguire `IRU_ConsoleAgent_Stop`.
- a 5. Eseguire `IRU_ConsoleAgent_Start`.
- a 6. Chiudere la finestra del terminale.

Risoluzione dei problemi dei risultati dell'installazione

Se l'installazione di Express Runtime non riesce assicurarsi che:

- Non siano eseguite installazioni precedenti di Integrated Solutions Console o disinstallazioni non riuscite di Integrated Solutions Console sul computer di destinazione.
- La variabile d'ambiente PATH non sia troppo lunga. Se la variabile d'ambiente PATH è troppo lunga, tentare di modificarla e abbreviarla fino a che non viene completata l'installazione.
- I conflitti di porta non si verificano quando i computer di destinazione o le applicazioni in esecuzione sul computer di destinazione utilizzano le porte WebSphere Application Server – Express o IBM HTTP Server predefinite e se le porte sono state configurate per essere utilizzate con Express Runtime. I conflitti di porte si possono verificare quando l'installazione riconfigura le porte che sono state utilizzate prima dell'installazione di Express Runtime. Per risolvere i conflitti di porta, chiudere WebSphere Application Server – Express o i server Web fino a che l'installazione non viene completata.
- Il nome host del computer di destinazione è completo. Se viene visualizzato un messaggio di registrazione che indica diversamente, fare riferimento alla documentazione del sistema operativo del computer di destinazione per istruzioni sulla modifica della configurazione del sistema in modo da fornire al sistema un nome host completo.

Gli aggiornamenti alla console richiedono l'arresto e il riavvio di Integrated Solutions Console. Questa operazione può impiegare una considerevole quantità di tempo (circa quindici minuti). Durante questo periodo di tempo, non vi è in pannello di risposta o di stato ad indicare che il processo è in corso. Assicurarsi di garantire un tempo sufficiente al riavvio della console.

I file di registrazione sono utili nella risoluzione dei problemi di installazione e disinstallazione. E' possibile trovare i file di registrazione di installazione e disinstallazione per ISC (Integrated Solutions Console) nella directory definita dal valore di \$TEMP o %TEMP% o %TMP% o della variabile d'ambiente sul computer in cui è installata la console di Express Runtime.

Anche il file di registrazione della procedura guidata di distribuzione deve essere esaminato; la sua ubicazione predefinita in Windows è C:\Program Files\IBM\SolutionEnabler\logs\IRU_DeploymentWizard.log.

Nota: L'applicazione di una hotfix o di un fixpack del componente middleware non offerto tramite il prodotto Express Runtime potrebbe impedire alla console Express Runtime di gestire correttamente il componente middleware. Controllare il sito Web del supporto Express Runtime o contattare il supporto Express Runtime prima di applicare qualsiasi hotfix o fixpack middleware.

Problemi con Integrated Solutions Console

Se si presenta un problema con l'installazione della console ed il messaggio di log indica un codice di ritorno da Integrated Solution Console, controllare tale codice. Questi codici di ritorno e i relativi significati vengono riepilogati nelle tabelle riportate negli argomenti:

- "Codici di ritorno ISCDeploy (INSTALL)" a pagina 18
- "Codici di ritorno ISCRemove (UNINSTALL)" a pagina 18

Se si ottiene un codice ritorno 104, verificare di aver specificato correttamente l’ID utente e la password, e ripetere l’operazione. Per tutti gli altri codici di ritorno, contattare il responsabile dell’IBM Support Center.

Codici di ritorno ISCDeploy (INSTALL):

Codice di ritorno	Spiegazione ed azione consigliata
0	Il componente di Integrated Solutions Console è stato sostituito correttamente.
1	Si è verificato un errore di sintassi.
2	Il file WAR specificato non è stato trovato. Specificare il percorso file e nome file corretti.
3	Il protocollo o l’URL di contesto specificato non sono corretti. Verificare che la URL comprenda il protocollo corretto (http:// o https://). Specificare la distribuzione/distribuire come URL di contesto.
4	Il nome host specificato non è valido o il server Integrated Solutions Console non è attivo. Verificare che la URL comprenda il nome host corretto. Avviare il server prima di lanciare il comando di distribuzione.
10	I parametri corretti non sono stati specificati.
70	Il processo di sostituzione è stato completato correttamente.
71	Il processo di sostituzione non è stato completato correttamente. Questo messaggio di solito indica un problema con un portlet nel file WAR del componente. Vedere nel file di log wps_date_time.log i messaggi registrati prima che fosse visualizzato questo codice di ritorno. Usare le registrazioni data/ora nel file per localizzare questi messaggi.
81	Errore durante la distribuzione dei file della guida per questo componente. Non è stato possibile copiare i file della guida sul sistema.
100	Questo componente non può essere distribuito perché è già stato distribuito. Se si desidera distribuire nuovamente il componente, è possibile utilizzare IscReplace per aggiornarlo.
101	Questo componente non può essere distribuito perché ha un componente prerequisito che non è stato distribuito. Distribuire il componente prerequisito e quindi distribuire questo componente.
102	Questo componente ha un componente prerequisito di cui è stata distribuita una versione errata. Distribuire la versione corretta del componente prerequisito e quindi distribuire questo componente.
104	L’ID utente amministratore, la password di Integrated Solutions Console o entrambi non sono corretti. Specificare i valori corretti.
105	Si è verificato un errore interno. Non è stato trovato un file lato server. Specificare il percorso completo o relativo e il nome del file WAR. Contattare il responsabile dell’assistenza se il problema persiste.
106	Il file component.xml nel file WAR non è valido. Correggere il file e ricreare il pacchetto del file WAR.
108	Si è verificato un errore interno. Contattare l’assistenza tecnica.

Codici di ritorno ISCRemove (UNINSTALL):

Codice di ritorno	Spiegazione ed azione consigliata
0	Il componente di Integrated Solutions Console è stato sostituito correttamente.

a
a
a
a
a
a
a
a
a
a
a
a
a
a
a
a

Codice di ritorno	Spiegazione ed azione consigliata
1	Si è verificato un errore di sintassi.
3	Il protocollo o l'URL di contesto specificato non sono corretti. Verificare che la URL comprenda il protocollo corretto (http:// o https://). Specificare la distribuzione/distribuire come URL di contesto.
4	Il nome host specificato non è valido o il server Integrated Solutions Console non è attivo. Verificare che la URL comprenda il nome host corretto. Avviare il server prima di lanciare il comando di distribuzione.
84	Errore durante la rimozione dei plug-in della guida per questo componente. Nessuna azione richiesta.
200	Non è possibile sostituire il componente, perché un componente con lo stesso UID non è stato ancora distribuito. Specificare un file WAR per un componente già distribuito o usare IscDeploy per distribuire questo componente per la prima volta.
201	Impossibile rimuovere il componente, perché è un componente prerequisito per uno o più componenti. Rimuovere i componenti dipendenti prima di rimuovere il componente.

Disinstallazione

Questa sezione indica la procedura per disinstallare Express Runtime.

Disinstallazione della Express Runtime

Per disinstallare Express Runtime da un computer **Windows**, seguire questi passi:

1. Selezionare il **Pannello di controllo > Installazione applicazioni**.
2. Selezionare **IBM Express Runtime Console** dalla finestra di dialogo Installazione applicazioni.
3. Fare clic su **Cambia/Rimuovi**.
4. Viene visualizzato il pannello di benvenuto per la disinstallazione. Fare clic su **Avanti**.
5. Verificare o modificare l'elenco dei moduli console contrassegnati per la disinstallazione. Fare clic su **Avanti**.
6. Fare clic su **Fine** per chiudere il programma di disinstallazione.

Per disinstallare Express Runtime da un computer **Linux**, seguire questi passi:

1. Richiamare il programma di disinstallazione ubicato in <installation directory>/IBM/ConsoleIR21/ConsoleUninst.
2. Viene visualizzato il pannello di benvenuto per la disinstallazione. Fare clic su **Avanti**.
3. Verificare o modificare l'elenco dei moduli console contrassegnati per la disinstallazione. Fare clic su **Avanti**.
4. Fare clic su **Fine** per chiudere il programma di disinstallazione.

Suggerimento: Alcune cartelle e file potrebbero non venire automaticamente rimossi quando la Express Runtime viene disinstallata. Questo potrebbe avvenire quando i file sono in uso al momento della disinstallazione.

E' possibile cancellare cartelle e file manualmente.

Se l'installazione dell'Integrated Solutions Console non riesce, è possibile disinstallare manualmente la Express Runtime. Per disinstallare manualmente la Express Runtime, effettuare i seguenti passi:

1. Andare alla directory temporanea del sistema. La directory temporanea corrisponde al valore della variabile del sistema operativo \$TEMP o %TEMP% o %TMP%.
2. Salvare una copia dei seguenti file:
 - ISCRuntimeInstall.log
 - ISCRuntime.rsp
 - ISCRuntimeUninstall.log
 - Tutti i file Portal*.log
3. Nella directory temporanea, cancellare tutti i file e le directory che iniziano con la stringa ISC, come ad esempio ISCRuntime.rsp, ISC_TEMP, ISCToolkitInstall.log, Portallnit.log e PortalSetupWAS.log.
4. Individuare il file vpd.properties nel file system utilizzando **Start/Avvio > Trova > File o cartelle** in Windows o **Menu principale > Trova** in Linux.
5. Salvare una copia del file vpd.properties.
6. Aprire il file vpd.properties in un editor di testo ASCII. Cancellare ogni riga che contenga la stringa *isc_root* dove *isc_root* è la directory principale dell'installazione console.
7. Cancellare la directory *isc_root*. Se non è possibile cancellare la directory *isc_root*, assicurarsi che tutti i processi Java siano stati arrestati e tentare di nuovo la cancellazione della directory.

Disinstallazione delle management extension

Le management extension non vengono disinstallate quando si disinstalla la Express Runtime. E' necessario disinstallarle separatamente.

Nota: L'agente della console viene disinstallato come parte del processo; e cioè quando l'ultima management extension viene disinstallata da un computer.

Disinstallare le management extension sul sistema con il componente middleware, nel modo seguente:

Management extension per DB2 UDB Express per Windows

Seguire questi passi:

1. Selezionare il **Pannello di controllo > Installazione applicazioni**.
2. Selezionare **IBM Express Runtime Management Extension, Versione 2.1.1 per IBM DB2 Universal Database Express** dalla finestra di dialogo Installazione applicazioni.
3. Fare clic su **Cambia/Rimuovi**.
4. Seguire le richieste nel programma di disinstallazione.

Management extension per DB2 UDB Express per Linux

Viene fornito un file eseguibile per la disinstallazione nella directory <install_base>/IRUExt/DB2/instance1/_uninst, dove instance1 è l'ubicazione della prima istanza di DB2 UDB Express (è possibile scegliere qualsiasi altra istanza). Questo file avvia una disinstallazione interattiva.

Management extension per DB2 UDB Express per i5/OS (OS/400)

DB2 è una parte integrante della funzione database incorporata nel sistema operativo i5/OS (OS/400). Non può essere disinstallato.

Management extension per IBM HTTP Server per Windows e Linux

Per **Windows**, seguire questi passi:

1. Selezionare il **Pannello di controllo > Installazione applicazioni**.
2. Selezionare **IBM Express Runtime Management Extension, Versione 2.1.1 per IBM HTTP Server** dalla finestra di dialogo Installazione applicazioni.
3. Fare clic su **Cambia/Rimuovi**.
4. Seguire le richieste nel programma di disinstallazione.

Per **Linux** e **Windows**, viene fornito un file eseguibile per la disinstallazione nella cartella <install_base>/IRUExt/IHS/instance1/_uninst. Questo file avvia una disinstallazione interattiva.

Management extension per WebSphere Application Server – Express per Windows e Linux

Per **Windows**, seguire questi passi:

1. Selezionare il **Pannello di controllo > Installazione applicazioni**.
2. Selezionare **IBM Express Runtime Management Extension, Versione 2.1.1 per IBM WebSphere Application Server Express** dalla finestra di dialogo Installazione applicazioni.
3. Fare clic su **Cambia/Rimuovi**.
4. Seguire le richieste nel programma di disinstallazione.

Per **Linux** e **Windows**, viene fornito un file eseguibile per la disinstallazione nella cartella <install_base>/IRUExt/WAS/instance1/_uninst, dove instance1 è l'ubicazione della prima istanza di WebSphere Application Server – Express (è possibile scegliere qualsiasi altra istanza). Questo file avvia una disinstallazione interattiva.

Management extension per i5/OS (OS/400)

Per disinstallare management extension per i5/OS, eseguire il seguente comando:

```
/QIBM/ProdData/IRUExt/IRU_ManagementExtensions_Uninstall.
```

Management extension per IBM Informix Dynamic Server Express per Windows e Linux

Per **Windows**, seguire questi passi:

1. Selezionare il **Pannello di controllo > Installazione applicazioni**.
2. Selezionare **IBM Express Runtime Management Extension, Versione 2.1.1 per Informix Dynamic Server** dalla finestra di dialogo Installazione applicazioni.
3. Fare clic su **Cambia/Rimuovi**.
4. Seguire le richieste nel programma di disinstallazione.

a
a
a

Per **Linux** e **Windows**, viene fornito un file eseguibile per la disinstallazione nella cartella <install_base>/IRUExt/Informix/instance1/_uninst. Questo file avvia una disinstallazione interattiva.

Capitolo 4. Uso della console

Utilizzo della console

Questa sezione fornisce le direttive sull'utilizzo delle funzioni della console per gestire i server. Vi sono procedure per tutte le funzioni della console e per ogni management extension.

In questa sezione sono inclusi anche i file della guida a cui ci si collega dai portlet; consultare "Argomenti della guida della Express Runtime" a pagina 42. I file della guida per un modulo console non installato potrebbero non essere trovati.

Avvio ed impostazione della console

Gli argomenti in questa sezione descrivono come utilizzare la console per gestire i componenti middleware installati. Dovrebbero essere installate le management extension per i componenti che si vogliono gestire. Dovrebbero inoltre essere definiti gli ID utente e le password necessari per la gestione di tali extension.

Avvio e arresto di Integrated Solutions Console

Quando un'installazione è completata correttamente, Integrated Solutions Console viene avviato in modo automatico. Se è necessario arrestare o avviare Integrated Solutions Console manualmente per risolvere un problema, si possono utilizzare i seguenti file di batch sui sistemi Windows:

Per avviare Integrated Solutions Console:

```
C:\Programmi\IBM\ConsoleIR21\PortalServer\bin\startISC.bat  
<IDutente> <password>, dove <IDutente> e <password> sono quelli assegnati  
durante l'installazione della console.
```

Per arrestare Integrated Solutions Console:

```
C:\Programmi\IBM\ConsoleIR21\PortalServer\bin\stopISC.bat  
<IDutente> <password>, dove <IDutente> e <password> sono quelli assegnati  
durante l'installazione della console.
```

In alternativa, sui computer Windows è possibile utilizzare il pannello dei servizi per avviare o arrestare Integrated Solutions Console. Il nome del servizio è *IBM WebSphere Application Server V5 - ISC_Portal*.

Sui sistemi Linux utilizzare i seguenti script di shell:

Per avviare Integrated Solutions Console:

```
/opt/IBM/ConsoleIR21/PortalServer/bin/startISC.sh <IDutente>  
<password>, dove <userID> e <password> sono quelli assegnati durante  
l'installazione della console.
```

Per arrestare Integrated Solutions Console:

```
/opt/IBM/ConsoleIR21/PortalServer/bin/stopISC.sh <IDutente>  
<password>, dove <IDutente> e <password> sono quelli assegnati durante  
l'installazione della console.
```

Connessione a Integrated Solutions Console

Per connettersi a Integrated Solutions Console, aprire un browser Web e immettere il seguente indirizzo URL:

`http://nome host:8421/ibm/console/`





Dove nome host è il nome host completo del server in cui è installato Integrated Solutions Console e 8421 è la porta predefinita HTTP per Integrated Solutions Console.

Accesso a Integrated Solutions Console

Immettere l'**ID utente** e la **Password** definiti durante l'installazione della console. Fare clic su **Accedi**. Viene visualizzato il Pannello di benvenuto ed il riquadro di navigazione è riportato sulla sinistra. Fare riferimento all'InfoCenter Integrated Solutions Console per una descrizione del layout dei pannelli della console e per le istruzioni di base sull'uso della console. E' possibile accedere all'InfoCenter facendo clic sul collegamento **Guida** a destra in alto sul pannello. Viene visualizzato il sistema della guida. Fare clic su **Informazioni di base sulla console** nel riquadro di navigazione sulla sinistra per visualizzare l'InfoCenter Integrated Solutions Console. L'InfoCenter per la Express Runtime è accessibile anche dal riquadro di navigazione.

Uso del riquadro di navigazione

La console visualizza un riquadro di navigazione sul lato sinistro della finestra. Il riquadro di navigazione nella parte superiore dispone di schede e organizza le attività nei gruppi **Elementi di lavoro**, **Stato** e **Impostazioni**. Selezionare la scheda **Elementi di lavoro** per visualizzare le attività della console.

All'interno di una serie di attività schedate, è possibile selezionare le cartelle per aprire l'icona ; questa apre la cartella () ed espone il contenuto. Diversi possono essere i livelli delle cartelle. Le attività vengono riportate nelle cartelle; alcune attività vengono ulteriormente suddivise e possono essere visualizzate facendo clic sull'icona . In questo modo viene aperto il contenuto; l'elenco può essere chiuso facendo clic sull'icona .

La struttura di navigazione può contenere le scelte di qualsiasi numero di prodotto. Il seguente esempio è organizzato nello stesso modo del riquadro di navigazione e illustra un esempio rappresentativo di moduli installati, inclusi quelli per Express Runtime.

Nota: l'amministratore di Integrated Solutions Console può personalizzarlo in modo che riporti solo i nodi applicabili; alcuni dei nodi non verranno visualizzati quando si utilizza effettivamente la console.

Le selezioni per Express Runtime vengono visualizzate con i tre nodi espansi per esporre tutti gli elementi collegabili; ogni selezione collegabile porta l'utente al testo della guida per il portlet corrispondente (in modo simile a come l'effettivo riquadro di navigazione si collega al portlet). Vengono inoltre visualizzati collegamenti separati che portano alla descrizione della procedura applicabile:

Benvenuti


 **Primi passi (Consultare "Introduzione alla console" a pagina 27.)**

Introduzione a Express Runtime

Configura console Express Runtime

a
a
a

a


 **Verifica e regolazione (Consultare “Controllo componenti” a pagina 31.)**

- Tutti i server delle applicazioni
- Tutti i database
- Tutti i server Web
- Soluzioni personalizzate


 **Server delle applicazioni**

 **Risoluzione problemi**

- Prova connessione
- Analizza log

 **Agente console (Consultare “Risoluzione dei problemi relativi agli agenti della console” a pagina 32).**

- Registrazioni e traccia

 **Server delle applicazioni (Consultare “Visualizzazione delle informazioni su un server delle applicazioni” a pagina 38.)**

 **Problemi di configurazione**

- Errore
- Avvertenza
- Informazioni

 **Messaggi Runtime**

- Errore
- Avvertenza
- Informazioni

Registrazioni e traccia

Problemi di configurazione

 **Server Web**

- Registrazioni e traccia (Consultare “Modifica delle impostazioni del log” a pagina 41.)

 **Server**

 **Server delle applicazioni (Consultare “Visualizzazione delle informazioni su un server delle applicazioni” a pagina 38 per tutti gli stati di eccezione).**

- Stato - server delle applicazioni (Consultare “Gestione di un server delle applicazioni” a pagina 38).
- Impostazioni del server delle applicazioni
- Aggiornamento plug-in server Web

 **Server Web**

- “Stato - server Web” a pagina 65 (Consultare “Gestione di un server Web” a pagina 40).

 **Applicazioni**

 **Risorse**

 **Sicurezza**

 **Ambiente**

 **Gestione sistema**

 **Integrazione del servizio**

 **Riferimento UDDI**

 **Database**

Stato - database (Consultare
“Gestione di un database” a pagina 34).

Backup (Consultare
“Backup di un database” a pagina 35).


Segnalazioni (Consultare
“Visualizzazione degli alert per un database” a pagina 36).

 **Gestione integrità del sistema**

(Consultare “Visualizzazione dell’health di tutti database gestiti” a pagina 36).

Richiesta della guida

Per ottenere la guida generale alla console, fare clic sul collegamento ? sul lato destro in alto della finestra della console. In questo modo viene visualizzata una finestra separata contenente i centri di informazioni per Integrated Solutions Console (riportati come **Informazioni di base sulla console**) e tutti gli altri moduli della console distribuiti come Express Runtime. E’ possibile utilizzarli per apprendere le funzioni generali e il modo di operare della console.

Per ottenere la guida ad un portlet specifico, fare clic sull’icona  nell’angolo in alto a destra della barra dei titoli del portlet. Questi file della guida fanno anche parte di questo centro di informazioni per Express Runtime.

Suggerimento: E’ anche possibile visualizzare i file della guida per il prodotto WebSphere Application Server – Express; a questi è possibile accedere dai collegamenti contenuti nelle finestre che riportano gli output del server WebSphere Application Server – Express (consultare “Visualizzazione e modifica delle impostazioni server” a pagina 39).

Visualizzazione di tabelle


Molte delle attività utilizzano tabelle per presentare l’elenco di voci da gestire; queste tabelle dispongono di funzioni per facilitare l’accesso alle voci.

Per agevolare l’utente nella gestione di un gran numero voci, è possibile filtrare e ordinare le righe della tabella utilizzando le relative icone.

Utilizzo del filtro per visualizzare tabelle

Per filtrare la tabella:



1. Fare clic sull'icona **Mostra riga filtro** () nella barra delle azioni della tabella. In questo modo si visualizza una riga di filtro nella parte superiore della tabella.
2. Per applicare un filtro ad una colonna, fare clic sul collegamento **Filtro** nella riga di filtro posta sotto l'intestazione colonna.
3. Immettere le condizioni che si vogliono applicare alla colonna.
4. Fare clic su **OK**.


Suggerimento: E' possibile rimuovere il filtro deselezionando la casella nella riga di filtro.



Utilizzo dell'ordinamento per visualizzare tabelle


Per ordinare la tabella:



1. Fare clic sull'icona **Modifica ordinamenti** () nella barra delle azioni della tabella. Viene visualizzata una finestra di dialogo di ordinamento.
2. Selezionare fino a tre colonne su cui eseguire l'ordinamento, per ogni colonna selezionata. Scegliere se l'ordinamento sarà **Ascendente** o **Discendente**.
3. Fare clic su **OK**.

Suggerimento: Per ordinare solo una colonna, è possibile utilizzare l'icona  nella barra dell'intestazione della colonna invece di utilizzare la corrispondente finestra di dialogo. Facendo clic sulle icone risultanti si passa alternativamente dall'ordinamento ascendente

(indicato da ) all'ordinamento discendente (indicato da ) dell'elenco. Fare clic sull'icona **Elimina tutti gli**

ordinamenti () per disattivare l'ordinamento.

Introduzione alla console

Utilizzare questa attività se è la prima volta che si utilizza la console. Essa fornisce descrizioni ed istruzioni abbreviate relative alle attività di base che è possibile eseguire con la console.

Configurazione di Express Runtime

Utilizzare l'attività di configurazione Express Runtime per individuare i componenti middleware su host che è possibile configurare in Express Runtime. Inoltre, è possibile configurare le soluzioni personalizzate predefinite da host indicati all'interno della console. L'utilizzo dell'attività di configurazione Express Runtime consente di risparmiare tempo, in quanto garantisce che vengano fornite tutte le informazioni necessarie per il collegamento al componente ed elimina quindi la possibilità di dimenticarsi di fornire eventuali informazioni richieste.

Nota: Ogni qualvolta che un qualsiasi componente che è stato configurato precedentemente nella console viene aggiornato, è necessario utilizzare questa attività per aggiornare le informazioni sulla configurazione all'interno della console. Quando si installa una nuova versione della console, è

necessario utilizzare questa attività per configurare nuovamente tutti i componenti e le soluzioni personalizzate.

a L'attività di configurazione Express Runtime contatta un agente della console
a ubicato sull'host e stabilisce se l'host dispone o meno di componenti registrati.
a L'agente esegue l'autenticazione con l'host utilizzando un ID utente e una
a password del sistema operativo locale. In casi specifici, sono necessarie altre
a informazioni per l'autenticazione.

Nota: Le soluzioni personalizzate possono essere predefinite su host specificati, utilizzando un file XML per specificare i componenti all'interno della soluzione. (Consultare "Definizione delle soluzioni personalizzate utilizzando i file XML" a pagina 77 per informazioni su questo file XML.) Se si possiedono componenti sugli host non predefiniti come parte di una soluzione personalizzata, è possibile impostarli utilizzando le funzioni relative alle soluzioni personalizzate della console.

E' possibile avviare l'attività di configurazione Express Runtime nei seguenti modi:

- Dall'introduzione con il pannello Express Runtime
- Dall'albero di navigazione in Express Runtime
- Dai collegamenti forniti sui pannelli Aggiungi/Rimuovi per la gestione di componenti singoli
- Dai collegamenti forniti sui pannelli di selezione del contesto per la gestione di componenti singoli

I passi ed i pannelli specifici utilizzati per configurare la console sono descritti nella guida relativa a questa funzione; per dettagli, consultare "Configurazione Express Runtime" a pagina 45.

Utilizzo delle soluzioni personalizzate

a Una soluzione personalizzata è un raccolta di componenti, come ad esempio i
a server delle applicazioni, i server Web ed i database. E' possibile controllare lo
a stato operativo e lo stato alert di tutti i componenti di una soluzione
a personalizzata. Una soluzione personalizzata è ideata per controllare, avviare e
a arrestare una serie di componenti che hanno degli elementi in comune. Una
a soluzione tipica è quella composta da componenti richiesti per ospitare una
a specifica applicazione. E' possibile aggiungere, modificare o rimuovere soluzioni
a personalizzate in qualsiasi momento. Inoltre, è possibile analizzare i file di log per
a tutti o alcuni dei componenti all'interno di una soluzione personalizzata.

Tre soluzioni personalizzate speciali sono predefinite e non è possibile modificarle o rimuoverle:

- Tutti i server delle applicazioni
- Tutti i server Web
- Tutti i database

E' possibile avviare le soluzioni personalizzate predefinite aprendo la cartella **Controllo ed ottimizzazione** e selezionando l'attività appropriata (ad esempio, **Tutti i database**).

Definizione delle soluzioni personalizzate

a Le soluzioni personalizzate possono essere definite al meglio creando degli
a appositi file XML. Per maggiori dettagli consultare "Definizione delle soluzioni
a personalizzate utilizzando i file XML" a pagina 77. Se le soluzioni personalizzate di

a cui si dispone sono predefinite, è necessario utilizzare la funzione di
a configurazione delle soluzioni personalizzate (consultare “Configurazione di
a Express Runtime” a pagina 27) per configurarle all’interno della console.

a Se le soluzioni personalizzate di cui si dispone non sono predefinite o se
a l’installazione del componente middleware non supporta le soluzioni
a personalizzate predefinite, è possibile definirle manualmente. Per creare
a manualmente nuove soluzioni personalizzate adattate ad uno specifico ambiente
a applicativo:

- a 1. Aprire la cartella **Controllo ed ottimizzazione** e selezionare l’attività **Soluzioni**
a **personalizzate**.
- a 2. Fare clic su **Aggiungi/Rimuovi soluzione personalizzata** per visualizzare il
a portlet Aggiungi/Rimuovi della soluzione personalizzata.
- a 3. Immettere un **Nome soluzione personalizzata**.
- a 4. Immettere un commento facoltativo nel campo **Commento**, utile ad identificare
a la soluzione personalizzata.
- a 5. Fare clic sulle caselle nella prima colonna della tabella per selezionare uno o
a più componenti dalla tabella dei componenti disponibili. Questo elenco di
a componenti include tutti i server delle applicazioni, i server Web ed i database
a attualmente configurati in questa console.
- a 6. Se il componente richiesto non è elencato:
 - a a. Selezionare il tipo di componente che si deve aggiungere dall’elenco
a **Seleziona azione**, quindi fare clic su **Vai**. In questo modo si arriva al
a pannello Aggiungi/Rimuovi soluzione personalizzata per quel tipo di
a componente.
 - a b. Aggiungere il componente e tornare a questa attività. La tabella ora include
a il componente appena aggiunto.
- a 7. Fare clic su **Aggiungi all’elenco** per aggiungere il nuovo gruppo.
a Se uno o più componenti selezionati contengono più istanze associate, all’utente
a viene richiesto di selezionare l’istanza da includere in questa soluzione
a personalizzata.
- a 8. Verificare la connessione alla nuova soluzione personalizzata.

a **Suggerimento:** se la tabella contiene un gran numero di voci, si possono utilizzare
a le capacità di filtro e ordinamento per gestire l’attività più
a facilmente; consultare “Visualizzazione di tabelle” a pagina 26 per
a una descrizione.

Verifica della connessione ad una soluzione personalizzata: Per verificare la
connessione ad una soluzione personalizzata, effettuare i seguenti passi dal portlet
Aggiungi/Rimuovi gruppo componenti:

1. Selezionare la soluzione che si desidera verificare dall’elenco **Soluzioni**
personalizzate.
2. Fare clic su **Prova connessione** per visualizzare il relativo portlet.
3. Immettere l’**ID utente** e la **Password** per ogni componente nel gruppo. Se
l’accesso a questo componente è già avvenuto in passato, l’ID utente e la
password sono precompilati.
4. Fare clic su **Prova** per verificare la connessione. Il risultato viene riportato nella
colonna **Risultato**.
5. Fare clic su **Chiudi** per tornare all’attività Aggiungi/Rimuovi visualizzazione
personalizzata.

Gestione di una soluzione personalizzata

E' possibile utilizzare una soluzione personalizzata per gestire una serie di componenti. Per gestire una soluzione personalizzata:

1. Aprire la cartella **Controllo ed ottimizzazione** e selezionare **Soluzioni personalizzate**. Viene visualizzata l'ultima soluzione personalizzata su cui sono state eseguite delle operazioni.
2. Per gestire una soluzione personalizzata differente, scegliere una soluzione differente utilizzando l'elenco **Seleziona una soluzione personalizzata** e fare clic su **Vai**.
3. I singoli componenti nella soluzione personalizzata vengono visualizzati in una tabella, una riga per ogni componente. Questa tabella riporta lo **Stato operativo** di ogni componente ed il livello più elevato di **Stato alert** per ogni componente.
4. E' possibile ottenere ulteriori informazioni sullo stato Alert facendo clic sul collegamento all'interno della colonna **Stato alert** per il componente che si desidera risolvere.

Nota: se la tabella contiene un gran numero di voci, si possono utilizzare le capacità di filtro e ordinamento per gestire l'attività più facilmente; consultare "Visualizzazione di tabelle" a pagina 26 per una descrizione.

a
a
a
E' possibile selezionare uno o più componenti di una soluzione personalizzata da risolvere. Fare clic su **Analizza log** per richiamare il log analyzer (consultare "Utilizzo del log analyzer" a pagina 32) per i componenti selezionati.

Avvio e arresto dei componenti: Per avviare o arrestare componenti singoli o più componenti in una visualizzazione, eseguire questi passi:

1. Per utilizzare **Avvia** o **Arresta**, è necessario selezionare una o più righe nella tabella. E' possibile selezionare un singolo componente facendo clic sulla voce **Seleziona** associata ad esso. Per selezionare tutte le righe nella tabella, fare clic



sull'icona **Seleziona tutto** () nella parte superiore della tabella. Per deselectionare tutte le righe nella tabella, fare clic sull'icona **Deseleziona tutto** (



2. Per avviare un componente arrestato, fare clic su **Arresto**.
3. Per arrestare un componente avviato, fare clic su **Avvia**. Fare clic su **OK** nella finestra di dialogo di conferma risultante.

Se viene incluso un componente del database, l'elenco dei componenti da chiudere include tutti i database sulla stessa istanza DB2 UDB Express o server Informix Dynamic Server Express. All'utente viene richiesto di forzare lo scollegamento di utenti o applicazioni in quei database dal database per poterlo arrestare. Il valore predefinito specifica di non forzare lo scollegamento di utenti dal database. Quando la procedura di arresto del database termina, lo stato è **Non disponibile** poiché non è possibile collegarsi al database. Se non vengono visualizzati messaggi di errore per la richiesta di arresto, questo in genere indica che l'arresto è riuscito.

Per avviare di nuovo il database, fare clic sul collegamento **Avvia** o fare clic su **Seleziona** per selezionare il database e quindi fare clic su **Avvia**.

Suggerimento: questo avvia anche tutti i database su quella istanza DB2 UDB Express o server Informix Dynamic Server Express.

Controllo componenti: E' possibile visualizzare lo stato alert dei componenti in una visualizzazione e regolare le soglie utilizzate per impostare gli stati alert.

La colonna **Stato alert** indica il livello più elevato di alert per il componente. Per un database, si tratta dello stesso livello di alert indicato nell'attività Stato - database. Per un server delle applicazioni o un server Web, tale livello si basa sull'utilizzo della CPU.

Per esaminare il grafico relativo all'utilizzo della CPU e visualizzare o modificare le soglie per i vari livelli di alert, fare clic sul collegamento **Stato alert** relativo al server; l'utilizzo viene indicato per il sistema e per l'istanza del componente (server delle applicazioni o server Web) su Windows. Per i5/OS (OS/400) l'utilizzo della CPU indicato è relativo solo al sistema; l'utilizzo della CPU per i singoli componenti non è disponibile.

Per modificare le soglie ai fini della creazione di prospetti sullo stato, fare clic su **Modifica le soglie**. Viene visualizzato un portlet che riporta le soglie correnti.

Per modificare le soglie, immettere i nuovi valori numerici nelle relative caselle e fare clic su **Applica**. Per rimuovere le impostazioni personalizzate, fare clic su **Reimposta sui valori predefiniti**.

Utilizzo delle funzioni di risoluzione dei problemi

La console fornisce un numero di attività che sono di aiuto nella verifica dell'esistenza di problemi relativi ai componenti che si stanno gestendo e nella determinazione della natura di ciascun problema. Le funzioni base disponibili per l'utilizzo di tutti i tipi di componenti sono descritte in:

- "Verifica delle connessioni"
- "Utilizzo del log analyzer" a pagina 32

Le funzioni aggiuntive vengono fornite per dare assistenza durante la risoluzione dei problemi di specifici tipi di componenti, ad esempio per specificare le capacità del log e della traccia. Per ciascuno di essi, consultare le descrizioni di guida per ottenere ulteriori dettagli.

Verifica delle connessioni

Se si sospettano problemi relativi ad un particolare componente, inizialmente è necessario accertarsi che la console possa connettersi a quest'ultimo in modo corretto. Per poter eseguire questa operazione:

1. Selezionare **Risoluzione dei problemi > Prova connessione** dalle attività nel riquadro di navigazione.
2. Selezionare un **Tipo componente**:
 - **Server delle applicazioni**
 - **Server Web**
 - **Database**
 - **Agente console**
3. Selezionare un **Nome componente**.
4. Immettere un **ID utente** ed una **Password** per il componente.
5. Fare clic su **Prova**. I risultati vengono visualizzati nell'area sottostante le selezioni.

Nota: Fare clic su **Guida ID utente e password** se non si dispone della combinazione password e ID utente da specificare (per dettagli, consultare "ID utente e password" a pagina 42).

Utilizzo del log analyzer

Il log analyzer è parte integrante della Express Runtime e funziona nello stesso modo. Fare riferimento alla guida relativa a Log Analyzer (Programma di analisi di log) e all'InfoCenter per istruzioni specifiche sull'utilizzo delle funzioni del programma di analisi.

Nota: Il database sintomi della console (consultare "Database dei problemi" a pagina 88) viene automaticamente scaricato ed installato. Per utilizzare il database sintomi, selezionare i messaggi di log della console per analizzare e selezionare **Analizza messaggi selezionati** dal menu della tabella.

Risoluzione dei problemi relativi agli agenti della console

L'agente console è un agente remoto utilizzato insieme alle management extension di Express Runtime. Si tratta di un piccolo programma installato su ogni sistema quando viene distribuita la prima management extension di Express Runtime a tale sistema. L'agente console consente alla console di collegarsi a sistemi remoti all'unico scopo eseguire attività di gestione su tali sistemi. L'agente console viene installato su qualsiasi computer su cui è stato installato un WebSphere Application Server – Express, IBM HTTP Server, o il componente del database (DB2 UDB Express o Informix Dynamic Server Express). Inoltre, viene installato dove si possiede un'applicazione configurata, impostata per utilizzare la funzione di log analyzer (programma di analisi di log) della console. L'elenco degli agenti disponibili viene aggiornato ogni volta che si aggiunge o si rimuove un server delle applicazioni, un server Web o un database nella console.

Per fornire un aiuto durante la risoluzione dei problemi relativi all'agente della console, utilizzare la seguente attività di gestione:

Log e traccia

Con questa attività, è possibile modificare le impostazioni di log per una specifico agente. Per gestire i livelli di log e traccia:

1. Fare clic su **Risoluzione dei problemi > Agente console > Log e traccia**.
2. Selezionare un agente.
3. Selezionare i livelli di traccia.
4. Fare clic su **Applica** per salvare le modifiche.

Nota: Inoltre, è possibile verificare la connessione in un agente della console. Per maggiori dettagli consultare "Verifica delle connessioni" a pagina 31.

Gestione database

Questa sezione descrive le funzioni della console deputate alla gestione dei database. E' possibile avviare o arrestare database, controllare i livelli di alert e analizzare i file di log di database. Inoltre, è possibile eseguire operazioni di backup sui database.

Per eseguire attività di gestione non disponibili nella console, utilizzare gli strumenti esistenti DB2 installati sul server DB2 UDB Express o gli strumenti su IDS (Informix Dynamic Server).

Nota: L'applicazione di una hotfix o di un fixpack del componente middleware non offerto tramite il prodotto Express Runtime potrebbe impedire alla console Express Runtime di gestire correttamente il componente middleware. Controllare il sito Web del supporto Express Runtime o contattare il supporto Express Runtime prima di applicare qualsiasi hotfix o fixpack middleware.

Gestione dell'elenco di database

E' possibile aggiungere o rimuovere database nell'elenco di database gestiti dalla console, modificare le informazioni su un database e verificare le connessioni al database.

Nota: se un database non è stato ancora configurato all'interno di una console, è possibile configurarne uno facendo clic su **Configura database**; per dettagli, consultare "Configurazione di Express Runtime" a pagina 27.

Per aggiungere manualmente un database all'elenco, eseguire i seguenti passi:

1. Collegarsi alla console e fare clic su **Database** nella scheda **Voci di lavoro**.
2. Fare clic su **Stato - database**.
3. Fare clic sul collegamento **Aggiungi/Rimuovi database** nel portlet superiore.
4. Selezionare un **Tipo componente**.
5. Immettere il nome host completo del server **Nome host** del server su cui è installato il database.
6. Immettere il numero della porta JMX (porta del connettore SOAP (Simple Object Access Protocol)) dell'istanza server DB2. Il valore predefinito è 8888. Questo campo non si applica a DB2 per iSeries o ad un server Informix Dynamic Server Express.
7. Immettere il numero porta dell'agente console. Questo numero porta è stato fornito durante l'installazione della management extension. Il valore predefinito è 7044. Questo numero porta non si applica a DB2 per iSeries.
8. Immettere il nome di un istanza per un database DB2 UDB Express. Il valore predefinito è DB2 su Windows e db2inst su Linux. Questo campo non si applica a DB2 per iSeries o a Informix Dynamic Server Express.
9. Immettere il nome di un istanza per un database Informix Dynamic Server Express.
10. Immettere il nome database. Si tratta del nome alias del database come definito sul server DB2 o sul server Informix Dynamic Server Express o il nome del sistema per DB2 su iSeries.
11. Immettere il percorso di installazione per un database Informix Dynamic Server Express.
12. Immettere un commento facoltativo, per descrivere il database.
13. Fare clic su **Aggiungi a elenco**. Il nome del database viene visualizzato nella casella **Database correnti**.

E' possibile modificare le informazioni per qualsiasi database indicato nella casella **Database correnti**. Selezionarne uno e fare clic su **Modifica**, per visualizzare i parametri. Modificare qualsiasi valore e fare clic su **Applica** o fare clic su **Annulla** se non si vogliono apportare modifiche.

E' anche possibile estrarre database dall'elenco di quelli gestiti utilizzando la console. Selezionarne uno o più e fare clic su **Rimuovi**.

Attenzione: prestare attenzione quando si rimuovono database dall'elenco; tale elenco è condiviso con tutti gli altri utenti di Integrated Solutions Console.

Gestione di un database

E' possibile utilizzare la console per controllare e gestire qualsiasi database contenuto nell'elenco dei database correnti.

Per controllare lo stato di un database, effettuare i seguenti passi:

1. Collegarsi alla console ed aprire la voce **Database** nella scheda **Voci di lavoro**.
2. Fare clic sull'attività **Stato - database**.

Vengono visualizzati lo stato operativo corrente, la data e l'ora dell'ultimo backup e lo stato alert più elevato per il database selezionato. La data e l'ora dell'ultimo backup non viene indicata se non è mai stato eseguito il backup del database. Per un Informix Dynamic Server Express e DB2 su iSeries, alcune informazioni non sono disponibili.

E' possibile inoltre utilizzare la console per eseguire attività di gestione per il database selezionato:

a

- "Risoluzione dei problemi di un database"
- "Avvio o arresto di un database"
- "Backup di un database" a pagina 35
- "Visualizzazione degli alert per un database" a pagina 36

Risoluzione dei problemi di un database: E' possibile verificare la connessione ad un database nell'elenco. Eseguire questa operazione per ogni database appena aggiunto, selezionando il database e facendo clic su **Prova connessione**. Per verificare una connessione in altri momenti, utilizzare l'attività **Risoluzione dei problemi > Prova connessioni**; per dettagli, consultare "Verifica delle connessioni" a pagina 31.

Nota: Se vengono specificati un ID utente o una password non corretti, correggere l'errore e fare clic su **Prova**. Altre cause di errore includono un nome host, un numero porta agente o una porta JMX non corretti, management extension non presenti o un problema di connessione alla rete.

E' possibile analizzare i file di log per un database. Per analizzare i log, fare clic su **Analizza log** sui pannelli del portlet singoli o utilizzare l'attività **Risoluzione dei problemi > Analizza log**; per dettagli, consultare "Utilizzo del log analyzer" a pagina 32.

Avvio o arresto di un database: Per avviare un database arrestato o arrestare un database avviato:

1. Collegarsi alla console ed aprire la voce **Database** nella scheda **Voci di lavoro**.
2. Fare clic su **Stato - database**.
3. Se l'area delle proprietà indica che il database è arrestato, è possibile avviarlo facendo clic su **Avvia**.
4. Se l'area delle proprietà indica che il database è avviato, è possibile arrestarlo facendo clic su **Arresta**. Fare clic su **OK** nella finestra di dialogo di conferma risultante.

a

a

L'elenco di conferma dei database da arrestare include tutti i database sulla stessa istanza DB2 o server IDS. All'utente viene richiesto di forzare lo scollegamento di

a
a
a
a
a
a

utenti o applicazioni in quei database dal database per poterlo arrestare. Il valore predefinito specifica di non forzare lo scollegamento di utenti dal database. Quando la procedura di arresto del database si è completata, lo stato è Non disponibile poiché non è possibile collegarsi al database. Se non vengono visualizzati messaggi di errore per la richiesta di arresto, questo in genere indica che l'arresto è riuscito.

Per avviare di nuovo il database, fare clic sul collegamento **Avvia**.

Backup di un database: Dall'attività **Dettagli** è possibile eseguire un'operazione di backup per un database. Le procedure differiscono, in base al tipo di sistema in cui risiede il database:

- Per iSeries, consultare "Backup di un database (iSeries)"
- Per Windows o Linux, consultare "Backup di un database (Windows o Linux)"

Backup di un database (iSeries):

1. Collegarsi alla console ed aprire la voce **Database** nella scheda **Voci di lavoro**.
2. Fare clic sull'attività **Stato - database**.
3. Per eseguire un backup del database, fare clic sul collegamento **Backup**. In alternativa, è possibile fare clic sull'attività **Backup** sotto **Database** nella scheda **Voci di lavoro**. Viene visualizzato il portlet Backup database.
4. La tabella **Seleziona uno o più schemi da eseguirne il backup** contiene un elenco di tutti gli schemi, la descrizione di ogni schema e la data e l'ora dell'ultimo backup. Selezionare uno o più schemi facendo clic sulla casella nella colonna **Seleziona** della tabella.
5. Immettere l'ubicazione o fare clic su **Sfoggia**.
6. Fare clic su **OK** per eseguire il backup. Fare clic su **Annulla** per uscire senza avere eseguito il backup.

Backup di un database (Windows o Linux):

1. Collegarsi alla console ed aprire la voce **Database** nella scheda **Voci di lavoro**.
2. Fare clic sull'attività **Stato - database**.
3. Per eseguire un backup del database, fare clic sul collegamento **Backup**. In alternativa, è possibile fare clic sull'attività **Backup** sotto **Database** nella scheda **Voci di lavoro**. Viene visualizzato il portlet Backup database.
4. Se si memorizza in una directory o su nastro, immettere l'ubicazione o fare clic su **Sfoggia** per selezionare l'ubicazione.
5. Per un backup di TSM (Tivoli Storage Manager), selezionare il numero di sessioni da creare tra l'istanza DB2 e TSM. Il valore predefinito è 1. Il campo **Ubicazione** ha come impostazione predefinita il valore specificato per il precedente backup del database selezionato.

Nota: Per eseguire una configurazione utilizzando gli IDS per TSM, fare riferimento a

<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/ids9help/index.jsp>.

6. Per il backup di database IDS, modificare facoltativamente l'ubicazione predefinita mostrata. (Il nome del file è timestamp e un'estensione di bak.)

a
a
a
a
a
a

Limitazione: Il backup tipico di un database Informix Dynamic Server Express viene eseguito utilizzando le capacità ONTAPE e STDIO (input/output standard). Se si ripristina un database da un file system, è necessario utilizzare ONTAPE e STDIO. Per maggiori informazioni sul ripristino di database, fare riferimento alla

a
a
a
a
a
a
a

sezione "Restoring from Standard Input" relativa al ripristino da input standard di Backup and Restore Guide/Guida per il backup e ripristino di *IBM Informix*.

7. Il campo **Tipo di backup da eseguire** viene visualizzato se l'opzione di backup in linea è abilitata per questo database (DB2); scegliere se eseguire o meno un backup in linea o fuori linea. Se non viene visualizzata questa scelta, si esegue un backup fuori linea.
8. Fare clic su **OK** per eseguire il backup. Fare clic su **Annulla** per uscire senza avere eseguito il backup.

Ricerca dell'ubicazione del backup: Quando si fa clic su **Sfoggia** nel portlet Backup, viene visualizzato il portlet Sfoggia, che riporta un albero directory. Utilizzare tale albero per individuare e selezionare la directory da utilizzare per il backup:

1. Fare clic sui quadrati per aprire e chiudere i nodi dell'albero.
2. Fare clic su un nome nodo per selezionare tale ubicazione di directory e tornare al portlet Backup.
3. Fare clic su **Annulla** per uscire senza aver selezionato un'ubicazione.

Visualizzazione degli alert per un database: Per visualizzare gli alert per un database DB2 UDB Express su Windows o Linux:

1. Collegarsi alla console ed aprire la voce **Database** nella scheda **Voci di lavoro**.
2. Fare clic sull'attività **Stato - database**.
3. Visualizzare gli alert facendo clic sul collegamento **Health**. In alternativa, è possibile fare clic sull'attività **Health** sotto **Database** nella scheda **Voci di lavoro**. In questo modo si apre il portlet Alert, che elenca in una tabella gli alert per il database. La tabella visualizza tutti gli alert ordinati per **Stato alert**, **Data e ora** e **Nome oggetto**.

Suggerimenti:

- Se la tabella è vuota, il database non è configurato per gli alert o non vi sono alert per il database selezionato o la dimensione del tablespace è troppo ridotta (meno di 8 MB) per l'elaborazione degli alert.
- se la tabella contiene un gran numero di voci, si possono utilizzare le capacità di filtro e ordinamento per gestire l'attività più facilmente; consultare "Avvio ed impostazione della console" a pagina 23 per una descrizione.

Richiamo delle azioni consigliate per uno specifico alert: E' possibile visualizzare le azioni consigliate per la gestione di un alert. Dal portlet Alert:

1. Fare clic sul valore **Stato alert** per il database. In questo modo si visualizza il portlet Suggerimenti.
2. Fare clic su **Fine** dopo aver esaminato i suggerimenti.
3. Per aggiornare l'elenco di alert, fare clic su **Aggiorna**.

Visualizzazione dell'health di tutti database gestiti

Per visualizzare un riepilogo dell'health di tutti i database configurati, effettuare i seguenti passi:

1. Collegarsi alla console ed aprire la voce **Gestione integrità sistema > Integrità database** nella scheda **Voci di lavoro**.
2. Fare clic sull'attività **Stato DB2 Express**. Una tabella visualizza il più elevato livello di alert per ogni database corrente. La tabella è ordinata in base al numero più elevato di **Allarme**, **Avvertenza** e **Attenzione**.

Suggerimento: se la tabella contiene un gran numero di voci, si possono utilizzare le capacità di filtro e ordinamento per gestire l'attività più facilmente; consultare "Visualizzazione di tabelle" a pagina 26 per una descrizione.

3. Per visualizzare tutti gli alert per un database, fare clic sul collegamento nome relativo a quel database. In questo modo si visualizza il portlet Alert per il database.
4. Fare clic su **Aggiorna** per aggiornare l'elenco.

Gestione dei server delle applicazioni

a
a
a

Questa sezione descrive le funzioni della console deputate alla gestione dei server delle applicazioni. E' possibile avviare o arrestare i server, visualizzare o modificare le informazioni relative ad un server ed analizzare i log per il server.

Nota: L'applicazione di una hotfix o di un fixpack del componente middleware non offerto tramite il prodotto Express Runtime potrebbe impedire alla console Express Runtime di gestire correttamente il componente middleware. Controllare il sito Web del supporto Express Runtime o contattare il supporto Express Runtime prima di applicare qualsiasi hotfix o fixpack middleware.

Gestione dell'elenco dei server delle applicazioni

Nota: se un server non è stato ancora configurato all'interno di una console, è possibile configurarne uno facendo clic su **Configura server**; per dettagli, consultare "Configurazione di Express Runtime" a pagina 27.

a
a
a

E' possibile aggiungere o rimuovere manualmente i server nell'elenco di server gestiti dalla console, modificare le informazioni su un server e verificare le connessioni al server.

Per aggiungere manualmente un server all'elenco:

1. Collegarsi alla console ed aprire la voce **Server > Server delle applicazioni** nella scheda **Voci di lavoro**.
2. Fare clic sull'attività **Stato - server delle applicazioni**.
3. Fare clic sul collegamento **Aggiungi/Rimuovi server** nel portlet superiore.
4. Immettere il nome host completo del server.
5. Immettere il numero porta per la console di gestione WebSphere Application Server - Express. Il valore della porta predefinita per la console di gestione è 9060.
6. Immettere il numero porta dell'agente console. Questo numero porta è stato fornito durante l'installazione della management extension. Il valore predefinito è 7044.
7. Immettere, se lo si desidera, un commento facoltativo, per descrivere il server.
8. Fare clic su **Aggiungi**. Il nome del server viene visualizzato nel campo **Server correnti**.

a
a
a

E' possibile modificare le informazioni per qualsiasi server indicato nel campo **Server correnti**. Selezionarne uno e fare clic su **Modifica** per visualizzare i parametri. Modificare qualsiasi valore e quindi fare clic su **Applica** o fare clic su **Annulla** se non si vogliono registrare le modifiche.

E' anche possibile estrarre server dall'elenco di quelli gestiti utilizzando la console. Selezionarne uno o più dall'elenco e fare clic su **Rimuovi**.

Gestione di un server delle applicazioni

E' possibile utilizzare la console per controllare e gestire qualsiasi server contenuto nell'elenco dei server correnti.

Per controllare lo stato di un server, effettuare i seguenti passi:

1. Collegarsi alla console ed aprire la voce **Server > Server delle applicazioni** nella scheda **Voci di lavoro**.
2. Fare clic sull'attività **Stato - server delle applicazioni**.

Viene visualizzato lo **Stato operativo** corrente per il server selezionato.

E' possibile inoltre utilizzare la console per eseguire attività di gestione per il server selezionato:

- "Risoluzione dei problemi di un server delle applicazioni"
- "Avvio o arresto di un server delle applicazioni"
- "Visualizzazione delle informazioni su un server delle applicazioni"
- "Visualizzazione e modifica delle impostazioni server" a pagina 39

Risoluzione dei problemi di un server delle applicazioni: E' possibile verificare la connessione ad un server delle applicazioni nell'elenco. Eseguire questa operazione per ogni server appena aggiunto, selezionando il server e facendo clic su **Prova connessione**. Per verificare una connessione in altri momenti, utilizzare l'attività **Risoluzione dei problemi > Prova connessioni**; per dettagli, consultare "Verifica delle connessioni" a pagina 31.

Nota: Comuni cause di errore includono un nome host o una porta non corretti, management extension non presenti, un agente console non operativo o un problema di connessione alla rete. E' possibile fare clic su **Ulteriori dettagli** per assistenza nella risoluzione dei problemi.

E' possibile analizzare i file di log per un server delle applicazioni. Per analizzare i log, fare clic su **Analizza log** sui pannelli del portlet singoli o utilizzare l'attività **Risoluzione dei problemi > Analizza log**; per dettagli, consultare "Utilizzo del log analyzer" a pagina 32.

Avvio o arresto di un server delle applicazioni: Per avviare un server arrestato o arrestare un server avviato:

1. Collegarsi alla console ed aprire la voce **Server > Server delle applicazioni** nella scheda **Voci di lavoro**.
2. Fare clic sull'attività **Stato - server delle applicazioni**.
3. Se il server viene indicato come arrestato è possibile avviarlo selezionandolo nella tabella e facendo clic su **Avvia**.
4. Se il server viene indicato come avviato è possibile arrestarlo selezionandolo nella tabella e facendo clic su **Arresta**. Fare clic su **OK** nella finestra di dialogo di conferma risultante.

Visualizzazione delle informazioni su un server delle applicazioni: Questo portlet visualizza le informazioni dal server WebSphere Application Server – Express selezionato. Le informazioni corrispondono a quelle presenti nella console WebSphere Application Server – Express.

a
a
a
a
a

per visualizzare le informazioni dal server WebSphere Application Server – Express:

1. Collegarsi alla console ed aprire la voce **Server > Server delle applicazioni** nella scheda **Voci di lavoro**.
2. Fare clic sull'attività **Stato - server delle applicazioni**.
3. Fare clic sul collegamento **Informazioni sul server** nella parte superiore del portlet. In questo modo si avvia un nuovo portlet, con informazioni sul server, quali ad esempio il numero della versione.

Visualizzazione e modifica delle impostazioni server: Le impostazioni del Server delle applicazioni e dell'Applicazione Web possono essere visualizzate o modificate secondo i valori presenti nella WebSphere System Console che viene fornita con il prodotto WebSphere Application Server - Express.

Le impostazioni che possono essere visualizzate o modificate da uno specifico utente dipendono dal gruppo a cui appartiene l'utente. La console include tre gruppi: SystemAdmin, SecurityAdmin e SolutionsProvider. Gli utenti che appartengono a più di un gruppo possono applicare un filtro alla serie di attività in modo da visualizzare solo quelle per un gruppo specifico utilizzando l'elenco **Visualizza** nel pannello di navigazione.

Per visualizzare o modificare le impostazioni del server WebSphere Application Server - Express:

1. Collegarsi alla console ed aprire l'attività **Server > Server delle applicazioni** nella scheda **Voci di lavoro**.
2. Fare clic sull'attività di gestione Application Server - Express (ad esempio, Server delle applicazioni). L'attività Server delle applicazioni viene visualizzata nell'area di lavoro per il server selezionato.
3. Utilizzare l'attività proprio come nella console fornita con WebSphere Application Server - Express.
4. Fare clic sul collegamento **Ulteriori informazioni su questa pagina** all'interno dell'attività per ulteriori informazioni sulla gestione di Application Server - Express. Una volta selezionato il collegamento, si visualizza il testo della guida di WebSphere Application Server - Express in una finestra browser separata.

Gestione di profili del server delle applicazioni

Un profilo del server delle applicazioni viene creato utilizzando lo strumento di creazione profili. (Fare riferimento all'information center WebSphere Application Server – Express per ulteriori dettagli.) Un profilo viene utilizzato per un'altra istanza del server delle applicazioni nella stessa ubicazione di installazione, ma con una serie di porte differenti. Un profilo viene aggiunto, modificato e rimosso come fosse un altro server WebSphere Application Server – Express.

Non è possibile gestire più di un profilo sullo stesso server contemporaneamente. L'utente risulta scollegato dal profilo se ha già avuto accesso ad un altro profilo sullo stesso server. Se non vi sono attività aperte che puntano al primo profilo a cui si è avuto accesso, l'utente viene scollegato. Tuttavia, se esistono attività aperte che puntano al primo profilo a cui si è avuto accesso e si tenta di passare ad un altro profilo, viene richiesta la risoluzione del conflitto di profilo. Fare clic su **OK** per chiudere tutte le attività associate al primo profilo, scollegarsi e passare al secondo profilo. Fare clic su **Annulla** per continuare con il primo profilo.

Gestione dei server Web

a Questa sezione descrive le funzioni della console deputate alla gestione dei server
a Web. E' possibile avviare o arrestare i server, visualizzare i log, analizzare i file di
a log e modificare le impostazioni del log.

L'applicazione di una hotfix o di un fixpack del componente middleware non offerto tramite il prodotto Express Runtime potrebbe impedire alla console Express Runtime di gestire correttamente il componente middleware. Controllare il sito Web del supporto Express Runtime o contattare il supporto Express Runtime prima di applicare qualsiasi hotfix o fixpack middleware.

Gestione dell'elenco dei server web

Nota: se un server non è stato ancora configurato all'interno di una console, è possibile configurarne uno facendo clic su **Configura server**; per dettagli, consultare "Configurazione di Express Runtime" a pagina 27.

a E' possibile aggiungere o rimuovere manualmente i server nell'elenco di server
a gestiti dalla console, modificare le informazioni su un server e verificare le
a connessioni al server.

a Per aggiungere manualmente un server all'elenco, eseguire i seguenti passi:

- a 1. Collegarsi alla console ed aprire la voce **Server > Server Web** nella scheda **Voci di lavoro**.
- a 2. Fare clic sull'attività **Stato - Server Web**.
- a 3. Fare clic sul collegamento **Aggiungi/Rimuovi server** nel portlet superiore.
- a 4. Immettere il nome host completo del server.
- a 5. Immettere il numero porta dell'agente console. Questo numero porta viene
a fornito durante l'installazione della management extension. Il valore predefinito
a è 7044.
- a 6. Immettere un commento facoltativo, per descrivere il server.
- a 7. Fare clic su **Aggiungi**. Il nome del server viene visualizzato nel campo **Server correnti**.

E' possibile modificare le informazioni per qualsiasi server indicato nel campo **Server correnti**. Selezionarne uno e fare clic su **Modifica**, per visualizzare i parametri. Modificare qualsiasi valore e fare clic su **Applica** o fare clic su **Annulla** se non si vogliono registrare le modifiche.

E' anche possibile estrarre server dall'elenco di quelli gestiti utilizzando la console. Selezionarne uno e fare clic su **Rimuovi**.

Gestione di un server Web

a E' possibile utilizzare la console per controllare e gestire qualsiasi server contenuto
a nell'elenco dei server correnti e per analizzare i log per il server.

Per controllare lo stato di un server, effettuare le seguenti attività:

1. Collegarsi alla console ed aprire la voce **Server > Server Web** nella scheda **Voci di lavoro**.
2. Fare clic sull'attività **Stato - Server Web**.

Viene visualizzato lo stato operativo per tutte le istanze del server selezionato.

E' possibile utilizzare la console per eseguire queste attività di gestione per un server selezionato:

- "Risoluzione dei problemi di un server Web"
- "Avvio o arresto di un server Web"
- "Modifica delle impostazioni del log"

Risoluzione dei problemi di un server Web: E' possibile verificare la connessione ad un server delle applicazioni nell'elenco. Eseguire questa operazione per ogni server appena aggiunto, selezionando il server e facendo clic su **Prova connessione**. Per verificare una connessione in altri momenti, utilizzare l'attività **Risoluzione dei problemi > Prova connessioni**; per dettagli, consultare "Verifica delle connessioni" a pagina 31.

Se vengono specificati un ID utente o una password non corretti, correggere l'errore e fare clic su **Prova**

Nota: Le cause comuni di errore includono un nome host o un numero porta non corretti, management extension non presenti, un agente console non operativo o un problema di connessione della rete. E' possibile fare clic su **Ulteriori dettagli** per assistenza nella risoluzione dei problemi.

E' possibile analizzare i file di log per un server Web. Per analizzare i log, fare clic su **Analizza log** sui pannelli del portlet singoli o utilizzare l'attività **Risoluzione dei problemi > Analizza log**; per dettagli, consultare "Utilizzo del log analyzer" a pagina 32.

Avvio o arresto di un server Web: Per avviare un server arrestato o arrestare un server avviato:

1. Collegarsi alla console ed aprire la voce **Server > Server Web** nella scheda **Voci di lavoro**.
2. Fare clic sull'attività **Stato - Server Web**.
3. Se il server viene indicato come arrestato è possibile avviarlo selezionandolo nella tabella e facendo clic su **Avvia**.
4. Se il server viene indicato come avviato è possibile arrestarlo selezionandolo nella tabella e facendo clic su **Arresta**. Fare clic su **OK** nella finestra di dialogo di conferma risultante.

Modifica delle impostazioni del log: Per modificare le impostazioni del log del server Web:


1. Collegarsi alla console ed aprire la voce **Risoluzione dei problemi > Server Web > Log e traccia** nella scheda **Voci di lavoro**.
2. Fare clic su **Seleziona** per l'**Istanza server** che si desidera modificare.
3. Fare clic su **OK** per visualizzare il portlet Log e traccia.
4. Per modificare l'ubicazione del file di log, immettere la nuova ubicazione nel campo **File di log** o fare clic su **Sfoggia** (consultare "Ricerca dell'ubicazione del file di log" a pagina 42).
5. Selezionare il livello minimo di messaggio da registrare.
6. Scegliere di registrare o meno le ricerche del nome host.
7. Fare clic su **Applica** per salvare le modifiche al server.
8. Fare clic sul collegamento **Elenco di istanze** se si desidera tornare indietro e selezionare un'altra istanza.

Ricerca dell'ubicazione del file di log: Quando si fa clic su **Sfoggia** nel portlet Log e traccia, viene visualizzato il portlet Sfoggia e riporta un albero directory. Utilizzare tale albero per individuare e selezionare la directory e specificare un nome file per la memorizzazione dei file di log sul server:

1. Fare clic sui quadrati per aprire e chiudere i nodi dell'albero.
2. Fare clic su un nome cartella per selezionare l'ubicazione di tale cartella.
3. Fare clic su un **Nome file** nella tabella per selezionare un log esistente.
4. Fare clic su **OK** per salvare la selezione e tornare al portlet Log e traccia.
5. Fare clic su **Annulla** per uscire senza aver salvato la selezione.

Guida in linea della console di Express Runtime

Argomenti della guida della Express Runtime

Tutti gli argomenti della guida per i portlet della Express Runtime sono contenuti nelle seguenti sezioni. E' possibile raggiungere un argomento specifico facendo clic sull'icona della guida () sulla barra del titolo del portlet. E' possibile utilizzare anche l'indice per individuare altri argomenti della guida correlati o qualsiasi altro argomento dell'InfoCenter.

Esistono sezioni principali per ognuno dei moduli della console installati.

Nota: non verranno visualizzati gli argomenti della guida per un modulo della console non installato; tuttavia, vi sono descrizioni di tutti i moduli ed istruzioni per l'uso, in altre sezioni dell'InfoCenter.

Gli argomenti contenuti in ogni sezione principale hanno lo stesso nome dei portlet a cui sono collegati.

Guida in linea comune

E' possibile collegarsi alla guida in linea di questa sezione da qualsiasi componente di Express Runtime.

Guida in linea comune: E' possibile collegarsi alla guida in linea di questa sezione da qualsiasi componente di Express Runtime.

ID utente e password: Sono richiesti numerosi ID utente e password per la gestione dei componenti middleware dalla console. Questo argomento ne fornisce un riepilogo ed offre anche una guida su quelli richiesti in particolari situazioni.

Nota: in genere gli ID utente e le password che l'utente deve fornire per i componenti middleware che sta gestendo tramite la console. Tuttavia, in alcune ubicazioni è necessario fornire un ID utente e una password per il sistema operativo su cui si trova il componente middleware; utenti iSeries devono disporre dell'autorizzazione *ALLOBJ, *SAVSYS, *IOSYSCFG e *JOBCTL. Queste situazioni si presentano nel corso delle seguenti attività:

- Configurazione della console
- Analisi dei file di log

a Utilizzare la seguente tabella per determinare il tipo di combinazione ID utente e
a password necessaria:

a dalla configurazione della console, all'utente viene chiesto di confermare che si
a desidera effettuare tale azione. Fare clic su **Sì** per rimuovere il componente. Fare
a clic su **No** per lasciarlo inalterato.

a *Localhost non utilizzabile come nome:* Questo portlet può venire visualizzato per
a qualsiasi componente di Express Runtime. Ogni volta che si tenta di aggiungere un
a nome host o un server alla console ed il nome host specificato o rilevato dal
a programma è localhost. Tale nome non è valido per la console.

La console accetta nomi host completi (ad esempio, hostname.mycompany.com) o indirizzi IP (Internet Protocol) completi (ad esempio, 192.168.1.1).

Questo messaggio potrebbe indicare che il programma ha determinato quale dovrebbe essere il nome host corretto; il nome rilevato viene riportato per la verifica. Se vi è più di un possibile sostituto per il nome host, viene visualizzato un elenco di questi nomi; se appropriato, selezionare il nome host da utilizzare.

Fare clic su **OK** per accettare o apportare la modifica.

Fare clic su **Annulla** se si desidera tornare all'attività precedente, senza aggiungere il nome host. Questa potrebbe rappresentare l'unica scelta, se il programma non è riuscito a determinare un nome host completo che fosse idoneo; in tal caso, si dovrebbe adattare il nome host nella configurazione del computer.

Panoramica sui certificati SSL: Le comunicazioni tra i server remoti e Express Runtime vengono cifrate tramite SSLv3 (secure sockets layer - versione 3). Le informazioni trasmesse tramite SSLv3 non possono essere visualizzate o modificate da altri. SSLv3 protegge le informazioni utilizzando i certificati SSL, che contengono le informazioni sul server remoto e sull'utente che ha emesso il certificato.

Il server che si sta tentando di gestire è stato configurato per supportare i certificati SSL. Per procedere, è necessario visionare il certificato del server e convalidarlo. Leggere il certificato e stabilire se può essere dichiarato valido. In questo caso fare clic su **Sì**.

Nota: Una volta dichiarato valido, il certificato continuerà ad essere utilizzato per tutte le comunicazioni future con il server.

Avvertenza:

Se il nome comune o l'indirizzo IP dell'emittente non viene riconosciuto, non accettare questo certificato. L'accettazione di un certificato SSL non riconosciuto è un rischio per la sicurezza.


Nota: Si dovrebbe ottenere un certificato durante l'installazione della console; consultare "Uso di un certificato di una CA (certifying authority)" a pagina 11 se si intende sostituire l'autocertificazione con un certificato rilasciato dalla CA (certifying authority).

Per ulteriori informazioni sui certificati SSL e sulla sicurezza fare riferimento a <http://www.freessl.com/faq.html>

Funzione non trovata: E' stata selezionata una funzione non disponibile. Si tratta di un componente non installato oppure si è verificato un errore interno.

Non sono disponibili file della guida: Non è stato possibile richiamare alcun file della guida; fare riferimento all'indice di InfoCenter per ricercare informazioni sull'attività.

Introduzione alla console Express Runtime

Questo portlet visualizza una serie di istruzioni e collegamenti di aiuto per iniziare ad utilizzare la console. Il testo dovrebbe rappresentare una spiegazione chiara. Come si nota sul pannello del portlet, è possibile accedere a questa guida per il portlet facendo clic sulla relativa icona () nella barra del titolo. Lo stesso collegamento è attivo su qualsiasi portlet nella console.

Nota: è anche possibile accedere alla guida InfoCenter per questo modulo della console; consultare "Introduzione alla console" a pagina 27. Se si sta utilizzando la console per la prima volta, si dovrebbe rivedere la descrizione della struttura e delle operazioni di base della console.

E' possibile utilizzare i collegamenti su questo portlet per accedere a funzioni chiave della console oppure è possibile utilizzare il riquadro di navigazione per accedere a tali funzioni.

Nota: ogni volta che si fa clic su un collegamento per attivare un'attività (nel riquadro di navigazione o nel testo del pannello di questo portlet) viene avviata una nuova attività nella console. Questa attività è permanente e continua l'esecuzione in background quando si richiama un'altra attività. E' possibile ritornare alla attività tralasciata facendo clic sul pulsante in alto nella pagina (nella barra grigia) relativa all'attività. Una volta completata un'attività, è necessario eseguire un'azione per chiuderla. (Su questa attività di introduzione, fare clic su **Fine**).

Configurazione Express Runtime

Con questo modulo della console è possibile individuare i componenti middleware e le soluzioni personalizzate che di desidera gestire e configurarli all'interno della console.

Configurazione della console: Il pannello iniziale dell'attività di configurazione Express Runtime aiuta a selezionare i nomi degli host dei computer su cui si desidera individuare i componenti. Per ogni nome host che si desidera configurare, è necessario fornire un **ID utente** ed una **Password** per il sistema operativo host. Da questo pannello, è possibile eseguire le seguenti azioni:

- **Aggiungere o rimuovere nomi host**
- **Configurare componenti**
- **Configurare soluzioni personalizzate**

Nota: Una soluzione personalizzata è un raccolta di componenti, come ad esempio i server delle applicazioni, i server Web ed i database. Una soluzione personalizzata è ideata per controllare, avviare e arrestare una serie di componenti che hanno degli elementi in comune. Una soluzione tipica è quella composta da componenti richiesti per ospitare una specifica applicazione.

Per aggiungere o rimuovere i nomi host, fare clic sul collegamento **Aggiungi/Rimuovi nomi host non configurati** (sull'angolo superiore destro del pannello portlet) e seguire le istruzioni contenute nel relativo pannello.

a
a
a
a

Nota: Un nome host non configurato è il nome host di qualsiasi computer presente nella rete che possiede componenti middleware installati che utilizzano il deployer Express Runtime, quando l'host non è stato ancora configurato all'interno della console.

Per individuare i componenti su qualsiasi nome host visualizzato nell'elenco, selezionare le caselle di spunta che corrispondono ai nomi host su cui si desiderano individuare i componenti e fare clic su **Configura componenti**.

Nota: Questo portlet viene utilizzato per configurare tipi specifici di componenti così come per la configurazione di tutti i tipi di componenti su un host. Quando il portlet viene richiamato per uno specifico tipo di componente, fare clic su un pulsante specifico (ad esempio, **Configura database**).

Per configurare le soluzioni personalizzate su un qualsiasi nome host visualizzato nell'elenco, selezionare le caselle di spunta che corrispondono ai nomi host su cui si desiderano configurare le soluzioni personalizzate e fare clic su **Configura soluzioni personalizzate**.

Nota: Questo portlet viene utilizzato per configurare tipi specifici di componenti così come per la configurazione di soluzioni personalizzate; questo pulsante può non apparire.

Aggiungi/Rimuovi nomi host non configurati: Il pannello Aggiungi/Rimuovi aiuta ad aggiungere nomi di host su cui è possibile collocare componenti o soluzioni personalizzate. Per aggiungere un nome host, è necessario conoscere il nome completo dell'host su cui si trovano i componenti o le soluzioni personalizzate e la porta dell'agente della console che tale host utilizza. E' possibile fornire più porte dell'agente della console per ogni host. E' possibile inoltre modificare i nomi host già visualizzati nel pannello Aggiungi/Rimuovi.

Per aggiungere un host, fornire il nome host completo e il numero di porta dell'agente della console e fare clic su **Aggiungi all'elenco**.

Per modificare un host, selezionarlo dall'elenco e fare clic su **Modifica**. Modificare il nome host completo o la porta e fare clic su **Applica**.

Per rimuovere un host, selezionarlo e fare clic su **Rimuovi**.

Una volta terminato di aggiungere o rimuovere nomi host, fare clic su **Fine** per tornare al pannello iniziale dell'attività di individuazione.

Configurazione di componenti: L'attività di configurazione di componenti individua i componenti sugli host selezionati nel pannello di configurazione della console. Quando questa attività individua i componenti, li visualizza nel formato di una tabella.

Nota: Si può verificare un ritardo nel completamento della tabella, in base al numero e all'ubicazione host. Fare clic su **Aggiorna** per visualizzare gli ultimi risultati; viene visualizzato un messaggio con lo stato dell'operazione.

Lo **Stato della configurazione** dei componenti individuati può essere uno dei seguenti:

Configurato

La console ha già individuato il componente e dispone delle informazioni richieste per la connessione al componente.

Non nella console

Il componente è nuovo per la console ed è necessario fornire informazioni per la connessione.

Richiede aggiornamento

La console ha già individuato il componente, ma sono necessarie informazioni aggiuntive o nuove per la connessione al componente.

Selezionare gli host desiderati dalla tabella e fare clic su **Aggiungi componenti** per configurarli all'interno della console.

Nota: Questo portlet viene utilizzato per configurare tipi specifici di componenti così come per la configurazione di tutti i tipi di componenti su un host. Quando il portlet viene richiamato per uno specifico tipo di componente, fare clic su un pulsante specifico (ad esempio, **Aggiungi database**).

Nota: Se lo **Stato della configurazione** mostra **Richiede aggiornamento**, la funzione di aggiunta esegue l'aggiornamento della configurazione relativa alla console.

Nota: Se lo **Stato della configurazione** mostra **Fare clic qui per controllare**, fare clic sul collegamento per visualizzare lo stato del portlet per quel componente.

Fare clic su **Fine** dopo aver terminato.

Configurazione di soluzioni personalizzate: L'attività di configurazione delle soluzioni personalizzate individua le soluzioni personalizzate sugli host selezionati nel pannello di configurazione della console. Quando questa attività individua le soluzioni personalizzate, li restituisce nel formato di una tabella.

Nota: Si può verificare un ritardo nel completamento della tabella, in base al numero e all'ubicazione host. Fare clic su **Aggiorna** per visualizzare gli ultimi risultati; viene visualizzato un messaggio con lo stato dell'operazione.

Lo **Stato della configurazione** delle soluzioni personalizzate individuate può essere uno dei seguenti:

Configurato

La console ha già individuato la soluzione personalizzata e dispone delle informazioni richieste per la connessione alla soluzione personalizzata.

Non nella console

La soluzione personalizzata è nuova per la console ed è necessario fornire informazioni per la connessione.

Richiede aggiornamento

La console ha già individuato la soluzione personalizzata, ma sono necessarie informazioni aggiuntive o nuove per la connessione alla soluzione personalizzata.

Selezionare gli host desiderati dalla tabella e fare clic su **Aggiungi soluzioni personalizzate** per configurarle all'interno della console.

Nota: Se lo **Stato della configurazione** mostra **Richiede aggiornamento**, la funzione di aggiunta esegue l'aggiornamento della configurazione relativa alla console.

Nota: Se lo **Stato della configurazione** mostra **Fare clic qui per controllare** , fare clic sul collegamento per visualizzare lo stato del portlet per quel componente.

Fare clic su **Fine** dopo aver terminato.

a **Nota:** Per visualizzare un elenco dei componenti contenuti all'interno di una
a soluzione personalizzata, fare clic sui relativi nomi nella tabella; viene
a visualizzato l'elenco dei componenti.

Soluzioni personalizzate

Con questo modulo della console è possibile gestire una o più soluzioni personalizzate. Una soluzione personalizzata è un raggruppamento di componenti (come ad esempio database o server Web) che è possibile gestire insieme.

Seleziona soluzioni personalizzate: Utilizzare questo portlet per selezionare e gestire una soluzione personalizzata.

Nota: è anche possibile accedere alla guida InfoCenter per questo modulo della console; consultare "Utilizzo delle soluzioni personalizzate" a pagina 28.

L'area **Soluzioni personalizzate** visualizza il nome della soluzione personalizzata attualmente selezionata. Per visualizzare un'altra soluzione personalizzata, selezionarla dall'elenco e fare clic su **Vai**.

a Se la soluzione personalizzata non è riportata nell'elenco, configurarla facendo clic
a su **Configura soluzione personalizzata**.

a **Nota:** la soluzione personalizzata può essere individuata e configurata solo se è
a stata predefinita; consultare "Definizione delle soluzioni personalizzate" a
a pagina 28 per i dettagli.

E' possibile inoltre definire una nuova soluzione personalizzata facendo clic su **Aggiungi / Rimuovi soluzione personalizzata**.

a **Aggiungi/rimuovi soluzione personalizzata:** Utilizzare questo portlet per gestire
a un elenco di soluzioni personalizzate disponibili per la visualizzazione nella
a console. E' possibile aggiungere manualmente nuove soluzioni personalizzate,
a modificare o eliminare soluzioni personalizzate esistenti e verificare le connessioni
a ai componenti in una specifica soluzione personalizzata.

a **Nota:** è anche possibile accedere alla guida InfoCenter per questa parte della
a console; consultare "Utilizzo delle soluzioni personalizzate" a pagina 28.

Aggiunta di una soluzione personalizzata

Per aggiungere manualmente una nuova soluzione personalizzata:

- a 1. Immettere un **Nome** per la nuova soluzione personalizzata.
- a 2. A scelta, immettere un breve **Commento** o una descrizione della nuova
a soluzione personalizzata.
- a 3. Selezionare uno o più componenti dall'elenco di tutti i componenti al momento
a configurati. Se non è possibile trovare un componente:
 - a a. Fare clic sulla voce **Aggiungi** appropriata nel menu — **Seleziona azione** —.
 - a b. Fare clic su **Avanti**.
 - a c. Aggiungere il nuovo componente.

- a d. Provare la connessione al componente
- a e. Fare clic su **Fine**.
- a Il componente è ora nella tabella.
- a 4. Fare clic su **Aggiungi a elenco**.
- a Se ad uno o più componenti selezionati sono associate più istanze, viene
- a richiesto all'utente di selezionare l'istanza da includere in questo gruppo.

Soluzioni personalizzate correnti

Questa casella contiene l'elenco delle soluzioni personalizzate attualmente definite. E' possibile modificare, rimuovere e provare la connessione ad una soluzione personalizzata selezionando il gruppo e facendo clic sul pulsante appropriato.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l'azione per i campi, i pulsanti e i collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

Nome soluzione personalizzata

E' il nome per la soluzione personalizzata.

Commento

E' una descrizione facoltativa per la soluzione personalizzata.

Tabella componenti

E' un elenco dei componenti attualmente configurati. Questi componenti possono essere inclusi in una soluzione personalizzata. Ogni voce della tabella contiene i seguenti campi:

Nome componente

E' il nome del componente.

Tipo componente

E' il tipo del componente, ad esempio, database.

Server E' il nome del server su cui il componente è in esecuzione.

Aggiungi a elenco

Fare clic su questo pulsante per aggiungere il componente descritto dalla riga della tabella come nuova soluzione personalizzata.

Soluzioni personalizzate correnti

E' un elenco delle soluzioni personalizzate attualmente configurate.

Modifica

Fare clic su questo pulsante per modificare la soluzione personalizzata selezionata. Le informazioni di configurazione relative alla soluzione vengono riportate nel **Nome soluzione personalizzata**, **Commento** e nella tabella dei componenti esistenti. E' possibile modificare qualsiasi impostazione. Per modificare solo le istanze incluse in una soluzione personalizzata, fare clic su **Modifica** e quindi su **Applica**. Viene richiesto di selezionare le istanze da includere nella soluzione.

Applica

Fare clic su questo pulsante per salvare le modifiche apportate alla soluzione personalizzata.

Annulla

Fare clic su questo pulsante per annullare le modifiche apportate alla soluzione personalizzata.

Rimuovi

Fare clic su questo pulsante per rimuovere la soluzione personalizzata selezionata dalla configurazione della console.

Prova connessione

Fare clic su questo pulsante per visualizzare il portlet che consente di verificare la connessione alla soluzione personalizzata selezionata.

Fine Fare clic su questa voce per chiudere il portlet.

Prova connessione ad una soluzione personalizzata: Utilizzare questo portlet per verificare la connessione ai componenti in una soluzione personalizzata.

Nota: è anche possibile accedere alla guida InfoCenter per questa parte della console; consultare "Utilizzo delle soluzioni personalizzate" a pagina 28.

E' possibile verificare la connessione ad ognuno dei componenti inclusi nella soluzione personalizzata. La tabella contiene i nomi di tutti i componenti da provare. E' anche possibile immettere l'ID utente amministratore e la password. Se in precedenza l'accesso al componente è stato autenticato, i campi ID utente e password sono già compilati.

Immettere **ID utente** e **Password** per tutti i server e poi fare clic su **Prova**. Ogni componente viene verificato a turno e il risultato della prova viene riportato nella colonna **Risultati**. Se si presenta un errore o la verifica ha esito negativo, si visualizza un messaggio.

Nota: fare clic su **Guida ID utente e password** se non si è sicuri di quale combinazione ID utente e password fornire.

ID utente e password vengono memorizzati per ogni server che viene collegato correttamente. La comunicazione successiva con questi server utilizza questi valori memorizzati.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

Nome componente

E' il nome del componente.

Server E' il nome del server su cui il componente è in esecuzione.

ID utente

E' un ID utente amministratore per il componente.

Password

E' una password amministratore per il componente.

Risultato

Si tratta del risultato del test.

Verifica

Prova di tutti i componenti.

Chiudi

Fare clic su questa voce per chiudere il portlet Prova connessione.

Risoluzione dei problemi: Per ulteriori informazioni sulla correzione degli errori che si verificano quando si tenta di collegarsi a un componente, fare riferimento alle informazioni di risoluzione dei problemi per il componente in errore:

- “Risoluzione dei problemi dei database” a pagina 81
- “Risoluzione dei problemi in IBM HTTP Server” a pagina 82
- “Risoluzione dei problemi in WebSphere Application Server – Express” a pagina 82

Soluzione personalizzata: Questo portlet consente di gestire simultaneamente un certo numero di componenti.

Nota: è anche possibile accedere alla guida InfoCenter per questa parte della console; consultare “Utilizzo delle soluzioni personalizzate” a pagina 28.

I componenti possono essere tutti dello stesso tipo o di tipi differenti. Sono predefinite tre soluzioni personalizzate speciali e non possono essere modificate o rimosse:

- Tutti i server delle applicazioni
- Tutti i server Web
- Tutti i database

Questi nomi speciali vengono visualizzati nella barra del titolo del portlet.

La tabella delle soluzioni personalizzate contiene informazioni su più componenti. E' possibile interagire con un componente facendo clic su uno dei collegamenti della tabella o selezionando la casella per la riga del componente. E' possibile selezionare più caselle. Una volta selezionato una o più caselle, fare clic sul pulsante **Avvio** per avviare i componenti selezionati o il pulsante **Arresto** per chiudere i componenti selezionati.

Se viene incluso un componente database, l'elenco dei componenti da arrestare include tutti i database nella stessa istanza. All'utente viene richiesto di forzare lo scollegamento di utenti o applicazioni in quei database dal database per poterlo arrestare. L'impostazione predefinita non prevede la chiusura forzata. Quando la chiusura del database viene completata, lo stato è **Non disponibile** poiché non è possibile collegarsi al database. Se non viene visualizzato alcun messaggio di errore alla richiesta di chiusura in genere vuol dire che la chiusura è stata completata regolarmente.

Per avviare di nuovo il database, fare clic sulla casella **Seleziona** relativa al database e poi su **Avvia**.

Nota: in questo modo si avviano inoltre tutti i database su quell'istanza server.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e/o l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono:

Seleziona

Questa colonna contiene le caselle di selezione. Fare clic su una o più caselle per selezionare i componenti su cui agire.

Nome componente

Questo è il nome del componente e l'istanza (se applicabile) che questa riga rappresenta.

Tipo componente

E' il tipo di componente che questa riga rappresenta.

Server E' il server su cui è installato il componente.

Stato operativo

E' lo stato operativo del componente. Lo stato può essere avviato, chiuso, non disponibile o sconosciuto. **Avviato** indica che il componente è in esecuzione. **Chiuso** indica che il componente non è in esecuzione. **Non disponibile** in genere indica che il componente del database è chiuso ma può essere avviato ma non raggiungibile. **Sconosciuto** significa che il server su cui il componente è in esecuzione non può essere raggiunto.

Stato alert

E' lo stato di allarme configurato più alto (**Normale, Attenzione, Avvertenza, Allarme**) notificato per il componente. Se un componente non è configurato per fornire segnalazioni o se non è possibile stabilire una connessione, lo stato è **Sconosciuto**. Per ulteriori informazioni sullo stato, fare clic sul collegamento del valore di stato.

Analizza log

Fare clic su questa voce per aprire il portlet log analyzer per i componenti selezionati.

Fine Fare clic su questa voce per chiudere il portlet.

Avvia Avvia i componenti selezionati.

Arresta

Chiude i componenti selezionati.

Aggiorna

Aggiorna la tabella intera.

Uso CPU: Questo portlet consente di visualizzare un'istantanea della cronologia dell'uso CPU di un sistema e di un processo specifico in esecuzione sul sistema. L'uso del processo viene calcolato per rappresentare l'uso CPU approssimativo di un componente specifico.

Nota: Le informazioni sull'uso del processo non vengono fornite per i sistemi Linux.

Nota: E' anche possibile accedere alla guida InfoCenter per questa parte della console; consultare "Utilizzo delle soluzioni personalizzate" a pagina 28.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e/o l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono:

Aggiorna

Aggiorna il grafico visualizzato.

Modifica le soglie

Questo portlet consente di modificare le soglie dell'istanza e lo stato di allarme di un'istanza. Lo stato di allarme è il livello supremo dei limiti del sistema o dell'istanza.

Nota: Il pulsante è disabilitato per i sistemi Linux.

Fine Fare clic su questa voce per chiudere il portlet.

Modifica le soglie: Questo portlet consente di modificare le soglie dell'istanza utilizzate per stabilire se lo stato di allarme di un'istanza è normale, di attenzione, avvertenza o allarme. Lo stato di allarme è il livello supremo dei limiti del sistema o dell'istanza.

Nota: E' anche possibile accedere alla guida InfoCenter per questa parte della console; consultare "Utilizzo delle soluzioni personalizzate" a pagina 28.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e/o l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono:

Attenzione

E' la soglia per lo stato di attenzione. Quando l'uso CPU medio incontra o supera questa soglia, lo stato di allarme viene impostato sul livello minimo di **Attenzione**. Quando l'uso medio CPU è al di sotto di questa soglia, lo stato di allarme è impostato su **Normale**.

Avvertenza

E' la soglia per lo stato di avvertenza. Quando l'uso CPU medio incontra o supera questa soglia, lo stato di allarme viene impostato sul livello minimo di **Avvertenza**. Quando l'uso medio CPU è al di sotto di questa soglia, lo stato di allarme è impostato su **Attenzione** o **Normale**.

Allarme

E' la soglia per lo stato di allarme. Quando l'uso CPU medio incontra o supera questa soglia, lo stato di allarme viene impostato sul livello minimo di **Allarme**. Quando l'uso medio CPU è al di sotto di questa soglia, lo stato di allarme è impostato su **Avvertenza**, **Attenzione** o **Normale**.

Applica

Premere su questo pulsante per applicare (salvare) i valori modificati.

Reimposta sui valori predefiniti

Fare clic per reimpostare i valori predefiniti.

Annulla

Premere per annullare senza salvare i valori.

Risoluzione dei problemi

Gli argomenti contenuti in questa sezione si applicano a tutti i tipi di componenti. Le attività relative alla risoluzione dei problemi sono:

Prova connessione

E' possibile utilizzare questa attività per determinare se la console può essere collegata ad un componente specifico; se la connessione non è attiva è possibile determinare la causa.

Analizza log

E' possibile utilizzare il log analyzer (programma di analisi di log) per esaminare i file di log di uno o più componenti e determinare quali eventi hanno causato il problema che si sta analizzando.

"Agenti console" a pagina 55

E' possibile configurare la capacità del log e della traccia degli agenti della console negli host in cui i componenti middleware sono stati installati; questo può rendere possibile la raccolta delle informazioni necessarie per analizzare i file di log.

Prova connessione: Utilizzare questo portlet per verificare la connessione ad ogni componente.

Nota: E' anche possibile accedere alla guida InfoCenter per questa parte della console; consultare "Verifica delle connessioni" a pagina 31.

E' possibile verificare la connessione ad ogni componente configurato nella console.

Nota: se non vi sono componenti configurati, fare clic su **Configura console**.

E' necessario immettere l'ID utente amministratore e la password. Se in precedenza l'accesso al componente è stato autenticato, i campi ID utente e password sono già compilati.

Nota: fare clic su **Guida ID utente e password** se non si è sicuri di quale combinazione ID utente e password fornire.

Selezionare il **Tipo componente** e il **Nome componente** e immettere l'**ID utente** e la **Password** per il server e quindi fare clic su **Verifica**. Il componente viene sottoposto a verifica ed il risultato di tale verifica viene riportato nell'area **Risultati della prova**. Se si presenta un errore o la verifica ha esito negativo, si visualizza un messaggio.

ID utente e password vengono memorizzati per ogni server che viene collegato correttamente. La comunicazione successiva con questi server utilizza questi valori memorizzati.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

Tipo componente

Selezionare il tipo di componente per cui si desidera verificare la connessione. E' possibile scegliere tra i server delle applicazioni, gli agenti console, i database o i servers Web. Per i componenti agenti console, non sono richiesti ID utente o password.

Nome componente

E' il nome del componente.

ID utente

E' un ID utente amministratore per il componente.

Password

E' una password amministratore per il componente.

Verifica

Prova di tutti i componenti.

Annulla

Fare clic su questa voce per chiudere il portlet Prova connessione.

Risultati della prova

Si tratta del risultato del test.

Risoluzione dei problemi

Per ulteriori informazioni sugli errori che si verificano quando si tenta di collegarsi a un componente, fare riferimento alle informazioni di risoluzione dei problemi per il componente in errore. Per maggiori dettagli consultare “Risoluzione di problemi di connettività” a pagina 80.

Agenti console: Con il modulo della console è possibile gestire uno o più agenti di console.

Seleziona agenti console: Utilizzare questo portlet per selezionare e gestire un agente di console.

Nota: E' anche possibile accedere alla guida InfoCenter per questa parte della console; consultare “Risoluzione dei problemi relativi agli agenti della console” a pagina 32.

L'area **Agenti console** visualizza il nome del server che contiene un'istanza dell'agente console e viene riportato l'agente console selezionato. Quando si configura un'istanza DB2 UDB Express, un server Informix Dynamic Server Express, un server Web o un server WebSphere Application Server – Express, tale server viene aggiunto all'elenco.

Per visualizzare un altro agente console del server, selezionarlo dall'elenco e fare clic su **Avanti**. Se l'agente console non viene riportato nell'elenco, configurarlo.

Log e traccia: Questo portlet consente di impostare i livelli di traccia per l'agente console.

Nota: E' anche possibile accedere alla guida InfoCenter per questa parte della console; consultare “Risoluzione dei problemi relativi agli agenti della console” a pagina 32.

L'area dei **Livelli di traccia** visualizza i diversi livelli di traccia per un agente console:

- Condizioni di errore
- Condizioni di avvertenza
- Messaggi di debug

E' possibile abilitare uno di questi messaggi di traccia facendo clic sulla casella corrispondente. E' anche possibile disabilitare il livello di traccia annullando la selezione della casella corrispondente. Fare clic su **Applica** per inoltrare le modifiche.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e/o l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono:

Condizioni di errore

Questa selezione attiva/disattiva le condizioni di errore per l'agente console. Questo livello è abilitato per impostazione predefinita.

Condizioni di avvertenza

Questa selezione attiva/disattiva le condizioni di avvertenza per l'agente console. Questo livello è abilitato per impostazione predefinita.

Messaggi di debug

Questa selezione attiva/disattiva i messaggi di livello debug per l'agente console.

Applica

Fare clic su questa voce per salvare le nuove impostazioni.

Gestione database IBM

Gestione database IBM

Con questo componente della console è possibile gestire una o più istanze di un server IBM DB2 o IDS (Informix Dynamic Server Express).

Selezione database: Utilizzare questo portlet per selezionare e gestire un server e un database.

Nota: E' possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa della console; consultare "Gestione database" a pagina 32.

L'area **Database** visualizza il nome del server e del database attualmente selezionato. Quando si configura un database, tale database viene aggiunto alla lista.

Per visualizzare un altro database, selezionarlo dall'elenco e fare clic su **Vai**. Se il database non è riportato nell'elenco, è necessario prima configurarlo facendo clic su **Configura database**. Fare clic **Aggiungere / Rimuovere database** se si desidera definire manualmente un nuovo database da configurare.

Nota: di solito si dovrebbe utilizzare l'attività Configura console per configurare database nella the console. Utilizzare questa attività se l'attività di configurazione non è riuscita.

Aggiungi/Rimuovi database: Utilizzare questo portlet per gestire l'elenco di database disponibili per la visualizzazione all'interno della console. E' possibile aggiungere nuovi database, modificare o eliminare database esistenti e provare le connessioni ai database.

Nota: E' possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa della console; consultare "Gestione database" a pagina 32.

Aggiungi database

Per aggiungere un nuovo database:

1. Selezionare un **Tipo componente**.
2. Immettere un **Nome host** per il server in cui si trova il database.
3. Immettere il numero di **porta JMX** per il server di database.

Nota: per i database iSeries il numero **porta JMX** e il nome **Istanza** non sono obbligatori.

4. Immettere il numero di **porta Agente** per il server.
5. Immettere il nome **Istanza** per il database.

Nota: Per un database Informix Dynamic Server Express, è **Server**. Il campo non è presente per un database iSeries.

6. Inserire il nome del **Database**.

7. E' anche possibile immettere un **Commento** abbreviato o una descrizione del nuovo database.
8. Fare clic su **Aggiungi a elenco**.

Database correnti

Quest'area contiene l'elenco dei database al momento definiti. E' possibile modificare, rimuovere o provare la connessione a un database selezionando il database e facendo clic sul pulsante appropriato.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

Tipo componente

Questo è il tipo di database:

- **DB2 (Windows o Linux)**
- **DB2 (ISeries)**
- **Informix Dynamic Server**

Nome host

Il nome del server dove è ubicato il database.

Porta JMX

E' il numero di porta JMX per il server di database. Il valore di porta per il server di database è 8888 per i server Linux e Windows. La porta non è obbligatoria per i server iSeries.

Porta agente

E' il numero di porta per l'agente console relativo al server database. Il valore di questa porta viene configurato al momento dell'installazione ed è impostato su 7044.

Istanza

E' il nome che descrive l'istanza specifica dei un server database DB2 UDB Express.

Server E' il nome che descrive il server database Informix Dynamic Server Express specifico.

Database

Si tratta del nome effettivo del database sul server.

Commento

E' un commento facoltativo che descrive il database.

Aggiungi a elenco

Fare clic per aggiungere il server all'elenco dei database.

Database correnti

Elenco dei database attualmente configurati.

Modifica

Consente la modifica del database selezionato. Cambiare qualche impostazione e fare clic su **Applica** per salvare le modifiche.

Applica

Applica le modifiche apportate al database.

Annulla

Annulla le modifiche apportate al database.

Rimuovi

Rimuove il database selezionato dalla configurazione della console.

Prova connessione

Visualizza il portlet per la prova connessione con il database selezionato.

Fine Fare clic su questa voce per chiudere il portlet.

Prova connessione: Utilizzare questo portlet per verificare la connessione ad un database.

Nota: E' possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa della console; consultare "Gestione database" a pagina 32.

E' possibile verificare la connessione a qualsiasi database incluso nell'elenco. La tabella contiene i nomi di tutti i database da verificare. Immettere l'ID utente e la password per l'istanza DB2 o il proprietario del database IDS. Se in precedenza è stato autenticato l'accesso ai database, i campi relativi all'ID utente e alla password risultano compilati.

Nota: fare clic su **Guida ID utente e password** se non si è sicuri di quale combinazione ID utente e password fornire.

Immettere l'**ID utente** e la **Password** per il database e fare clic su **Verifica**. Il database viene sottoposto a verifica e il risultato della verifica viene indicato nella colonna **Risultato**. Se si presenta un errore o la verifica ha esito negativo, si visualizza un messaggio.

Si memorizzano l'ID utente e la password di un database la cui connessione è riuscita. Le successive comunicazioni con questo database utilizzano tali valori memorizzati.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

Database

Si tratta del nome effettivo del database sul server.

ID utente

Si tratta dell'ID utente amministratore per il database.

Password

Si tratta della password amministratore per il database.

Risultato

Si tratta del risultato del test.

Verifica

Fare clic su questa voce per verificare la connessione al database.

Chiudi

Fare clic su questa voce per chiudere il portlet Prova connessione.

Risoluzione dei problemi: Per ulteriori informazioni sulla correzione di errori che si verificano nel tentativo di connettersi ad un componente, fare riferimento alle

informazioni sulla risoluzione dei problemi per il componente in errore. Consultare “Risoluzione dei problemi dei database” a pagina 81 per ulteriori informazioni.

Copia di riserva dei database: La guida per eseguire la copia di riserva del database varia a seconda del tipo di sistema in cui è in esecuzione il database:

- “Backup (iSeries)”
- “Backup (Windows/Linux)” a pagina 60

Backup (iSeries): Utilizzare questo portlet per eseguire una singola operazione di backup degli schemi selezionati sul database di sistema.

Nota: E’ possibile inoltre accedere agli argomenti dell’InfoCenter per questa della console; consultare “Gestione database” a pagina 32.

Database

Questa area riporta i nomi del server e del database attualmente selezionati . Fare clic su **Vai** per selezionare un database differente. Se il database non è presente nell’elenco, fare clic su **Aggiungi / Rimuovi database** per configurarlo.

Selezione di uno o più schemi per eseguirne il back up

Questa tabella contiene un elenco di tutti gli schemi, la descrizione di ogni schema e la data dell’ultimo backup. Selezionare uno o più schemi facendo clic sulla casella nella colonna **Seleziona** della tabella. Fare clic su **OK** per eseguire il backup degli schemi selezionati.

Dove salvare il backup

Utilizzare questa area per specificare l’ubicazione del backup. E’ possibile visualizzare e selezionare l’ubicazione della cartella del backup facendo clic su **Sfoggia**. Il valore **Ubicazione** ha come impostazione predefinita il valore specificato per il precedente backup del database selezionato.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l’azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

Seleziona

Fare clic su questa voce per selezionare uno schema database di cui eseguire il backup.

Schema

Si tratta del nome dello schema database.

Descrizione

Si tratta di una descrizione dettagliata dello schema database.

Ultimo backup

Si tratta della data e dell’ora del backup più recente per questo schema database.

Ubicazione

Si tratta dell’ubicazione per il salvataggio del backup. La prima volta che si esegue un backup in una directory o su nastro, il campo è vuoto. Specificare l’ubicazione immettendo il valore corrispondente o facendo clic

su **Sfoggia** per selezionare l'ubicazione (consultare "Ricerca ubicazione copia di riserva" a pagina 61). I successivi backup utilizzano l'ubicazione selezionata in precedenza.

Sfoggia

Fare clic su questa voce per visualizzare il file system e selezionare l'ubicazione in cui salvare il backup.

OK Fare clic su questa voce per eseguire il backup.

Annulla

Fare clic su questa voce per tornare al punto di partenza senza aver eseguito il backup.

Backup (Windows/Linux): Utilizzare questo portlet per eseguire una singola operazione di backup del database selezionato.

Nota: E' possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa della console; consultare "Gestione database" a pagina 32.

Dove salvare il backup

Utilizzare questa area per specificare l'ubicazione del backup. E' possibile visualizzare e selezionare l'ubicazione della cartella del backup facendo clic su **Sfoggia**. Per un backup di Tivoli Storage Manager (TSM), selezionare il **Numero di sessioni** da creare tra l'istanza DB2 e TSM. Il valore predefinito è 1. Il valore predefinito del campo **Ubicazione** è il valore derivato dal precedente backup del database selezionato.

Nota: per la configurazione per l'utilizzo di TSM con IDS, fare riferimento a <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/ids9help/index.jsp>.

Limitazione: Il backup tipico di un database Informix Dynamic Server Express viene effettuato utilizzando la capacità ONTAPE e STDIO (standard input/output). Se si ripristina un database dal file system, è necessario utilizzare ONTAPE e STDIO. Fare riferimento alla sezione "Restoring from Standard Input" del manuale *IBM Informix Backup and Restore Guide* per ulteriori informazioni sul ripristino dei database.

Tipo di backup da eseguire

Questa area viene visualizzata solo se DB2 o il server IDS è configurato per il backup in linea; **In linea** è l'opzione predefinita. Selezionare **Fuori linea** per sostituire il valore predefinito.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e/o l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono:

Directory o nastro

Fare clic su questa voce per eseguire il backup del database in una directory o su nastro. Questa opzione è selezionata per impostazione predefinita.

Ubicazione

Si tratta dell'ubicazione per il salvataggio del backup. La prima volta che si esegue un backup in una directory o su nastro, il campo è vuoto.

Specificare l'ubicazione immettendo il valore corrispondente o facendo clic su **Sfoggia** per selezionare l'ubicazione (consultare "Ricerca ubicazione copia di riserva"). I successivi backup utilizzano l'ubicazione selezionata in precedenza.

Sfoggia

Fare clic su questa voce per visualizzare il file system e selezionare l'ubicazione in cui salvare il backup.

TSM Fare clic su questa voce per selezionare il Tivoli Storage Manager.

Numero di sessioni

Se si deve eseguire il backup del database in TSM, selezionare **TSM** e il numero di sessioni da utilizzare. Il valore predefinito è 1.

In linea

Se il database è abilitato per il backup in linea, questo pulsante si visualizza ed è selezionato. Fare clic su **In linea** per un backup in linea.

Fuori linea

Se il database è abilitato per il backup in linea, questo pulsante si visualizza. Fare clic su **Fuori linea** per un backup fuori linea.

OK Fare clic su questa voce per eseguire il backup.

Annulla

Fare clic su questa voce per tornare al punto di partenza senza aver eseguito il backup.

Ricerca ubicazione copia di riserva: Utilizzare questo portlet per individuare la directory da utilizzare per la copia di riserva del database su un server.

Nota: E' possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa della console; consultare "Gestione database" a pagina 32.

Per specificare un'ubicazione della copia di riserva, selezionare la directory per la copia di riserva. Se necessario, è possibile espandere un nodo per visualizzarne le directory facendo clic sulla casella azzurra accanto al nome nodo.

Fare clic sul nome directory per selezionare la directory.

Fare clic su **Annulla** per ritornare indietro senza selezionare alcuna directory.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

Struttura di directory

E' la struttura gerarchica di directory del server selezionato.

OK Fare clic per selezionare la directory e ritornare al portlet di registrazioni e traccia.

Annulla

Fare clic per ritornare indietro senza selezionare alcuna directory.

Stato - database: Utilizzare questo portlet per visualizzare lo stato operativo corrente del database selezionato. Inoltre, è possibile avviare e arrestare un database selezionato, eseguire una singola operazione di backup e controllare le segnalazioni.

Nota: E' possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa della console; consultare "Gestione database" a pagina 32.

Il nome del database selezionato viene riportato in cima al portlet.

Proprietà

Quest'area visualizza le seguenti proprietà di database:

- **Stato operativo**
- **Data ultimo backup**
- **Stato di segnalazione**

Se il database viene arrestato, è possibile avviarlo facendo clic su **Avvio**.

Nota: Questo non vale per iSeries.

Se il database è avviato, è possibile arrestarlo facendo clic su **Arresto** e poi su **OK** sulla finestra di conferma che viene visualizzata. Se non viene visualizzato alcun messaggio di errore alla richiesta di chiusura in genere vuol dire che la chiusura è stata completata regolarmente.

Nota: L'elenco dei componenti da chiudere include tutti i database sulla stessa istanza. Tutti gli utenti e le applicazioni devono essere scollegati dal database prima di poterlo chiudere. L'impostazione predefinita non prevede la chiusura forzata degli utenti. Quando la chiusura del database viene completata, lo stato è **Non disponibile** poiché non è possibile collegarsi al database. Per riavviare il database, fare clic sul collegamento **Non disponibile**.

Fare clic su **Analizza log** per la risoluzione dei problemi utilizzando i file di log.

ID utente o password mancanti o non corretti

Questa finestra viene visualizzata quando l'autenticazione di identificazione non è corretta. Immettere l'**ID utente** e la **password** e fare poi clic su **OK**.

Conferma arresto

Questa finestra viene visualizzata quando si fa clic su **Arresto**. Questo portlet visualizza tutti i database che verranno chiusi. Se le applicazioni o gli utenti sono connessi ad uno di questi database, la chiusura non riuscirà.

Nota: E' possibile scollegare tutti gli utenti e le applicazioni dal database facendo clic su **Scollega tutti gli utenti e applicazioni**. Utilizzare questa opzione con attenzione, in quanto può causare errori per più utenti.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

Stato operativo

Mostra se il database selezionato è al momento avviato o chiuso e contiene un collegamento per modificare lo stato del database.

Ultimo backup

E' la data e ora in cui è stata eseguita una copia di riserva del database. Fare clic su **Backup** per accedere al portlet Backup.

Stato alert

Indica lo stato delle segnalazioni e il funzionamento generale del database selezionato. Fare clic su **Integrità** per aprire il portlet Integrità per maggiori informazioni.

Limitazione: Questa opzione non è disponibile per iSeries o Informix Dynamic Server Express.

Backup

Esegue una copia di riserva del database selezionato.

Nota: Questa opzione non è disponibile su iSeries.

Schemi di backup

Esegue il backup di schemi specifici sul database di sistema iSeries selezionato.

Integrità

Consente di visualizzare una tabella che riepiloga il numero di segnalazioni di allarme, avvertenza e attenzione per ciascun database.

Limitazione: Questa opzione non è disponibile per iSeries o Informix Dynamic Server Express.

Aggiorna

Premere questo pulsante per aggiornare le informazioni di stato per i database.

Segnali: Questo portlet visualizza una tabella che riepiloga il numero di segnalazioni di allarme, avvertenza e attenzione per ciascun database. Se le colonne di una riga specifica sono vuote, le informazioni sulla segnalazione non sono disponibili per quel database.

Nota: E' possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa della console; consultare "Gestione database" a pagina 32.

Limitazione:

Su Windows e Linux, è necessario avviare il controllo funzionamento dell'istanza database. Su Informix Dynamic Server Express e iSeries, il controllo funzionamento non è disponibile.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e/o l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono:

Database

Si tratta del nome effettivo del database sul server.

Server Il nome del server dove è ubicato il database.

Allarme

E' il numero di eventi di livello allarme registrati per il database.

Avvertenza

E' il numero di eventi di livello avvertenza registrati per il database.

Attenzione

E' il numero di eventi di livello attenzione registrati per il database.

Aggiorna

Premere questo pulsante per aggiornare le informazioni di stato per i database.

Integrità database: Questo portlet visualizza una tabella che riepiloga il numero di segnalazioni di allarme, avvertenza e attenzione per ciascun database. Se le colonne di una riga specifica sono vuote, le informazioni sulla segnalazione non sono disponibili per quel database.

Nota: E' possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa della console; consultare "Gestione database" a pagina 32.

Limitazione: Su Windows e Linux è necessario avviare il controllo funzionamento dell'istanza database. Su Informix Dynamic Server Express e iSeries, il controllo funzionamento non è disponibile.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

Stato alert

E' il livello di segnalazione, ad esempio **ALLARME**, al momento associato al database. Fare clic sul nome della segnalazione per le raccomandazioni e suggerimenti da seguire.

Indicatore di Health

Si tratta del tipo di misurazione utilizzato per determinare lo stato di alert.

Valore Si tratta della misurazione specifica per l'indicatore di health associato.

Nome oggetto

E' il nome del database.

Data e ora

Si tratta della data e dell'ora in cui si è verificato l'evento di alert del database.

Aggiorna

Aggiorna lo stato di tutti i database della tabella.

Suggerimenti: Utilizzare questo portlet per visualizzare in dettaglio informazioni e suggerimenti per uno alert specifico associato al database il cui nome è indicato nella parte superiore del portlet. E' possibile esaminare le azioni suggerite per stabilire come gestire l'alert. Al termine, fare clic su **Fine**.

Nota: E' possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa della console; consultare "Gestione database" a pagina 32.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

Stato alert

Si tratta del livello di alert, ad esempio **ALLARME**, attualmente associato al database.

Indicatore di Health

Si tratta del tipo di misurazione utilizzato per determinare lo stato di alert.

Valore Si tratta della misurazione specifica per l'indicatore di health associato.

Data e ora

Si tratta della data e dell'ora in cui si è verificato l'evento di alert del database.

Ulteriori informazioni

Questa area contiene informazioni aggiuntive per l'alert selezionato.

Azione suggerita

Questa area contiene le azioni suggerite per l'alert selezionato.

Fine Fare clic su questa voce per chiudere il portlet.

Gestione di IBM HTTP Server

Gestione di IBM HTTP Server

Con questo componente della console è possibile gestire una o più istanze di un server Web.

Selezione server: Questo portlet consente di selezionare e gestire un server.

Nota: è possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa parte della console; consultare Gestione dei server Web.

L'area **Server Web** visualizza il nome del server che contiene un'istanza di IBM HTTP Server con indicato il nome del server attualmente selezionato. Quando si configura un server, tale server viene aggiunto all'elenco.

Per visualizzare un'altro server, selezionarlo dall'elenco e fare clic su **Vai**. Se il server non è presente nell'elenco, è necessario prima configurarlo facendo clic su **Configura server**. Fare clic su **Aggiungi / Rimuovi server** per definire manualmente un nuovo server da configurare.

Nota: di solito si dovrebbe utilizzare l'attività Configura console per configurare server nella the console. Utilizzare questa attività se l'attività di configurazione non è riuscita.

Stato - server Web: Con questo portlet è possibile visualizzare lo stato corrente di tutte le istanze dell'IBM HTTP Server selezionato. Inoltre, è possibile avviare ed arrestare un'istanza dell'IBM HTTP Server selezionata.

Nota: è possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa parte della console; consultare Gestione dei server Web.

Il nome dell'IBM HTTP Server attualmente selezionato viene indicato nella parte superiore del portlet.

Status

Questa tabella riporta lo stato corrente di tutte le istanze in esecuzione dell'IBM HTTP Server selezionato. Viene indicato il nome istanza ed anche lo stato operativo dell'istanza stessa. E' possibile modificare lo stato del server

selezionando un server nella tabella e facendo clic su **Avvia** o **Arresta**. Fare clic su **Aggiorna tabella** per aggiornare la visualizzazione inserendovi lo stato corrente del server.

Fare clic su **Analizza log** per la risoluzione dei problemi utilizzando i file di log.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

Seleziona

Fare clic su questa voce per selezionare una riga su cui operare.

Istanza server

Questa colonna contiene i nomi delle istanze in esecuzione dell'IBM HTTP Server attualmente selezionato.

Stato operativo

Si tratta dello stato operativo del componente, che potrebbe essere avviato, arrestato, non disponibile o sconosciuto. **Avviato** indica che il componente è in esecuzione. **Arrestato** indica che il componente non è in esecuzione. **Sconosciuto** indica che il server su cui il componente è in esecuzione non può essere raggiunto.

Avvia Fare clic su **Avvia** per avviare il componente selezionato se il server attualmente è arrestato.

Arresta

Fare clic su **Arresta** per arrestare il componente selezionato se il server attualmente è avviato.

Aggiorna tabella

Fare clic su questa voce per aggiornare la tabella.

Aggiungi/Rimuovi server: Utilizzare questo portlet per gestire l'elenco dei server Web disponibili per la visualizzazione nella console. È possibile aggiungere nuovi server, modificare o cancellare server esistenti e verificare le connessioni ai server.

Nota: è possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa parte della console; consultare "Gestione dei server Web" a pagina 40.

Aggiunta di un server

Per aggiungere un nuovo server, attenersi ai seguenti passi:

1. Immettere il **Nome host completo** per il nuovo server.
2. Immettere il numero della **Porta agente** per il server di gestione Web.
3. Facoltativamente, immettere un breve **Commento** o una descrizione del nuovo server.
4. Fare clic su **Aggiungi a elenco**.

Nota: Fare clic su **Configura server** per aggiungere o aggiornare la configurazione della console per il server.

Server correnti

Questo è un elenco dei server attualmente definiti. E' possibile modificare, rimuovere o sottoporre a verifica la connessione ad un server selezionando il server e facendo clic sul pulsante appropriato.

Nota: se la tabella contiene un gran numero di voci, si possono utilizzare le capacità di filtro e ordinamento per gestire più facilmente le attività; consultare "Avvio ed impostazione della console" a pagina 23 per una descrizione.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

Server Si tratta del nome del server.

Porta agente

Si tratta del numero porta per l'agente della console per il server WebSphere Application Server - Express. Il valore di questa porta viene configurato al momento dell'installazione ed è impostato su 7044.

Commento

Si tratta di un commento facoltativo di descrizione del server.

Aggiungi

Fare clic su questa voce per aggiungere il server al relativo elenco.

Server correnti

Questo è un elenco dei server attualmente configurati.

Modifica

Fare clic su questa voce per modificare il server selezionato. E' possibile modificare qualsiasi impostazione e fare clic su **Applica** per salvare le modifiche.

Applica

Fare clic su questa voce per salvare le modifiche apportate al server.

Annulla

Fare clic su questa voce per annullare le modifiche apportate al server.

Rimuovi

Fare clic su questa voce per rimuovere il server selezionato dalla configurazione della console.

Prova connessione

Fare clic su questa voce per visualizzare il portlet che consente di verificare la connessione al server selezionato.

Fine Fare clic su questa voce per chiudere il portlet.

Prova connessione: Utilizzare questo portlet per verificare la connessione ad un server.

Nota: è possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa parte della console; consultare "Gestione dei server Web" a pagina 40.

E' possibile verificare la connessione a qualsiasi server incluso nell'elenco. La tabella contiene i nomi di tutti i server da verificare. E' anche possibile immettere l'ID utente amministratore e la password. Se in precedenza è stato autenticato l'accesso al server, i campi relativi all'ID utente e alla password risultano compilati.

Nota: fare clic su **Guida ID utente e password** se non si è sicuri di quale combinazione ID utente e password fornire.

Immettere l'ID utente e la password per il server e quindi fare clic su **Verifica**. Il server viene sottoposto a verifica e il risultato della verifica viene indicato nella colonna **Risultato**. Se si presenta un errore o la verifica ha esito negativo, si visualizza un messaggio.

Si memorizzano l'ID utente e la password di un server la cui connessione è riuscita. Le successive comunicazioni con questo server utilizzano tali valori memorizzati.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

Server Nome del server.

ID utente

Si tratta dell'ID utente amministratore per il server.

Password

Si tratta della password amministratore per il server.

Risultato

Si tratta del risultato del test.

Verifica

Fare clic su questa voce per sottoporre a verifica il server.

Chiudi

Fare clic su questa voce per chiudere il portlet Prova connessione.

Risoluzione dei problemi: Per ulteriori informazioni sugli errori che si verificano nel tentativo di connettersi ad un componente, fare riferimento alle informazioni sulla risoluzione dei problemi per il componente in errore. Consultare "Risoluzione dei problemi in IBM HTTP Server" a pagina 82 per ulteriori informazioni.

Log e traccia: Utilizzare questo portlet per impostare i livelli di traccia per il server Web.

Nota: è possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa parte della console; consultare Gestione dei server Web.

Per impostare i livelli di traccia, selezionare un'**Istanza server** e quindi fare clic su **Seleziona** per la riga appropriata nell'**Elenco delle istanze server Web**. In questo modo si visualizzano le informazioni del **Log degli errori** per l'istanza selezionata.

Immettere il nome file completo del **File di log** o fare clic su **Sfoggia** per individuare il file.

Selezionare una di queste voci dall'elenco **Livello di messaggio minimo**:

- **Condizioni di errore**
- **Condizioni di avvertenza**
- **Messaggi di debug**

Decidere se effettuare il tipo di ricerche inverso sui nomi host dei client che accedono al server, facendo clic sull'opzione **Ricerche nome host** appropriata. (E' possibile selezionare **Attivo**, **Disattivo** o **Attivo/Disattivo**).

Fare clic su **Applica** per salvare le modifiche.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

File di log

Immettere il nome file completo del log degli errori in questo campo. Facoltativamente, è possibile specificare un nome file relativo alla root dell'IBM HTTP Server.

Sfoggia

Fare clic su questa voce per esaminare il sistema remoto e selezionare un file.

Livello di messaggio minimo

Scegliere il livello dei messaggi di errore da registrare:

Condizioni di errore

Questa voce consente di attivare e disattivare condizioni di errore per il server Web. Questo livello è abilitato per impostazione predefinita.

Condizioni di avvertenza

Questa voce consente di attivare e disattivare condizioni di avvertenza per il server Web. Questo livello è abilitato per impostazione predefinita.

Messaggi di debug

Questa voce consente di attivare e disattivare messaggi di livello debug per il server Web.

Ricerche nome host

Decidere se effettuare il tipo di ricerche inverso sui nomi host dei client che accedono al server, facendo clic sull'opzione **Ricerche nome host** appropriata. (E' possibile selezionare **Attivo**, **Disattivo** o **Attivo/Disattivo**).

Applica

Fare clic su questa voce per salvare le nuove impostazioni.

Ricerca del file di log

Utilizzare questo portlet per individuare il file di log su un server Web remoto.

Per individuare un file di log:

1. Localizzare la cartella che contiene il file di log. Se necessario, aprire la cartella per visualizzare le relative sottocartelle facendo clic sulla casella blu accanto al nome della cartella.
2. Fare clic sul nome della cartella per visualizzare un elenco dei file in essa contenuti.
3. Fare clic su **Seleziona** accanto a **Nome file**.
4. Fare clic su **OK** per selezionare il file e tornare al portlet Log e traccia o fare clic su **Annulla** per uscire senza aver selezionato alcun file.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

[Nessuna etichetta]

Si tratta della visualizzazione gerarchica di cartelle sull'istanza server selezionata.

Seleziona

Fare clic su questa voce per selezionare il nome del file.

Nome file

Si tratta dei nomi dei file nella cartella selezionata.

OK Fare clic su questa voce per selezionare il file e tornare al portlet Registros e traccia.

Annulla

Fare clic su questa voce per uscire senza aver selezionato alcun file.

Ricerca del file di log: Utilizzare questo portlet per individuare il file di log su un server Web remoto.

Nota: è possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa parte della console; consultare "Gestione dei server Web" a pagina 40.

Per individuare un file di log:

1. Localizzare la cartella che contiene il file di log. Se necessario, espandere la cartella per visualizzare le relative sottocartelle facendo clic sulla casella blu accanto al nome della cartella.
2. Fare clic sul nome della cartella per visualizzare un elenco dei file in essa contenuti.
3. Fare clic su **Seleziona** accanto a **Nome file**.
4. Fare clic su **OK** per selezionare il file e tornare al portlet Log e traccia o fare clic su **Annulla** per uscire senza aver selezionato alcun file.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

N/D Si tratta della visualizzazione gerarchica di cartelle sull'istanza server selezionata.

Seleziona

Fare clic su questa voce per selezionare il nome del file.

Nome file

Si tratta dei nomi dei file nella cartella selezionata.

OK Fare clic su questa voce per selezionare il file e tornare al portlet Registros e traccia.

Annulla

Fare clic su questa voce per uscire senza aver selezionato alcun file.

IBM WebSphere Application Server - Gestione di Express

Gestione WebSphere Application Server - Express

Con questo componente della console è possibile gestire un server WebSphere Application Server - Express.

Selezione server: Utilizzare questo portlet per selezionare e gestire un server.

Nota: è possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa parte della console; consultare Gestione dei server delle applicazioni.

L'area **Server delle applicazioni** riporta il nome del server WebSphere Application Server - Express e viene visualizzato il server attualmente selezione.

Per visualizzare un'altro server, selezionarlo dall'elenco e fare clic su **Vai**. Se il server non è presente nell'elenco, è necessario prima configurarlo facendo clic su **Configura i server**. Fare clic su **Aggiungi/rimuovi server** per definire manualmente un nuovo server da configurare.

Nota: Di solito, è necessario utilizzare l'attività Configura console per configurare i server all'interno della console. Utilizzare questa attività se l'attività di configurazione non è riuscita.

Attività della console del server delle applicazioni: Questo portlet visualizza le attività della console WebSphere Application Server – Express per il server selezionato. Le informazioni sono uguali a quelle visualizzate nella console WebSphere Application Server – Express. Consultare "Uso del riquadro di navigazione" a pagina 24 per i tipi di selezioni che possono essere visualizzati nel portlet.

E' possibile selezionare qualsiasi attività di gestione WebSphere Application Server – Express dal pannello di navigazione e viene visualizzata in questo portlet. Fare riferimento all'InfoCenter WebSphere Application Server – Express per dettagli sulle azioni da intraprendere. E' possibile inoltre accedere alla guida in linea di WebSphere Application Server – Express facendo clic sui collegamenti della guida nel portlet.

Nota: è possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa parte della console; consultare "Gestione dei server delle applicazioni" a pagina 37.

Nota: se è stato ricevuto un messaggio che indica che è stato selezionato un profilo differente per lo stesso server, fare clic su **OK** per continuare con il nuovo profilo o fare clic su **Annulla** per continuare con il vecchio profilo.

Potrebbero presentarsi dei problemi nell'esecuzione di questa attività se la versione di WebSphere Application Server è sconosciuta o non aggiornata. La console tenta di reperire le informazioni sulla versione dall'agente della console sul computer host. Se l'agente della console non è in grado di stabilire il numero di versione, viene visualizzato un pannello che richiede l'informazione in questione. Le informazioni sulla versione possono anche essere aggiornate utilizzando l'attività Configura componenti. La versione di WebSphere Application Server si può reperire nel file WAS.product. Il file si trova in ogni installazione nella seguente ubicazione:

<WebSphere_Application_Server_Install_Path>/AppServer/properties/version/WAS.product

Dove `<WebSphere_Application_Server_Install_Path>` è la directory di installazione di WebSphere Application Server.

E' necessario immettere il testo nelle tag `<version>`.

Stato - server delle applicazioni: Con questo portlet è possibile visualizzare lo stato corrente del server WebSphere Application Server - Express selezionato. Inoltre, è possibile avviare e arrestare un server selezionato.

Nota: è possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa parte della console; consultare "Gestione dei server delle applicazioni" a pagina 37.

Il nome del server attualmente selezionato viene visualizzato sulla parte superiore del portlet.

Server

Questa tabella visualizza lo stato corrente di tutti i server selezionati. Viene riportato il nome, con lo stato operativo di tale server. E' possibile modificare lo stato del server facendo clic su **Avvia** o **Arresta**. Fare clic su **Aggiorna tabella** per aggiornare la visualizzazione con lo stato corrente del server.

Fare clic su **Analizza log** per risolvere i problemi utilizzando i file di log.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

Informazioni sul server

Fare clic su questa voce per richiamare le informazioni relative al server selezionato.

Assistenza

Fare clic su questa voce per richiamare le informazioni sull'assistenza per il server selezionato.

Seleziona

Fare clic su questo pulsante per selezionare una riga su cui eseguire un'operazione.

Istanza server

Si tratta del nome host del server.

Stato operativo

Si tratta dello stato corrente del server (avviato o arrestato).

Avvia Fare clic su questa voce per avviare il server selezionato, se il server risulta attualmente arrestato.

Arresta

Fare clic su questa voce per arrestare il server selezionato, se il server risulta attualmente avviato.

Aggiorna tabella

Fare clic su questa voce per aggiornare la tabella.

Aggiungi/Rimuovi server: Utilizzare questo portlet per gestire l'elenco dei server WebSphere Application Server - Express disponibili per la visualizzazione nella

console. E' possibile aggiungere nuovi server, modificare o cancellare server esistenti e verificare le connessioni ai server.

Nota: è possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa parte della console; consultare "Gestione dei server delle applicazioni" a pagina 37.

Aggiunta di un server

Per aggiungere un nuovo server:

1. Immettere il **Nome host completo** per il nuovo server.
2. Immettere il numero **porta** della console amministrativa del WebSphere Application Server - Express. Il valore della porta predefinita per la console di gestione è 9060.
3. Immettere il numero della **porta agente** della console per il server. Il valore di questa porta è configurato al momento dell'installazione ed ha come impostazione predefinita 7044.
4. Facoltativamente, immettere un breve **Commento** o una descrizione del nuovo server.
5. Fare clic su **Aggiungi a elenco**.

Nota: Fare clic su **Configura server** per aggiungere o aggiornare la configurazione della console per il server.

Server correnti

Contiene un elenco dei server attualmente definiti. E' possibile modificare, rimuovere o sottoporre a verifica la connessione ad un server selezionando il server dall'elenco e facendo clic sul pulsante appropriato.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

Server Si tratta del nome del server.

Porta Si tratta del numero di porta per il server di gestione di WebSphere Application Server - Express. Il valore della porta predefinita per la console di gestione è 9060.

Porta agente

Si tratta del numero porta per l'agente della console per il server WebSphere Application Server - Express. Il valore di questa porta è configurato al momento dell'installazione ed ha come impostazione predefinita 7044.

Commento

Si tratta di un commento facoltativo di descrizione del server.

Aggiungi

Fare clic su questa voce per aggiungere il server al relativo elenco.

Server correnti

Questo è un elenco dei server attualmente configurati.

Modifica

Fare clic su questa voce per modificare il server selezionato. E' possibile modificare qualsiasi impostazione e fare clic su **Applica** per salvare le modifiche.

Applica

Fare clic su questa voce per salvare le modifiche apportate al server.

Annulla

Fare clic su questa voce per annullare le modifiche apportate al server.

Rimuovi

Fare clic su questa voce per rimuovere il server selezionato dalla configurazione della console.

Prova connessione

Fare clic su questa voce per visualizzare il portlet che consente di verificare la connessione al server selezionato.

Fine Fare clic su questa voce per chiudere il portlet.

Prova connessione: Utilizzare questo portlet per verificare la connessione ad un server.

Nota: è possibile inoltre accedere agli argomenti dell'InfoCenter per questa parte della console; consultare "Gestione dei server delle applicazioni" a pagina 37.

E' possibile verificare la connessione a qualsiasi server incluso nell'elenco. La tabella contiene i nomi di tutti i server sottoposti a verifica. E' anche possibile immettere l'ID utente amministratore e la password. Se in precedenza è stato autenticato l'accesso al server, i campi relativi all'ID utente e alla password risultano compilati.

Nota: Fare clic su **Guida ID utente e password** se non si dispone della combinazione password e ID utente da specificare.

Immettere l'**ID utente** e la **Password** per il server e quindi fare clic su **Prova**. Il server viene sottoposto a verifica e il risultato della verifica viene indicato nella colonna **Risultato**. Se si presenta un errore o la verifica ha esito negativo, si visualizza un messaggio.

Si memorizzano l'ID utente e la password di un server la cui connessione è riuscita. Le successive comunicazioni con questo server utilizzano tali valori memorizzati.

Campi, pulsanti e collegamenti del portlet

Lo scopo, il valore predefinito (se applicabile) e l'azione relativi ai campi, pulsanti e collegamenti utilizzati da questo portlet sono i seguenti:

Server Nome del server.

ID utente

Si tratta dell'ID utente amministratore per il server.

Password

Si tratta della password amministratore per il server.

Risultato

Si tratta del risultato del test.

Prova Fare clic su questa voce per sottoporre a verifica il server.

Chiudi

Fare clic su questa voce per chiudere il portlet Prova connessione.

Risoluzione dei problemi: Per ulteriori informazioni sugli errori che si verificano nel tentativo di connettersi ad un componente, fare riferimento alle informazioni sulla risoluzione dei problemi per il componente in errore. Consultare "Risoluzione dei problemi in WebSphere Application Server – Express" a pagina 82 per ulteriori informazioni.

Capitolo 5. Riferimenti

Definizione delle soluzioni personalizzate utilizzando i file XML

E' possibile utilizzare i file XML per predefinire soluzioni personalizzate. E' possibile creare questi file in Express Runtime come parte dello sviluppo e della distribuzione dell'applicazione oppure è possibile crearli direttamente sui computer host appropriati. Quindi l'attività Configura soluzioni personalizzate utilizza i file per configurare la console.

Una soluzione personalizzata può includere componenti middleware (database, server delle applicazioni o server Web) ubicati su uno o più computer host.

Per definire una soluzione di questo tipo con file XML, è necessario creare un file XML per ogni computer host interessato, definendo la stessa soluzione personalizzata. Ogni soluzione personalizzata dispone di un ID univoco (unique ID/uid); questo ID dovrebbe rappresentare lo stesso valore per le definizioni di soluzione personalizzata su ognuno degli host con componenti che appartengono alla soluzione. E' possibile creare i file XML utilizzando il file di esempio fornito (SampleCustomSolution.sample) come modello.

Esiste anche un file properties facoltativo associato per il file XML, che può essere anch'esso creato utilizzando il modello di esempio fornito (SampleCustomSolutionProperties.sample); tale file viene utilizzato per definire valori di testo che richiedono la traduzione in più lingue. I valori di testo che richiedono la traduzione sono codificati nel file XML con un carattere percentuale (%) come prefisso. I file properties vengono quindi creati per ogni lingua da tradurre; dovrebbero essere denominati come il file XML corrispondente, ma con un suffisso che indica la lingua (ad esempio, MySolution_fr.properties); i codici della lingua sono quelli utilizzati per Java. Fare riferimento a <http://java.sun.com/j2se/1.4.2/docs/api/java/util/Locale.html> per i codici specifici.

Nota: dovrebbe essere fornita la versione del file properties senza suffisso specifico della lingua; dovrebbe contenere i valori predefiniti per ogni voce. Se non viene fornito un valore predefinito, viene utilizzato l'ID della tag.

I file XML e properties completati vengono memorizzati nella sottocartella customSolutions dell'ubicazione di installazione per l'agente console su ogni computer host.

Nota: I file XML e properties dovrebbero essere salvati utilizzando Unicode, per facilitare la traduzione.

Le tag XML contenute nel file sono:

Tabella 1. File XML di definizione della soluzione personalizzata

Tag	Descrizione
customsolutions	E' la tag del contenitore generale per la definizione di una o più soluzioni personalizzate per uno specifico host.
customsolution	E' la tag del contenitore per la definizione di una soluzione personalizzata.

Tabella 1. File XML di definizione della soluzione personalizzata (Continua)

Tag	Descrizione
uid	E' l'ID univoco per una soluzione personalizzata. Ogni soluzione personalizzata deve avere il proprio ID. Questo ID viene utilizzato una volta in ogni file su ciascun host che contiene componenti nella soluzione personalizzata. L'ID serve per collegare tra loro in modo logico i componenti su più host che fanno parte della soluzione.
name	E' il nome assegnato alla soluzione. Il testo contenuto in questo campo può essere tradotto.
comment	Si tratta di una frase descrittiva che facilita la gestione della soluzione. Il testo contenuto in questo campo può essere tradotto.
database	E' la tag de contenitore per la definizione di un componente database di una soluzione personalizzata.
• type	E' il tipo di database (DB2 o IDS).
• instancename	E' il nome dell'istanza DB2. (Non è richiesto per IDS.)
• servername	E' il nome del server IDS. (Non è richiesto per DB2.)
• databasename	E' il nome del database.
applicationserver	E' la tag del contenitore per la definizione di un componente server delle applicazioni di una soluzione.
• type	E' il tipo di server (WAS).
• profilename	E' il nome del profilo utilizzato per l'accesso al server WebSphere Application Server – Express.
webserver	E' la tag del contenitore per la definizione di un componente server Web di una soluzione.
• type	E' il tipo di server (IHS).
• servername	E' il nome del server IHS. Includere il numero di porta utilizzato per accedere al server (ad esempio, myServer:80).

Nota: i valori per i componenti middleware sono abbreviazioni:

DB2 DB2 UDB Express

IDS Informix Dynamic Server Express

IHS IBM HTTP Server

WAS WebSphere Application Server – Express

Risoluzione dei problemi

Questa sezione fornisce indicazioni per la risoluzione di problemi che si presentano con la Express Runtime. Vengono fornite indicazioni generali ed anche argomenti specifici per la risoluzione di problemi con i moduli console e le management extension.

Visualizzazione delle informazioni sulla versione del prodotto

Per individuare e notificare i problemi, possono essere necessarie informazioni specifiche sulla versione del prodotto. A queste informazioni si accede in maniera diversa a seconda del particolare problema e della parte del prodotto che si sta utilizzando. L'accesso a queste informazioni varia per ogni parte del prodotto:

Express Runtime

Selezionare **Start/Avvio > Programmi > Express Runtime 2.1 > Documentazione del prodotto.**

Programma di sviluppo di Express Runtime

All'interno del programma di sviluppo di Express Runtime selezionare ? > **Informazioni su Express Runtime Developer.** Fare clic sull'icona sul lato estremo destro della finestra per visualizzare le informazioni sulla versione e sul build del prodotto.

Procedura guidata di distribuzione

All'interno della procedura guidata della distribuzione, selezionare ? > **Informazioni su.** La finestra visualizza l'ID del build per le informazioni di procedura guidata di distribuzione e versione JVM.

Express Runtime

La pagina di benvenuto fornisce le informazioni sulla versione per Integrated Solutions Console e Express Runtime.

Integrated Solutions Console

Questa sezione fornisce informazioni generali che assistono l'utente nell'utilizzare Integrated Solutions Console. Per maggiori dettagli fare riferimento all'InfoCenter di Integrated Solutions Console.

Avvio e arresto di Integrated Solutions Console

Quando un'installazione è completata correttamente, Integrated Solutions Console viene avviato in modo automatico. Se è necessario arrestare o avviare Integrated Solutions Console manualmente per risolvere un problema, si possono utilizzare i seguenti file di batch sui sistemi Windows:

Per avviare Integrated Solutions Console:

```
C:\Programmi\IBM\ConsoleIR21\PortalServer\bin\startISC.bat  
<IDutente> <password>, dove <IDutente> e <password> sono quelli assegnati  
durante l'installazione della console.
```

Per arrestare Integrated Solutions Console:

```
C:\Programmi\IBM\ConsoleIR21\PortalServer\bin\stopISC.bat  
<IDutente> <password>, dove <IDutente> e <password> sono quelli assegnati  
durante l'installazione della console.
```

In alternativa, sui computer Windows è possibile utilizzare il pannello dei servizi per avviare o arrestare Integrated Solutions Console. Il nome del servizio è *IBM WebSphere Application Server V5 - ISC_Portal*.

Sui sistemi Linux utilizzare i seguenti script di shell:

Per avviare Integrated Solutions Console:

```
/opt/IBM/ConsoleIR21/PortalServer/bin/startISC.sh <ID utente>  
<password>, dove <ID utente> e <password> sono quelli assegnati in fase di  
installazione della console.
```

Per arrestare Integrated Solutions Console:

```
/opt/IBM/ConsoleIR21/PortalServer/bin/stopISC.sh <ID utente>  
<password>, dove <Id utente> e <password> sono quelli assegnati in fase di  
installazione della console.
```

Connessione a Integrated Solutions Console

Per connettersi a Integrated Solutions Console, aprire un browser Web e immettere il seguente indirizzo URL:

```
http://nome host:8421/ibm/console/
```

Dove nome host è il nome host completo del server su cui è installato Integrated Solutions Console e 8421 è la porta HTTP predefinita per Integrated Solutions Console.

Se non è stata accettata la porta predefinita e non si ricorda la porta scelta, aprire server.xml presente nella seguente cartella dell'ubicazione dove è stata installata la console (solitamente C:\Programmi\IBM\ConsoleIR21):

```
AppServer\config\cells\DefaultNode\nodes\DefaultNode\servers\ISC_Portal\
```

L'attributo porta dell'elemento di trasporto definisce la porta che utilizza Integrated Solutions Console. Individuare la linea del file che incomincia con <transport xmi:type="applicationserver.webcontainer:HTTPTransport". La seguente linea contiene una tag address; essa contiene il valore della porta.

File di log

I file di log runtime per Integrated Solutions Console contengono informazioni che potrebbero essere di supporto all'IBM Support Center nel caso si verificasse un problema con Express Runtime. Se è stata accettata la directory di installazione predefinita, è possibile ricercare i file di log runtime nella seguente ubicazione:

```
C:\Program Files\IBM\ConsoleIR21\PortalServer\log
```

Se non è stata accettata la directory di installazione predefinita, controllare la directory secondaria PortalServer\log della directory dove è stato installato Express Runtime.

Risoluzione di problemi di connettività

Se si ricevono inaspettatamente prospetti che indicano che lo stato operativo di un componente, come ad esempio un database o un server, è sconosciuto o non disponibile, potrebbe essere perché l'agente console sul server non sta collegando la console alla management extension. Per verificare che l'agente console sia operativo, fare clic sull'attività **Risoluzione dei problemi > Agente console > Prova connessione** nel pannello di navigazione. Consultare Utilizzo degli agenti console per dettagli.

Nota: se si reinstalla un componente middleware, è necessario riavviare l'agente console per garantire una connessione alla console. Per istruzioni, consultare "Riavvio dell'agente Express Runtime" a pagina 81.

I file di log runtime per l'agente console contengono informazioni che si potrebbero dover fornire all'IBM Support Center se si presenta un problema con la Express Runtime. Se è stata accattata la directory di installazione predefinita è possibile reperire i file di log nella seguente ubicazione:

- C:\Program Files\IBM\IRUExt\ConsoleAgent per Windows
- /opt/IBM/IRUExt/ConsoleAgent per Linux

Riavvio dell'agente Express Runtime

Quando tutte le attività di gestione chiave sono state completate, l'agente Express Runtime deve essere riavviato in modo da utilizzare il nuovo certificato firmato dall'autorità di certificazione.

Per riavviare l'agente Express Runtime su computer Windows:

1. fare clic su **Start/Avvio > Impostazioni > Pannello di controllo** .
2. Fare doppio clic su **Strumenti di amministrazione**.
3. fare doppio clic su **Servizi**.
4. Selezionare **Agente console Express Runtime**.
5. Fare clic su **Riavvia**.
6. Chiudere il pannello Servizi Windows.

Per riavviare l'agente Express Runtime su computer iSeries:

1. Aprire una finestra del terminale.
2. Avviare QSH.
3. Modificare le directory in /QIBM/ProdData/IRUExt/ConsoleAgent
4. Eseguire IRU_ConsoleAgent_Stop.
5. Eseguire IRU_ConsoleAgent_Start.
6. Chiudere la finestra del terminale.

ID utente e password per la gestione di componenti di software intermedio

Tutti i componenti di software intermedio richiedono l'autenticazione prima di poter eseguire attività di gestione. E' possibile che venga riportato un messaggio di errore che indica che è stata fornita una combinazione ID utente e password non corretta.

a

Consultare la guida di "ID utente e password" a pagina 42 per i dettagli.

Risoluzione dei problemi dei database

Risoluzione dei problemi in DB2 UDB Express

Se non riesce a richiamare le informazioni da DB2 UDB Express:

- Assicurarsi che l'ID utente che si sta collegando a DB2 disponga dell'autorizzazione Execute per il database. Per configurare le autorizzazioni utilizzare DB2 Control Center.
- Assicurarsi che il database sia configurato per controllare gli indicatori di integrità. Il database deve contenere uno spazio tabella di almeno 8 MB di spazio per eseguire l'ordinamento. Fare riferimento alla documentazione DB2 per ulteriori informazioni.

L'agente console gestisce le attività DB2 UDB Express su sistemi Windows o Linux. L'agente console deve essere in esecuzione perché le estensioni di gestione DB2 funzionino correttamente.

a

Risoluzione dei problemi in Informix Dynamic Server Express

a

Se non riesce a richiamare le informazioni da Informix Dynamic Server Express:

a

- Assicurarsi che l'ID utente che si collega a Informix Dynamic Server Express disponga dell'autorizzazione appropriata per il database. Le autorizzazioni

a

a richieste sono SE_ASSIGNPRIMARYTOKEN_NAME,
a SE_INCREASE_QUOTA_NAME e SE_ASSIGNPRIMARYTOKEN_NAME.
a • Assicurarsi che il database sia configurato per controllare gli indicatori di
a integrità. Fare riferimento alla documentazione Informix Dynamic Server Express
a per ulteriori informazioni.

a L'agente console gestisce le attività Informix Dynamic Server Express su sistemi
a Windows o Linux. L'agente console deve essere in esecuzione perché le estensioni
a di gestione Informix Dynamic Server Express funzionino correttamente.

Risoluzione dei problemi in IBM HTTP Server

Se si verifica un problema durante la connessione a IBM HTTP Server, utilizzare il portlet di Prova connessione (consultare Verifica della connessione a un server) per stabilire il componente in errore

Ubicazione dei file di configurazione

Se il file di configurazione è stato posto in una directory diversa da quella predefinita, aggiornare l'agente console per aggiungere questa directory:

1. Aprire il file iru_com.ibm.mmconsole.consoleAgent.properties in un editor di testo. Il file si trova nelle seguenti directory:
 - C:\Program Files\IBM\IRUExt\ConsoleAgent (valore predefinito) in Windows
 - /opt/IBM/IRUExt/ConsoleAgent (valore predefinito) in Linux
 - /QIBM/ProdData/IRUExt/ConsoleAgent (valore predefinito) in iSeries

Nota: si dovrebbe eseguire il backup del file nel caso sia necessario il ripristino.

2. Modificare la voce **HTTPConfFileDirs** per aggiungere un'altra directory o per modificare la directory in modo che punti all'ubicazione dei file di configurazione

Risoluzione dei problemi in WebSphere Application Server – Express

Connessione a WebSphere Application Server – Express

Se si verifica un problema durante la connessione a WebSphere Application Server – Express, IBM HTTP Server utilizzare il portlet di Prova connessione (consultare Verifica della connessione a un server) per determinare il componente in errore.

I problemi più comuni che causano errori di connessione per WebSphere Application Server – Express sono il nome host del server che non è completo o il numero di porta specificato che non corrisponde alla porta HTTP. E' obbligatoria la porta HTTP ma non la porta HTTPS. Il nome host completo deve essere utilizzato in entrambi gli URL per ISC (Integrated Solutions Console) e nel nome host per WebSphere Application Server – Express. Entrambi devono condividere lo stesso dominio. In caso contrario, si verifica un problema di sicurezza del cookie del dominio.

Analisi e notifica dei problemi

Notifica dei problemi

IBM Virtual Innovation Center' (<http://www.ibm.com/partnerworld/vic>) fornisce una vasta gamma di servizi di supporto tecnico per affrontare i problemi. L'intento

dei centri Virtual Innovation Center è quello di fornire ai partecipanti il supporto e la formazione necessari. Per acquisire un livello di eccellenza che superi le proprie aspettative, Virtual Innovation Center fornisce:

- Risposta rapida alle richieste
- Soluzioni veloci a problemi rilevanti
- Risoluzioni tempestive
- Correzioni e informazioni di qualità elevata
- Informazioni aggiornate e di installazione
- Le ultime risorse disponibili

Diagnosi dei problemi

In molti casi è possibile attendere fino a che un errore non si verifica due o tre volte in modo da prendere tempo per la diagnosi. L'attesa può risultare utile per diversi motivi. Quando si decide di diagnosticare un problema di sistema, seguire questa procedura:

- Quando si verifica il problema, raccogliere i dati del sintomo e stabilire di quale tipo di problema si tratta.
- Una volta stabilito il tipo di problema, determinare se il problema è un problema di prodotto o un problema dell'utente.
- Creare un argomento di ricerca dai dati raccolti.
- Riportare il problema a IBM, utilizzando l'argomento di ricerca come metodo per stabilire se il problema è un duplicato.

I seguenti argomenti aiutano a capire quali sono le informazioni da raccogliere per diagnosticare il problema.

Selezione della forma appropriata da inoltrare a Virtual Innovation Center

Di seguito viene riportato un esempio dei tipi di informazioni che devono essere inclusi per tipo di richiesta o prospetto.

Selezionare la forma appropriata la prima scelta è una delle più importanti. Indica il tipo di inoltro da eseguire. Vi sono tre forme tra cui scegliere:

- **Indicazioni del partecipante**

I prospetti del partecipante possono essere inoltrati per riflettere i problemi o le indicazioni che scaturiscono dall'interazione con il sito comune di Virtual Innovation Center Community. Questi tipi di indicazioni possono riguardare l'accesso al materiale formativo relativo all'accesso alle risorse.

Le informazioni per questo tipo di prospetto includono il componente, il browser e la versione, il numero e il messaggio di errore (se applicabile) e il problema specifico che si sta trattando.

- **Indicazione prodotto**

I prospetti di prodotto possono essere inoltrati per Express Runtime per OEM, WebSphere Application Server - Express o DB2 UDB - Express. Questi prospetti indicano problemi specifici con il prodotto che vengono considerati come possibili difetti (ad esempio, il prodotto non elabora in base alle specifiche).

Le informazioni per questo tipo di prospetto includono il numero e il messaggio di errore, il componente del prodotto (ad esempio, per WebSphere Application Server - Express, il problema potrebbe sussistere nell'ambiente di sviluppo o di distribuzione) e la procedura da seguire per ricreare il problema.

- **Richiesta di assistenza diretta**

La richiesta di assistenza diretta è disponibile solo per le aziende e partecipanti che hanno richiesto questo tipo di assistenza e la richiesta è stata approvata da IBM. La capacità di accedere a questa funzione è parte del processo di registrazione.

La richiesta di assistenza diretta è progettata come un meccanismo per il quale viene fornita una guida avanzata alle aziende che utilizzano il codice del prodotto per lo sviluppo o le applicazioni di porta. Le informazioni per questo tipo di richiesta includono il prodotto, il componente, il progetto dell'azienda e l'assistenza specifica richiesta.

Tipi di informazioni da raccogliere prima di inoltrare un problema a Virtual Innovation Center

Per risolvere i problemi in modo efficiente e veloce, fornire più informazioni possibili ai tecnici di IBM Virtual Innovation Center. Queste devono comprendere la procedura per ricreare il problema, le spiegazioni degli errori, la mancanza di azioni o le azioni non previste che si sono verificate.

Riempire il modulo

Una volta scelto il modulo da utilizzare, è necessario fornire informazioni specifiche per quel modulo. Le informazioni fornite formano la base del processo di risoluzione per l'inoltro e devono essere accurate e complete il più possibile.

- **Prodotto** Il prodotto per il quale si sta inoltrando il problema o la richiesta. A seconda del tipo di inoltro, la scelta può variare. Per le indicazioni del partecipante, il prodotto è il tipo di sistema.
- **Versione** la versione del prodotto. Le scelte di versione variano in modo da rappresentare l'elenco appropriato quando si seleziona il prodotto.
- **Componente** il componente del prodotto al momento selezionato. Le scelte per il componente variano in modo da rappresentare l'elenco appropriato quando si seleziona il prodotto.
- **Browser** il browser che si stava utilizzando quando si è verificata la condizione di indicazione.
Suggerimento: queste informazioni sono importanti, specialmente per le indicazioni di partecipazione, in quanto alcuni errori si verificano solo in browser specifici ma funzionano in modo appropriato per altri.
- **Versione browser** la versione del browser. Le scelte variano in modo da rappresentare l'elenco appropriato quando si seleziona il browser.
- **Sistema operativo** il tipo di sistema operativo che si sta utilizzando. La conoscenza del sistema operativo è di ausilio nel processo di ricreare il problema. Esso può anche essere utilizzato per determinare velocemente se il problema che si sta notificando viene riconosciuto come indicazione del proprio sistema operativo. Assicurarsi che siano state inserite le revisioni o gli aggiornamenti di service pack per il sistema operativo.
- **Ricreabile** definisce se la situazione che si sta verificando è ricreabile. In altre parole, stabilire se il problema si verifica ogni volta che si tenta di eseguire una certa azione o se si è verificato una sola volta. Le questioni notificate devono costituire problemi ricorrenti e ricreabili.

Se il problema si è risolto da solo, non inoltrarlo come questione. Notificare questioni sporadiche tramite gli e-tutor. E' anche possibile utilizzare il servizio e-mail, che è disponibile nel sito di Virtual Innovation Center, nelle opzioni della guida o nelle funzioni di supporto internet.

- **Numero errore** il numero di errore visualizzato quando si verifica l'errore. Ad esempio, quando si naviga su una pagina e viene visualizzato il messaggio 'La pagina non può essere visualizzata', viene anche visualizzato 'HTTP 404' all'inizio o alla fine della pagina.
- **Messaggio di errore** il messaggio di errore che viene visualizzato. Se il messaggio è troppo esteso da essere incluso all'interno del campo, inserire il messaggio in un testo o in un file di documento. Comunicare poi il tutto a IBM Virtual Innovation Center. Consultare i campi di allegato file alla fine del pannello di immissione dati.
- **Procedure da ricreare** la procedura seguita che ha causato questo problema. Se la procedura da includere supera la dimensione del campo di immissione, inserire il messaggio in un testo o in un file di documento. Comunicare poi il tutto a IBM Virtual Innovation Center. Consultare i campi di allegato file alla fine del pannello di immissione dati.
- **Azioni non previste** gli eventi che risultano in una ricorrenza significativamente insolita, ad esempio, un collegamento riportati precedentemente su un'ubicazione portano ad un'ubicazione completamente differente o che non funziona più.
- **Altre informazioni** tutte le altre informazioni rilevanti che consentono a IBM di aiutare a risolvere il problema. Se le informazioni necessarie da includere superano la dimensione del campo di immissione, inserire il messaggio in un file di testo o di documento. Comunicare poi il tutto a IBM Virtual Innovation Center. Consultare i campi di allegato file alla fine del pannello di immissione dati.
- I campi **Allegato file/Caricamento file** consentono di allegare i file necessari all'inoltro del prospetto.
Suggerimento: prima di allegare i file, utilizzare un programma di utilità di compressione per comprimere tutti i file in un file *.zip. Fare clic su **Sfogliala** per selezionare il proprio file *.zip. Una volta selezionato fare clic su **Inoltro**.

Supporto per difetti utente finale

IBM Support Center fornisce assistenza durante il normale orario di lavoro. Esistono due metodi per notificare a Express Runtime per OEM i difetti rilevati dall'utente finale:

- Rivolgersi al servizio di assistenza software IBM al sito
<http://www.ibm.com/software/support>
- Rivolgersi al servizio di assistenza IBM tramite telefono, utilizzando il numero fornito nella lettera "di benvenuto" originale ricevuta dopo il completamento del processo OEM (original equipment manufacturer)/ISV Agreement per IBM Express Runtime per prodotti software OEM.

Quando ci si rivolge al servizio di assistenza IBM verrà richiesto di fornire le seguenti informazioni.

- Numero cliente IBM
- Numero di telefono e numero chiamante
- Nome azienda
- Nome del prodotto per il quale è necessaria l'assistenza (ad esempio il prodotto IBM Integrated Runtime). Sebbene Express Runtime per OEM includa WebSphere(R) Express, DB2(R) UDB Express ed altri componenti, specificare il prospetto iniziale del problema con Express Runtime per OEM come il prodotto.

Prima di rivolgersi al servizio di assistenza IBM

Intraprendere i seguenti passi prima di rivolgersi al centro di assistenza IBM. Raccogliere informazioni sul problema e tenerle a portata di mano quando si tratta il problema con il centro di assistenza IBM.

L'elenco di controllo di seguito riportato (Foglio di lavoro per risoluzione problemi, Appendice A) può aiutare a risolvere il problema.

1. **Definizione del problema:** utilizzare l'elenco di seguito riportato, Foglio di lavoro per risoluzione problemi (Appendice A), per aiutare a identificare il problema e per comunicare le specifiche sul problema al servizio assistenza IBM.

APPENDICE A: foglio di lavoro di identificazione problema completare questo modulo prima di chiamare il supporto tecnico. Questo modulo aiuta a identificare i problemi e facilita il centro di assistenza IBM a trovare soluzioni.

- Informazioni sul sistema
 - Qual è il prodotto in errore?
 - Qual è il numero versione e il numero di rilascio?
 - Quale modello di macchina, di sistema operativo e di versione sono in esecuzione?
- Descrizione del problema
 - Quali sono i risultati previsti?
 - Quale istruzione o comando sono stati specificati?
 - Quali sono i sintomi esatti e la sintassi?
 - Cosa sta succedendo? Qual è il testo del messaggio e il numero di errore?
 - Si tratta di un problema che si verifica anche con altri utenti?
 - E' la prima volta che questa operazione è stata tentata?
 - E' la prima volta che questo problema si è verificato?
- Ambiente
 - Quando è stata eseguita questa attività per l'ultima volta?
 - Cosa è cambiato da quando è stata eseguita per l'ultima volta questa attività?
 - __ Tipo hardware/modello __ Applicazione
 - __ Sistema operativo/versione __ Livello d'uso
 - __ Nuova versione prodotto/rilascio __ Manutenzione applicata
- Se il problema non si verifica ogni volta, in quali condizioni il problema non si verifica?
- Sono in esecuzione sul sistema programmi software che potrebbero essere in conflitto con questo prodotto?
- Isolamento del problema
 - Identificare la funzione specifica del software che causa il problema.
 - E' possibile riprodurre il problema? In questo caso fornire una prova o istruzioni su come riprodurre la condizione di errore

2. Raccogliere informazioni collaterali

Per risolvere il problema in maniera efficace, fornire tutte le informazioni rilevanti sul problema. Fornire una risposta alle domande di seguito riportate può aiutare a risolvere il problema software:

- Quali erano i livelli software quando si è verificato il problema? Includere tutti i prodotti rilevanti, ad esempio il sistema operativo e i prodotti correlati.
- Il problema si è verificato prima o si tratta di un problema isolato?

- Quale procedura ha portato all'errore?
 - E' possibile ricreare il problema? In questo caso quali sono le procedure da eseguire?
 - Sono state eseguite modifiche al sistema? (Hardware, software di rete o software)
 - Sono stati prodotti messaggi o altre informazioni diagnostiche? In questo caso quali sono?
 - Può spesso risultare utile produrre una stampa dei numeri dei messaggi dei messaggi ricevuti quando si chiama per ricevere assistenza.
 - Definire la questione tecnica in termini specifici e fornire la versione e il livello di rilascio del prodotto o dei prodotti coinvolti.
3. **Raccogliere informazioni diagnostiche rilevanti (se possibile):** è spesso necessario che il centro di assistenza IBM analizzi le informazioni diagnostiche specifiche, come gli scaricamenti di memoria, le tracce e così via per risolvere il problema. La raccolta di queste informazioni è spesso la fase più critica della risoluzione dei problemi. La documentazione di diagnostica specifica del prodotto può risultare particolarmente utile nell'identificare le informazioni necessarie per risolvere i problemi. Se non si è certi sul tipo di documentazione da consultare, il servizio di assistenza IBM è disponibile per fornire assistenza e guida. Tuttavia è necessario fornire le informazioni sul sistema e il componente in errore e tutte le altre informazioni essenziali per la risoluzione del problema. Il centro di assistenza IBM può fornire supporto nella raccolta delle informazioni diagnostiche necessarie.
4. **Notifica di un problema software:** IBM non garantisce che i propri prodotti siano liberi da difetti; tuttavia IBM fornisce correzioni e soluzioni. Il servizio di assistenza IBM è disponibile per fornire assistenza e guida; tuttavia è necessario fornire le informazioni sul sistema e il componente in errore e tutte le altre informazioni essenziali per la risoluzione del problema.

Le attività che potrebbe essere necessario completare per fornire informazioni includono:

- Cattura della documentazione al momento del guasto
- Applicazione di un codice trap o di traccia al sistema
- Formattazione dell'output dal trap o dalla traccia
- Invio della documentazione o delle informazioni di traccia, in copia cartacea o software, al servizio di assistenza IBM.

Talvolta la rimozione delle correzioni installate potrebbe essere necessaria nel processo di isolamento dei problemi. La correzione di un problema potrebbe indicare l'installazione di un rilascio successivo del software, in quanto alcune correzioni potrebbero non essere state inserite nel codice precedente.

E' necessario essere consapevoli delle proprie responsabilità quando si lavora con il servizio di assistenza IBM, come indicato nell'accordo OEM/ISV. Se non si hanno le capacità richieste o non è possibile completare le attività diagnostiche, è possibile rivolgersi ad un fornitore di servizi (con una tariffa aggiuntiva) come IGS (IBM Global Services) per assistenza.

Analisi dei problemi e formazione all'identificazione dei problemi

Il corso Problem Determination Mastery Self-Study Series è un supporto didattico progettato per i seguenti gruppi:

- Gli utenti che supportano applicazioni in un ambiente di database
- Gli utenti che sviluppano applicazioni in un ambiente di database
- Gli utenti di prodotti WebSphere Application Server.

Questo nuovo supporto didattico è stato sviluppato come sforzo di collaborazione dello staff tecnico IBM. Il supporto didattico complementare insegna le seguenti capacità:

- Identificare i risultati dei prodotti
- Isolare le questioni inerenti ai prodotti
- Risolvere questioni legate ai prodotti

Con queste capacità è possibile ridurre il tempo da impiegare per risolvere un problema e ridurre la propria dipendenza dal servizio di assistenza IBM. Al momento è possibile seguire un corso di esami master per DB2 Universal Database(C) e WebSphere Application Server.

- Supporto didattico DB2 UDB - (<http://www-306.ibm.com/software/data/support/pdm/>)
- Supporto didattico WebSphere Application Server - (<http://www-3.ibm.com/software/webservers/appserv/express/support/pdt.html>)

Database dei problemi

E' possibile analizzare i messaggi della console utilizzando log analyzer. Consultare "Utilizzo del log analyzer" a pagina 32 per ulteriori informazioni su questa funzione.

Messaggi IRU05000

Questo capitolo elenca i messaggi generati dalla console. E' possibile utilizzare le informazioni di questo capitolo per identificare e risolvere un errore utilizzando l'azione di recupero appropriata. E' anche possibile utilizzare queste informazioni per capire dove vengono generati e registrati i messaggi.

Le risposte utente dei diversi messaggi indicano di stampare il file di registrazione prima di chiamare il responsabile dell'assistenza.

Gli identificativi del messaggio consistono di un prefisso al messaggio di tre caratteri seguito da un numero messaggio di cinque cifre. In molti messaggi vengono utilizzati simboli come {0}, {1} e così via. Questi simboli rappresentano nomi di computer, nomi applicazione, nomi file o nomi di directory. Il valore appropriato viene sostituito al simbolo quando il messaggio viene visualizzato.

IRU05000

Non riuscito: ID utente o password non corretto

Spiegazione:

L'autenticazione non è riuscita per ID utente o password non corretti

Risposta utente:

Immettere un ID utente e una password corretti.

IRU05001

Non riuscito: selezionare una risorsa prima di fare clic su Modifica o Prova connessione.

Spiegazione:

Non è stata selezionata alcuna risorsa su cui eseguire la funzione.

Risposta utente:

Selezionare una risorsa e riavviare l'attività.

IRU05002

Non riuscito: selezionare solo una risorsa prima di fare clic su Modifica

Spiegazione:

Sono state selezionate più istanze da aprire simultaneamente.

Risposta utente:

Selezionare una risorsa per volta.

IRU05003

Specificare un server.

Spiegazione:

Non è stato specificato un server valido per eseguire l'attività.

Risposta utente:

Fornire un server valido.

IRU05004

Specificare una porta.

Spiegazione:

Non è stato specificato un numero porta valido per eseguire l'attività.

Risposta utente:

Fornire un numero di porta valido.

IRU05005

Specificare una porta agente console.

Spiegazione:

Non è stato specificato un numero di porta agente console per eseguire l'attività.

Risposta utente:

Fornire un numero di porta agente console valido.

IRU05006

Connessione al server non riuscita.

Spiegazione:

La console di Express Runtime non è stata collegata al server specificato.

Risposta utente:

Consultare le registrazioni degli errori e la sezione di risoluzione problemi del centro informazioni Express Runtime per trovare ulteriori dettagli su come risolvere il problema.

IRU05007

La funzione richiesta non è disponibile per questa risorsa.

Spiegazione:

Non è possibile eseguire questa attività utilizzando la risorsa selezionata.

Risposta utente:

Scegliere un'attività appropriata per la risorsa selezionata.

IRU05008

Il nodo del componente specificato è nullo.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05009

Selezionare almeno un componente dalla tabella.

Spiegazione:

Non è stato selezionato alcun componente dalla tabella per eseguire l'attività.

Risposta utente:

Selezionare almeno un componente dalla tabella per l'attività.

IRU05010

Fornire un titolo prima di fare clic su Aggiungi.

Spiegazione:

Non è stato fornito alcun titolo.

Risposta utente:

Fornire un titolo prima di fare clic su **Aggiungi**.

IRU05011

L'azione richiesta è stata annullata dall'utente.

Spiegazione:

L'attività è stata annullata prima di essere completata.

Risposta utente:

Eeguire di nuovo l'attività.

IRU05012

Impossibile collegarsi all'agente console.

Spiegazione:

La console di Express Runtime non è stata collegata all'agente console.

Risposta utente:

Consultare la sezione di risoluzione problemi del centro informazioni Express Runtime per trovare ulteriori dettagli su come risolvere il problema.

IRU05013

Impossibile trovare istanze per il componente {0}.

Spiegazione:

La console di Express Runtime non ha trovato istanze del componente specificato.

Risposta utente:

Consultare la sezione di risoluzione dei problemi del centro informazioni di Express Runtime per informazioni dettagliate su come risolvere il problema.

IRU05014

Sono state modificate una o più soglie per garantire la coerenza.

Spiegazione:

La console Express Runtime ha dovuto modificare una o più soglie per garantire la coerenza.

Risposta utente:

Questo è un messaggio informativo. Non è richiesta alcuna azione.

IRU05016

Il titolo specificato {0} esiste già. Selezionare un titolo diverso.

Spiegazione:

Il titolo specificato esiste già.

Risposta utente:

Selezionare un nuovo titolo.

IRU05017

La verifica del certificato per il seguente server {0} sulla porta agente {1}, non è riuscita.

Spiegazione:

Il certificato non è stato accettato dal server.

Risposta utente:

Assicurarsi di avere aggiornato il certificato.

IRU05019

L'utente è stato bloccato fuori dall'agente.

Spiegazione:

Sono stati eseguiti troppi tentativi di collegamento all'agente console. Come misura di sicurezza l'agente blocca l'utente per un periodo di tempo specifico.

Risposta utente:

Consultare la sezione di risoluzione problemi del centro informazioni Express Runtime per trovare ulteriori dettagli su come risolvere il problema.

IRU05020

Uno o più componenti sono stati cancellati mentre si stava lavorando con questo gruppo.

Spiegazione:

Uno dei componenti in un gruppo in cui si stava lavorando è stato rimosso.

Risposta utente:

Chiudere l'attività e riapirla; l'elenco dei componenti rivisto non includerà il componente che ha causato l'errore.

IRU05021

Le informazioni del server {0} specificato, esistono già. Verificare le informazioni del proprio server.

Spiegazione:

E' stato specificato un server già definito.

Risposta utente:

Specificare un server differente ed eseguire di nuovo l'operazione.

IRU05022

Errore in lettura di {0} su {1}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05023

Non riuscito: L'ID utente non dispone di sufficiente autorizzazione per eseguire l'operazione richiesta.

Spiegazione:

L'utente non è autorizzato ad eseguire l'operazione.

Risposta utente:

Collegarsi con l'autorizzazione appropriata ed eseguire l'operazione.

IRU05024

Impossibile collegarsi al server {0} sulla porta agente {1}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05030

Voce di metodo

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05031

Uscita di metodo

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05032

Si è verificata un'eccezione: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05033

Errore di creazione/riciamo di UserTaskManager.

Spiegazione:

Si è verificato un errore durante il lancio del portlet.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05034

IRU05034 Impossibile impostare il link URL della guida al portlet perché uno dei seguenti elementi è nullo: il server è {0}; la porta della guida è {1}; il percorso del file è {2}.

Spiegazione:

Si è verificato un errore durante la creazione del collegamento alla guida per il portlet.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05035

L'URL della guida è nullo; impossibile aggiungere più messaggi dettagliati.

Spiegazione:

Si è verificato un errore durante la creazione del collegamento Ulteriori dettagli. Il messaggio dettagliato non può essere accodato al file della guida.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05036

Contesto: {0}

Spiegazione:

Si è verificato un problema nella gestione contesto.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05037

Gestione errori: {0}

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05040

Errore di riavvio adattatore: {0}

Spiegazione:

Si è verificato un errore durante il ricaricamento del portlet.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05041

ID utente nullo.

Spiegazione:

Si è verificato un errore di richiamo adattatore dell'applicazione per il portlet.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05042

Errore nel lancio pagina

Spiegazione:

E' stata elaborata una pagina mancante o non valida.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05043

Errore in chiusura di pagina

Spiegazione:

Si è verificato un errore durante la chiusura di pagina.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05044

Errore nell'invio messaggio

Spiegazione:

Si è verificato un errore nel tentativo di inviare una richiesta di messaggio in coda a un portlet.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05045

Si è verificato un errore nel tentativo di leggere i dati di configurazione.

Spiegazione:

Si è verificato un errore nel tentativo di gestire le preferenze Java.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05046

Si è verificato un errore nel tentativo di creare un componente.

Spiegazione:

Si è verificato un errore nel tentativo di creare un componente.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05047

E' stato passato un componente con un tipo sconosciuto: nome componente = {0}; tipo componente = {1}.

Spiegazione:

Si sta utilizzando un componente diverso da un server Web, un server delle applicazioni o un database.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05049

Si è tentato di editare con un valore chiave nullo.

Spiegazione:

Si è verificato un problema con la voce selezionata e non può essere editata.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05050

Argomento non valido: {0}

Spiegazione:

E' passato un argomento non valido a un metodo.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05051

Valore non previsto {0}, ricevuto per il seguente oggetto: {1}.

Spiegazione:

Un valore di traccia non corretto è stato rilevato dalle proprietà dell'agente console.

Risposta utente:

Verificare il file delle proprietà di agente console per assicurarsi che il valore della traccia sia impostato correttamente.

IRU05100

Mancanza di un valore per la seguente chiave: {0}; impossibile eseguire il comando.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05101

Il nome directory fornito ({0}) non corrisponde ad una directory valida.

Spiegazione:

L'agente Express Console non può accedere alla directory remota specificata. Questo problema si verifica generalmente poiché l'agente console non è stato configurato correttamente. L'attività non può essere completata.

Risposta utente:

Alcuni errori di configurazione possono essere corretti reinstallando l'estensione di gestione correlata all'attività che si sta eseguendo. Ad esempio se si accede alla finestra **Server->HTTP Server->Dettagli** viene visualizzato questo messaggio di errore e la reinstallazione dell'estensione di gestione HTTP potrebbe correggere il problema. In altri casi, rivolgersi al centro di assistenza IBM.

IRU05102

Impossibile richiamare il contenuto della seguente directory: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05103

Password non corretta

Spiegazione:

specificare un ID utente ed una password validi per questa attività di gestione.

Risposta utente:

Utilizzare la tabella nella guida (consultare "ID utente e password" a pagina 42) per stabilire il tipo di combinazione ID utente e password necessario:

IRU05104

Impossibile richiamare il programma di registrazione corretto per impostare i livelli di traccia.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05105

Impossibile leggere il registro Windows.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05106

Tipo di richiamata non supportata

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05107

Errore di richiamo Uso CPU.

Spiegazione:

L'agente della console ha rilevato un errore durante il controllo di Uso CPU di uno o più componenti software di Express Runtime. Sono disponibili l'indicatore di funzionamento del sistema e i grafici delle prestazioni.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05108

Avvio del server agente console.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05109

Arresto del server agente console.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05110

Il client remoto {0} è stato aggiunto all'elenco delle avvertenze.

Spiegazione:

Un utente remoto ha tentato di accedere all'agente di console, ma l'accesso non è riuscito. Ciò si verifica generalmente quando è stato fornito un ID utente o una password. Questo errore può anche verificarsi se è stata ricevuta una richiesta incompleta o parziale.

Risposta utente:

Di solito questo errore si verifica quando un utente dimentica la combinazione ID utente e password. Tuttavia il ripetersi di tentativi dallo stesso utente remoto può significare un tentativo di accesso illecito. In questo caso, rivolgersi al responsabile della sicurezza.

IRU05111

Il client remoto {0} è stato escluso a causa di troppe avvertenze consecutive. Al client verrà interdetto l'accesso al server per 1 ora.

Spiegazione:

Un utente remoto non è riuscito più volte ad immettere la combinazione ID utente e password corretta. Molto probabilmente questo errore si è verificato poiché qualcuno ha tentato di inserirsi illecitamente nel sistema tentando di individuare la coppia ID utente e password. Come aiuto a prevenire questa tecnica di intrusione, l'utente remoto verrà automaticamente escluso dal sistema per un'ora.

Risposta utente:

Intraprendere le azioni appropriate per stabilire l'origine delle richieste erranee. Eseguire anche una procedura di protezione o di chiusura del server fino a che non viene risolta la causa delle richieste errate.

IRU05112

Il client remoto {0} ha avuto accesso al server. Il client remoto in precedenza era stato escluso dal server.

Spiegazione:

Questo messaggio può essere visualizzato quando un utente è stato escluso dal sistema per un periodo di tempo. Il problema di collegamento di origine è stato risolto e l'utente remoto si è poi collegato con ID utente e password corretti. Questo messaggio può essere visualizzato anche se un utente che si inserisce illecitamente individua la combinazione ID utente e password.

Risposta utente:

Consultare le registrazioni della sicurezza sul sistema di destinazione e ricercare la causa del problema.

IRU05113

Il client remoto {0} ha tentato di accedere al server. Il client remoto è stato escluso dal server.

Spiegazione:

Un utente remoto non è riuscito più volte ad immettere la combinazione ID utente e password corretta. Molto probabilmente questo errore si è verificato poiché qualcuno ha tentato di inserirsi illecitamente nel sistema tentando di individuare la coppia ID utente e password. Come aiuto a prevenire questa tecnica di intrusione,

L'utente remoto è stato automaticamente escluso dal sistema per un'ora. Durante il periodo di esclusione, l'utente continua a tentare di accedere al server ma la richiesta viene ignorata.

Risposta utente:

Intraprendere le azioni appropriate per stabilire l'origine delle richieste erranee. Eseguire anche una procedura di protezione o di chiusura del server fino a che non viene risolta la causa delle richieste errate.

IRU05114

IRU05114 Il client remoto {0} ha emesso un comando server sconosciuto, {1}. Il comando non ha avuto origine dalla console IBM Express Runtime.

Spiegazione:

Le richieste per l'agente erranee o non correttamente formattate per l'agente della console vengono ignorate e molto probabilmente non hanno origine dalla console di IBM Express Runtime. Le richieste ripetute possono essere segno di un tentativo di intrusione nel sistema.

Risposta utente:

Intraprendere le azioni appropriate per stabilire l'origine delle richieste erranee.

IRU05115

L'utente {0} sul client remoto {1} ha avuto accesso all'istanza IBM HTTP Server {2} sfogliando la cartella: {3}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05116

L'utente {0} sul client remoto {1} ha avuto accesso all'istanza IBM HTTP Server {2} visualizzando il file di log: {3}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05117

L'utente {0} sul client remoto {1} ha avuto accesso all'istanza IBM HTTP Server {2} modificando le impostazioni di log.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05118

L'utente {0} sul client remoto {1} ha avuto accesso all'istanza IBM HTTP Server {2} con il comando: {3}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05119

L'utente {0} sul client remoto {1} ha avuto accesso all'istanza IBM HTTP Server {2} interrogando lo stato del server.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05120

L'utente {0} sul client remoto {1} ha avuto accesso all'istanza WebSphere Application Server {2} con il comando: {3}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05121

L'utente {0} sul client remoto {1} ha avuto accesso all'istanza WebSphere Application Server {2} interrogando lo stato del server.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05122

L'utente {0} sul client remoto {1} ha eseguito un'interrogazione sulle impostazioni traceLevel.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05123

L'utente {0} sul client remoto {1} ha definito le impostazioni traceLevel.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05124

L'utente è stato bloccato fuori dal sistema.

Spiegazione:

Un utente remoto non è riuscito più volte ad immettere la combinazione ID utente e password corretta. Molto probabilmente questo errore si è verificato poiché qualcuno ha tentato di inserirsi illecitamente nel sistema tentando di individuare la coppia ID utente e password. Come aiuto a prevenire questa tecnica di intrusione, l'utente remoto verrà automaticamente escluso dal sistema per un'ora.

Risposta utente:

Intraprendere le azioni appropriate per stabilire l'origine delle richieste erranee. Eseguire anche una procedura di protezione o di chiusura del server fino a che non viene risolta la causa delle richieste errate.

IRU05125

Impossibile trovare l'istanza server.

Spiegazione:

Impossibile trovare l'istanza di IBM HTTP Server che si sta tentando di gestire. Molto probabilmente questo errore si è verificato a causa di una configurazione agente console non corretta o ad un'installazione non corretta di IBM HTTP Server.

Risposta utente:

Se il problema persiste, reinstallare l'estensione di gestione HTTP o reinstallare IBM HTTP Server. Se il problema persiste rivolgersi al centro di assistenza IBM.

IRU05126

Porta non valida: {0}

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05127

Impossibile trovare il nome servizio Apache per il file di configurazione {0}

Spiegazione:

L'agente console può solo avviare o chiudere le istanze IBM HTTP Server configurate come un servizio Windows. Non è stata rilevata alcuna voce del servizio Windows corrispondente all'istanza IBM HTTP Server.

Risposta utente:

Configurare l'istanza IBM HTTP Server come servizio Windows. Fare riferimento alla documentazione di IBM HTTP Server.

IRU05128

Non è stato possibile trovare l'istanza IBM HTTP Server {0}.

Spiegazione:

Impossibile trovare l'istanza di IBM HTTP Server che si sta tentando di gestire. Molto probabilmente questo errore si è verificato a causa di una configurazione agente console non corretta o ad un'installazione non corretta di IBM HTTP Server.

Risposta utente:

Reinstallare l'estensione di gestione HTTP o reinstallare IBM HTTP Server. Se il problema persiste rivolgersi al centro di assistenza IBM.

IRU05129

La pagina richiesta non è supportata.

Spiegazione:

L'agente console non supporta la richiesta eseguita dalla console di Express Runtime.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione; la funzione non è supportata da questo sistema operativo.

IRU05130

Non è stato possibile trovare la porta WebSphere Application Server ({{0}}) specificata.

Spiegazione:

Per gestire WebSphere Application Server, è necessario specificare la porta della console di gestione. La porta predefinita è 9060, ma può essere modificata durante l'installazione.

Risposta utente:

Assicurarsi che il numero di porta immesso corrisponda alla porta della console di gestione. Per cambiare la porta fare clic su **Aggiungi / Rimuovi server**. Selezionare il nome server dall'elenco dei server e fare clic su **Modifica**. Immettere il nuovo numero di porta della console di gestione e fare clic su **Applica**. E' possibile verificare il nuovo valore facendo clic su **Prova connessione**.

IRU05131

L'agente console non è configurato per la gestione di WebSphere Application Server.

Spiegazione:

L'agente console non è configurato per gestire i server WebSphere Application Server – Express.

Risposta utente:

Se WebSphere Application Server – Express è installato su questo sistema e si desidera gestire il sistema, installare le estensioni di gestione WebSphere Application Server – Express.

IRU05132

L'agente console non è configurato per la gestione delle istanze IBM HTTP Server.

Spiegazione:

L'agente console non è configurato per la gestione delle istanze IBM HTTP Server.

Risposta utente:

Se IBM HTTP Server è installato su questo server e si desidera gestire il server, installare le estensioni di gestione per IBM.

IRU05133

L'utente {0} sul client remoto {1} ha abilitato {2} log di traccia del livello.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05134

L'utente {0} sul client remoto {1} ha disabilitato {2} log di traccia del livello.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05140

Nuovo listener server creato: indirizzo IP server={0} porta server={1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05141

Impossibile trovare il file: {0}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05142

Nuovo comando aggiunto: {0}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05143

Entrato nel metodo ServiceMain().

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05144

Rilevato il segnale di controllo avvio server.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05145

Server avviato correttamente.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05146

Server in fase di chiusura.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05147

Server non avviato correttamente.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05148

Rilevato il segnale di controllo arresto server.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05149

Verifica PID server: rilevato={0}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05150

Listener server terminato.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05151

Rilevata e creata una nuova connessione remota. Avvio nuovo thread per connessione.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05152

Richiesta: <inizio>{0}<fine>

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05153

Risposta: <inizio>{0}<fine>

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05154

Intestazione richiesta: <inizio>{0}<fine>

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05155

Chiave intestazione richiesta={0} valore={1}

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05156

Intestazione risposta: <inizio>{0}<fine>

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05157

Rilevato comando nell'URI della richiesta: {0}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05158

Rilevate chiavi nella richiesta: {0}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05159

Avvio esecuzione del comando: {0}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05160

Tipo di OS: {0}

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05161

Mappatura nome virtuale: {0} su file di configurazione: {1}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05162

Caricamento file di configurazione: {0}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05163

Nessuna istanza server trovata. Impostazione su istanza predefinita: {0}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05164

Cookie per il eseguire il comando: {0}

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05165

Chiavi per eseguire il comando: {0}

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05166

Mappatura serviceName trovata per file di configurazione: {0} al servizio: {1}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05167

Esecuzione comando: <inizio>{0}<fine>.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05168

Output del comando: <inizio>{0}<fine>

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05169

Rilevato HTTP Service per serviceName: {0}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05170

Gli argomenti per il servizio sono: {0}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05171

Aggiunta mappatura servizio per configFile: {0} a serviceName {1}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05172

Ricerca ID processo per istanza server: {0} presso {1}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05173

Ricerca file log presso {0}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05174

Verifica file di log {0}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05175

Locale client: {0}

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05176

L'utente è impostato su: {0}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05177

Non è stato dichiarato alcun agente permanente.

Spiegazione:

questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05178

Arresto agente permanente: {0}.

Spiegazione:

questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05179

Il file di configurazione {0} non è riuscito ad eseguire la verifica. Non verrà aggiunto all'elenco dei server disponibili.

Spiegazione:

questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05180

Server avviato su {0}, porta: {1}.

Spiegazione:

questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05181

Errore del modulo di autenticazione inseribile: {0}

Spiegazione:

questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05182

Errore durante la decodifica URL: {0}.

Spiegazione:

questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05183

Incapace di tenere il passo con l'intervallo di polling: {0} ms.

Spiegazione:

questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05184

ID processo non valido: {0}

Spiegazione:

questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05185

Errore di richiamo per ID processo: {0}.

Spiegazione:

questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05189

L'agente di configurazione {0} non è riuscito ad avviarsi a causa di un'ubicazione di directory non valida.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05190

Errore di avvio del server. La porta {0} è già in uso.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05200

I dati del server immessi non sono corretti: server= {0} porta={1} porta agente={2}.

Spiegazione:

Sono stati immessi dati non corretti per il nome host del server WebSphere Application Server – Express, la porta console di WebSphere Application Server – Express o la porta agente della console, durante il tentativo di configurare il server.

Risposta utente:

L'utente deve verificare che i dati immessi nel portlet Aggiungi/Rimuovi siano corretti. I campi non possono essere vuoti.

IRU05201

Impossibile trovare i dati d'istanza del portlet; restituzione URL predefinito: ID istanza portlet:{0} ID utente:{1} chiave utente: {2}.

Spiegazione:

mancano le informazioni necessarie per creare l'URL per l'attività di console dei sistemi Websphere Application. Verrà utilizzato l'URL predefinito.

Risposta utente:

>Fornire l'output del messaggio per il responsabile dell'assistenza.

IRU05202

Nessuna attività definita; uso di URL predefinito.

Spiegazione:

I dati specifici dell'attività di console di Websphere Application Server non sono definiti. L'URL attività non può essere creato senza i dati; viene utilizzato l'URL predefinito.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05203

L'utente corrente è già nella tabella hash.

Spiegazione:

questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05204

L'utente corrente non è nella tabella hash; creazione di uno nuovo.

Spiegazione:

questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05205

Nessun utente di portale definito; impossibile continuare.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05206

Impossibile scollegarsi dal server {0}.

Spiegazione:

La richiesta di scollegamento da Websphere Application Server specificato non è riuscita. Esiste una possibilità che l'utente non sia stato scollegato completamente dal server. L'utente può incontrare un conflitto di collegamento al collegamento successivo al server.

Risposta utente:

Consultare le registrazioni degli errori e la sezione di risoluzione problemi per ulteriori dettagli. Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05207

Scollegamento impossibile a causa di un'eccezione {0}. L'URL per lo scollegamento era {1}.

Spiegazione:

La richiesta di scollegamento da Websphere Application Server ha restituito un'eccezione. Esiste una possibilità che l'utente non sia stato scollegato completamente dal server. L'utente può incontrare un conflitto di collegamento al collegamento successivo al server.

Risposta utente:

Consultare le registrazioni degli errori e la sezione di risoluzione problemi per ulteriori dettagli. Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05208

La chiave utente è nulla; impossibile scollegarsi.

Spiegazione:

Mancano le informazioni utente necessarie per la richiesta di scollegamento per Websphere Application Server. L'utente non è stato scollegato dal server. L'utente

può incontrare un conflitto di collegamento al collegamento successivo al server.

Risposta utente:

Consultare le registrazioni degli errori e la sezione di risoluzione problemi per ulteriori dettagli. Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05209

Il server è nullo; non tentare di scollegarsi.

Spiegazione:

Mancano le informazioni server necessarie per la richiesta di scollegamento per Websphere Application Server. L'utente non è stato scollegato dal server. L'utente può incontrare un conflitto di collegamento al collegamento successivo al server.

Risposta utente:

Consultare le registrazioni degli errori e la sezione di risoluzione problemi per ulteriori dettagli. Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05210

Impossibile scollegarsi in quanto l'utente {0} non esiste nell'elenco.

Spiegazione:

L'estensione di gestione Websphere Application Server della console Express Runtime non ha potuto scollegare l'utente specificato poiché l'utente non era presente nell'elenco. L'utente può incontrare un conflitto di collegamento al collegamento successivo al server.

Risposta utente:

Consultare le registrazioni degli errori e la sezione di risoluzione problemi per ulteriori dettagli. Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05211

Impossibile scollegarsi in quanto manca la chiave utente.

Spiegazione:

L'estensione di gestione Websphere Application Server della console Express Runtime non ha potuto scollegare l'utente poiché mancano i dati necessari a definire l'utente. L'utente può incontrare un conflitto di collegamento al collegamento successivo al server.

Risposta utente:

Consultare le registrazioni degli errori e la sezione di risoluzione problemi per ulteriori dettagli. Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05212

Si è verificata un'eccezione in fase di pulitura dell'area di lavoro.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05213

Impossibile collegarsi al server, in quanto la porta fornita non è una porta HTTP.

Spiegazione:

Non è stato possibile stabilire la connessione al server, in quanto la porta di gestione di Websphere Application Server non è una porta HTTP valida. Molto probabilmente la porta fornita è la porta HTTPS.

Risposta utente:

Assicurarsi che la porta di gestione fornita sia una porta HTTP valida. In caso contrario modificare la configurazione per il server. Consultare la sezione di risoluzione dei problemi per maggiori dettagli, compreso come definire la porta HTTP di gestione.

IRU05214

Impossibile collegarsi al server a causa di un codice di ritorno inatteso: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05215

L'eccezione si è verificata durante il reindirizzamento. Il messaggio è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05216

Impossibile determinare la versione di WebSphere Application Server per il seguente server: {0}. Il dato sulla versione è {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05217

Errore con la versione WebSphere Application Server, {0}; impossibile eseguire il logout dal WebSphere Application Server, {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05218

Non sono state fornite informazioni sulla versione.

Spiegazione:

E' necessario fornire le informazioni sulla versione.

Risposta utente:

Fornire le informazioni sulla versione.

IRU05219

La versione immessa, {0}, non è supportata.

Spiegazione:

La versione fornita non è supportata.

Risposta utente:

Fornire una versione supportata e ripetere l'operazione.

IRU05230

Server={0}, porta={1}

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05231

L'elenco dei server visitati è: {0}. La dimensione dell'elenco è {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05232

Lo stato attivo è {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05233

L'elenco parametri dal portlet XML è {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05234

Tentativo di scollegamento dal server {0}, utilizzando questa URL: {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05235

Aggiunta di una richiesta chiusa per la seguente pagina: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05236

Occorre fare una richiesta all'utente per conflitto di profilo: {0}?

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05237

Sussiste un conflitto di profilo {0}?

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05238

L'istanza {0} è stata rimossa correttamente?

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05239

Tentativo di rimozione della seguente istanza: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05240

L'elenco parametri dopo l'analisi è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05241

L'utente corrente è già nella tabella hash.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05242

L'utente corrente non è nella tabella hash; creazione di uno nuovo.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05243

L'ID attività della console WebSphere Application Server è: {0}.

Spiegazione:

questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05260

Il valore del referente di {1} è {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05261

L'ID sessione è {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05262

L'URL della richiesta è {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05263

Nome={0}, valore={1}

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05264

Le informazioni nei dati attività sono: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05265

La sessione è già invalidata; impossibile scollegarsi. Si è verificata la seguente eccezione: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05266

Il comando di azione è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05267

L'azione di collegamento è riuscita.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05268

L'azione in esecuzione è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05269

Trattamento della richiesta come una nuova attività lanciata da Integrated Solutions Console.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05270

L'URL di reindirizzamento è il nuovo valore con i parametri WebSphere Application Server: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05271

Trovata chiave esistente {0}, con valore: {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05272

Trattamento richiesta come un aggiornamento da Integrated Solutions Console.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05273

L'utente mappato sull'elenco sessioni è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05274

L'utente del server delle applicazioni è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05275

Lo spazio di lavoro è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05276

Modifiche non trovate; pulire l'area di lavoro.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05277

Modifiche trovate; non pulire l'area di lavoro.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05278

Nessuna corrispondenza trovata nella tabella hash per rintracciare i portlet.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05279

Il riferimento corrisponde ad un valore nell'hash; la chiave di corrispondenza è {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05280

I dati dell'attività memorizzata per la chiave {0}, è: {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05281

Trattamento della richiesta come regolare elaborazione e continuo salvataggio delle informazioni a cascata.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05282

Trattamento della richiesta come un URL di reindirizzamento.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05283

La chiave/ID univoco del portlet è {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05284

L'URL completo da memorizzare è {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05285

La sessione non è associata a Integrated Solutions Console.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05286

Aggiunta chiave utente {0} all'utente definito sull'elenco sessioni.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05287

Il valore della precedente chiave attività è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05288

Avvio elaborazione filtro {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05289

Termine elaborazione filtro {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05290

La sessione è stata invalidata.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05291

Lo stato della sessione secondo il server è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05292

L'ID sessione sull'elenco di stato è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05300

La pagina di amministrazione di base è {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05301

Errore nell'elaborazione DOM: {0}

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05302

Nome nodo: {0}

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05303

Utente corrente - Pannello={0} UTM={1}

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05305

La finestra del certificato SSL verrà aperta in pochi secondi. La finestra di dialogo sarà non modale.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05306

La finestra del certificato SSL è stata aperta. La finestra di dialogo è non modale.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05307

La finestra del certificato SSL verrà aperta in pochi secondi. La finestra di dialogo sarà modale.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05308

La finestra del certificato SSL è stata aperta. La finestra di dialogo era modale.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05309

Il certificato SSL è stato accettato.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05310

Il certificato SSL non è stato accettato.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05311

Il comando è nullo.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05312

Il comando seguente è {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05313

Non vi sono messaggi di errore da visualizzare.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05314

Visualizzazione dei seguenti messaggi: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05315

Non vi sono elementi da rimuovere.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05316

Il numero di elementi da rimuovere è {0}. Gli elementi sono {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05317

Rimuovere il contesto dall'hash, in quanto il contesto selezionato era impostato su un carattere nullo.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05318

Invio del messaggio con il seguente contesto: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05319

Richiamo del seguente contesto per l'hash: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05320

L'URL è {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05321

Non si è trovato l'ultimo contesto selezionato; ricerca di un contesto permanente.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05322

Rilevato il seguente contesto permanente: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05323

L'URL della guida è {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05324

Restituzione, in quanto non si è trovato alcuna modifica nell'elenco contesto.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05325

Impossibile trovare il contesto nell'elenco.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05326

Il contesto è nullo o vuoto.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05327

TrustManager={0} Dimensione={1}

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05328

Ricevuta azione di salvataggio contesto di Integrated Solutions Console.
Salvataggio contesto in corso.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05329

Invio del contesto come messaggio.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05330

L'azione è stata gestita da `sendContextAsMessage`. Restituito senza chiamare `super.actionPerformed`.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05332

L'oggetto `{0}` ha un valore nullo.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05333

L'azione `{0}` è stata passata alla superclasse per essere gestita.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05334

Chiave={0} Valore={1}

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05335

La linea di lettura è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05336

Aggiunta di cookie: chiave={0}, valore={1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05337

Il buffer della stringa è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05338

Impostazione cookie [{0}].

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05339

Apertura connessione: sUrl={0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05340

Lavoro con la coppia chiave {0} valore {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05341

Non è stato trovato un messaggio; restituzione falsa.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05342

Rimozione del messaggio dal contesto.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05343

Restituzione da `persistedContext = {0}` o `userName = {1}`.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05344

L'oggetto `{0}` è nullo, vuoto, ha una dimensione pari a 0, oppure non ha nulla con da ripetere.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05345

Invio del nuovo contesto a `{0}`.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05346

Creazione credenziali con sessione `ID(uo) {0}`.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05347

Trovato ID utente {0} per risorsa {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05348

Cancellazione credenziali per la seguente risorsa: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05349

Creazione del seguente ID alloggio credenziali: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05350

Aggiornamento del seguente id alloggio credenziali: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05351

Richiamo delle credenziali con la risorsa {0} e l'ID sessione {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05352

Tentativo di avvio di un server.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05353

Tentativo di arresto di un server.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05354

IBM Express Runtime, Versione {0} build:{1} componente:{2}

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05355

Tentativo di utilizzare un controllo certificato con più sottoprocessi.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05356

UserTaskManager è nullo o non è stato trovato.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05357

Avvio di isAlive() per: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05358

Il risultato di isAlive() è: {0} = {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05406

L'istanza IBM HTTP Server selezionata è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05407

L'istanza IBM HTTP Server selezionata è nulla.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05408

Nuovo nodo creato con ID: {0} e nome schermo: {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05409

Il nodo struttura selezionato è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05410

Lo stato per IBM HTTP Server {0} è {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05411

L'URL agente di console è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05412

Il valore di ID processo di IBM HTTP Server in gestione è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05413

Il valore PID pienamente qualificato di IBM HTTP Server attualmente amministrato è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05414

Il livello di impostazioni registrazione è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05415

Lo stato di ricerca nome host è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05416

La traccia dello stato cookie è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05417

Il nodo root è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05418

Il nodo è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05419

La stringa da esaminare è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05420

Il valore nodo è: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05421

Attributi: [{0}]

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05422

I secondari del nodo sono {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05500

Errore di analisi di restituzione per l'agente {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio viene visualizzato quando un numero porta non può essere risolto in un numero intero.

Risposta utente:

Verificare l'installazione dell'agente.

IRU05501

Specificare un nome host.

Spiegazione:

Fornire un nome host completo.

Risposta utente:

Fornire un nome host completo.

IRU05502

Errore: selezionare un nome host prima di fare clic su Modifica.

Spiegazione:

Selezionare un nome host prima di poter modificare le proprietà dell'host.

Risposta utente:

Selezionare un nome host.

IRU05503

Errore: selezionare solo un nome host prima di fare clic su Modifica.

Spiegazione:

E' possibile selezionare solo un nome host per volta da aprire.

Risposta utente:

Selezionare solo un nome host per volta quando si vogliono modificare le proprietà dell'host.

IRU05504

Errore: selezionare almeno un nome host.

Spiegazione:

E' necessario selezionare almeno un nome host per continuare l'attività.

Risposta utente:

Selezionare un nome host.

IRU05505

Errore: fornire ID utente e password per il nome host, {0}.

Spiegazione:

Fornire un ID utente e una password per autenticarsi con l'host.

Risposta utente:

Specificare un ID utente e una password.

IRU05506

Si è verificato un errore durante la definizione dello stato del seguente componente: {0}.

Spiegazione:

Lo stato di un componente non può essere determinato.

Risposta utente:

questo è un messaggio informativo. Non è richiesta alcuna azione.

IRU05507

Selezionare almeno una soluzione personalizzata dalla tabella.

Spiegazione:

E' necessario selezionare almeno una soluzione personalizzata per completare l'attività.

Risposta utente:

Selezionare almeno una soluzione personalizzata.

IRU05508

Nessun/a componente/soluzione personalizzata ubicato/a nel seguente host: {0}.

Spiegazione:

Sull'host non sono stati ubicati componenti né soluzioni personalizzate.

Risposta utente:

Questo è un messaggio informativo. Non è richiesta alcuna azione.

IRU05509

La verifica del certificato per l'host {0}, sulla porta agente, {1}, ha dato esito negativo.

Spiegazione:

Il certificato non è stato accettato dall'utente o dall'host.

Risposta utente:

Assicurarsi di avere un certificato aggiornato o di accettare un certificato quando si autentica su un host.

IRU05510

Impossibile collegarsi al seguente host: {0}.

Spiegazione:

Non è possibile stabilire una connessione con l'host.

Risposta utente:

Assicurarsi che il nome host e che la porta agente della console siano corretti. Assicurarsi anche che l'agente console sia installato e in esecuzione.

IRU05511

La funzione richiesta non è disponibile per l'host: {0}.

Spiegazione:

Non è possibile eseguire questa attività utilizzando la risorsa selezionata.

Risposta utente:

Aggiornare la versione dell'agente console.

IRU05512

Errore: ID utente o password non corretti nel seguente host: {0}.

Spiegazione:

L'ID e la password forniti non sono corretti.

Risposta utente:

Assicurarsi di fornire l'ID utente e la password corretti.

IRU05513

Errore: l'utente è bloccato sul seguente host: {0}.

Spiegazione:

Sono stati eseguiti troppi tentativi di collegamento all'agente console. Come misura di sicurezza l'agente blocca l'utente per un periodo di tempo specifico.

Risposta utente:

Rivolgersi al responsabile del sistema.

IRU05514

Impossibile stabilire lo stato. Verificare le registrazioni della console.

Spiegazione:

La console non può stabilire lo stato di un componente o di una soluzione personalizzata.

Risposta utente:

Questo è un messaggio informativo. Non è richiesta alcuna azione.

IRU05515

Tipo componente sconosciuto.

Spiegazione:

Il tipo componente sull'host non è riconosciuto.

Risposta utente:

questo è un messaggio informativo. Non è richiesta alcuna azione.

IRU05525

Errore nell'analisi del file XML delle soluzione personalizzata, {0}. Controllare le registrazioni dell'agente console su {1} per maggiori dettagli.

Spiegazione:

Si è verificato un errore durante l'analisi del file XML.

Risposta utente:

Visualizzare la registrazione dell'agente console per ulteriori informazioni.

IRU05526

L'istanza IBM HTTP Server, {0}, a cui si fa riferimento nell'XML della soluzione personalizzata, {1}, non è configurata sul seguente host: {2}.

Spiegazione:

L'agente non riesce ad individuare l'istanza HTTP Server specifica.

Risposta utente:

Assicurarsi che l'istanza HTTP Server sia configurata.

IRU05527

Impossibile analizzare l'istanza HTTP Server dall'XML della soluzione personalizzata, {0}.

Spiegazione:

L'XML non può essere analizzato per HTTP Server.

Risposta utente:

Assicurarsi che l'XML sia formattato e creato correttamente.

IRU05528

Il profilo WebSphere Application Server, {0}, a cui si fa riferimento nell'XML della soluzione personalizzata, {1}, non è configurata sul seguente sistema: {2}.

Spiegazione:

L'agente non riesce ad individuare l'istanza WebSphere Application Server specifica.

Risposta utente:

Assicurarsi che l'istanza WebSphere Application Server sia configurata.

IRU05529

Impossibile analizzare il profilo WebSphere Application Server dall'XML della soluzione personalizzata, {0}.

Spiegazione:

L'XML non può essere analizzato per WebSphere Application Server.

Risposta utente:

Assicurarsi che l'XML sia formattato e creato correttamente.

IRU05530

Impossibile trovare il testo tradotto per la seguente chiave, {0}, dall'XML della soluzione personalizzata, {1}.

Spiegazione:

Un valore tradotto non può essere ubicato in un file properties.

Risposta utente:

Assicurarsi che il testo tradotto sia ubicato in un file properties per tutti i possibili valori.

IRU05531

Si è verificato un errore durante la lettura del file XML della soluzione personalizzata, {0}, in {1}.

Spiegazione:

L'XML non è stato formattato o creato correttamente.

Risposta utente:

Assicurarsi che l'XML sia formattato e creato correttamente.

IRU05532

Si è verificata un'eccezione di analisi durante la lettura del file XML della soluzione personalizzata, {0}, in {1}.

Spiegazione:

L'XML non è stato formattato o creato correttamente.

Risposta utente:

Assicurarsi che l'XML sia formattato e creato correttamente.

IRU05533

Si è verificata un'eccezione API semplificata per XML durante la lettura del file XML della soluzione personalizzata, {0}, in {1}.

Spiegazione:

L'XML non è stato formattato o creato correttamente.

Risposta utente:

Assicurarsi che l'XML sia formattato e creato correttamente.

IRU05534

La cartella customSolutions manca in {0}. Il percorso che viene utilizzato per la cartella è {1}.

Spiegazione:

La cartella in cui l'agente console prevede di trovare i file XML manca.

Risposta utente:

Assicurarsi che la cartella customSolutions esista.

IRU05535

Errore di aggiunta del profilo {0} sul nodo di {1}.

Spiegazione:

Non vengono rilevate informazioni sul componente specificato.

Risposta utente:

questo è un messaggio informativo. Non è richiesta alcuna azione.

IRU05536

La porta RAC manca dal file properties su {0}.

Spiegazione:

Il file properties richiede che sia fornita la porta RAC.

Risposta utente:

Fornire un numero di porta RAC.

IRU05537

Il contesto fornito {0} non è valido per {1}.

Spiegazione:

Le informazioni inviate all'agente dal client non possono essere identificate.

Risposta utente:

questo è un messaggio informativo. Non è richiesta alcuna azione.

IRU05538

Si è verificato un errore interno durante l'ubicazione dei componenti.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05539

Il database, {0}, a cui si fa riferimento nell'XML della soluzione personalizzata {1}, non è configurato sul seguente sistema: {2}.

Spiegazione:

questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05540

Impossibile analizzare il database dall'XML della soluzione personalizzata {0}.

Spiegazione:

questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Non è richiesta alcuna azione.

IRU05541

Impossibile richiamare un database per iSeries.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05542

Il risultato dell'XML è: {0}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05543

Nessuno dei componenti a cui si fa riferimento nell'XML della soluzione personalizzata, {0}, è configurato. Controllare le registrazioni dell'agente console su {1} per maggiori dettagli.

Spiegazione:

Si è verificato un problema nella configurazione dei componenti definiti.

Risposta utente:

Esaminare il file di log dell'agente console per individuare la causa; ripetere l'operazione dopo aver apportato le necessarie correzioni.

IRU05551

Non è stato fornito alcun contesto WebSphere Application Server. Non verrà rilevato alcun file di log WebSphere Application Server.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05552

Non è stato fornito alcun contesto HTTP. Non verrà rilevato alcun file di log HTTP.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05553

Nessun profilo trovato per il contesto WebSphere Application Server {0}. Non verrà rilevato alcun file di log WebSphere Application Server.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05554

Ricerca del file di log {0}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05555

Trovato il file di log {0}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05556

Richiesta di elencazione log per IBM HTTP Server rilevata.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05557

Rilevate richiesta di elencazione log per WebSphere Application Server.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05558

Rilevata richiesta di elencazione log per l'agente console.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05559

Rilevata richiesta di elencazione log per DB2.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05560

Rilevata richiesta di elencazione log per Informix Dynamic Server.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05561

Rilevata richiesta elencazione log per independent software vendor.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05562

Nessun file di log rilevato.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05563

Non è stato trovato alcun server per il contesto HTTP {0}. Non verrà rilevato alcun file di log HTTP.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05564

Non è stato fornito alcun contesto agente console. Non verrà rilevato alcun file di log dell'agente console.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05565

Non è stato fornito alcun contesto DB2. Non verrà rilevato alcun file di log DB2.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05566

Non è stata trovata alcuna istanza DB2 per il contesto DB2 {0}. Non verrà rilevato alcun file di log DB2.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05567

Non è stato fornito alcun contesto Informix Dynamic Server. Non verrà rilevato alcun file di log Informix Dynamic Server.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05568

Nessuna istanza Informix Dynamic Server trovata per il contesto Informix Dynamic Server {0}. Non verrà rilevato alcun file di log Informix Dynamic Server.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05569

Errore rilevato nell'analisi del file {0}. Questo logPlugin non sarà disponibile per la console Express Runtime. L'errore è {1}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio informativo.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05755

Si è verificato un errore imprevisto durante l'operazione di backup.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05750

Si è verificato un errore fork nativo.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05751

Il server IDS {0} non è attivo.

Spiegazione:

L'Informix Dynamic Server non è in esecuzione.

Risposta utente:

Individuare la causa dell'interruzione. Quando il server sarà operativo, ripetere l'attività.

IRU05752

Utilità onbar non riuscita con codice di ritorno di {0}. Fare sì che l'amministratore di sistema esamini la configurazione di Tivoli Storage Manager.

Spiegazione:

Si è verificato un errore durante l'utilizzo dell'utilità onbar.

Risposta utente:

Fare sì che l'amministratore di sistema individui la causa del problema. Una volta risolto il problema, ripetere l'attività.

IRU05753

Utilità onbar non riuscita con codice di ritorno di {0}. Fare sì che l'amministratore di sistema esamini la configurazione di onbar.

Spiegazione:

Si è verificato un errore durante l'utilizzo dell'utilità onbar.

Risposta utente:

Fare sì che l'amministratore di sistema individui la causa del problema. Una volta risolto il problema, ripetere l'attività.

IRU05754

Si è verificato un errore durante la scrittura dei risultati di backup su nastro.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05758

Si è verificato un errore in fase di avvio del database; assicurarsi che l'utente fornito disponga dell'autorizzazione appropriata per avviare il database.

Spiegazione:

Non è stato possibile completare l'operazione sul database.

Risposta utente:

Assicurarsi che l'ID utente fornito per il database disponga dell'autorizzazione appropriata. Ripetere l'operazione con un ID utente valido.

IRU05759

Si è verificato un errore in fase di arresto del database; assicurarsi che l'utente fornito disponga dell'autorizzazione appropriata per arrestare il database.

Spiegazione:

Non è stato possibile completare l'operazione sul database.

Risposta utente:

Assicurarsi che l'ID utente fornito per il database disponga dell'autorizzazione appropriata. Ripetere l'operazione con un ID utente valido.

IRU05760

Si è verificato un errore in fase di backup del database; assicurarsi che l'utente fornito disponga dell'autorizzazione appropriata per il backup del database.

Spiegazione:

Non è stato possibile completare l'operazione sul database.

Risposta utente:

Assicurarsi che l'ID utente fornito per il database disponga dell'autorizzazione appropriata. Ripetere l'operazione con un ID utente valido.

IRU05800

Errore di richiamo dispatcher o richiesta servizio.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05801

Trovato un valore nullo per asyncBackup.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05802

Trovato un valore nullo per resultsUtm.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05803

Autenticazione non riuscita per {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio indica un errore di autenticazione.

Risposta utente:

Assicurarsi che le credenziali di autenticazione corrette siano state immesse e riprovare.

IRU05804

Tentativo di collegamento a {0} tramite {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio contiene le informazioni di controllo sicurezza.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05805

Richiesta elenco database per server {0}; l'istanza è {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05806

Impossibile richiamare l'elenco dei database.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05807

AppAdapter o UTM è un carattere nullo; impossibile effettuare l'aggiornamento.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05808

Metodo getDirectory - getDirectoryList non riuscito.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05809

Metodo getName restituito nullo per {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05810

Ora di analisi errore {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05811

Caricamento driver JDBC non riuscito.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05812

La connessione JDBC richiede un nome remoto del database valido: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05813

URL connessione JDBC:

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05814

Metadati driver JDBC:

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05815

Tentativo di stabilire una connessione JDBC non riuscito: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05816

Connessione JDBC chiusa correttamente.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05817

Impossibile chiudere la connessione JDBC.

Spiegazione:

Questo messaggio contiene le informazioni per l'assistenza.

Risposta utente:

>Fornire l'output del messaggio per il responsabile dell'assistenza.

IRU05818

Richiamo di AdminClient non riuscito: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05819

Richiamo di MBean non riuscito: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05820

MBean non è stato trovato: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05821

Richiamo messaggio utente per codice SQL non riuscito: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05822

DASFileSystemService ha avuto esito negativo durante la chiamata API DAS: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05823

Catalogo

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05824

Il catalogo dei database richiede un file di contesto valido: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05825

Voci di catalogo correnti: {0}

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05826

Chiave database non trovata: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05827

DB2Alert richiede argomenti validi: ID, data/ora.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05828

Chiamata JDBC non riuscita: {0}

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05829

La porta DB2 {0} non è stata recuperata.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05830

DB2Database richiede argomenti validi: alias, nome, nome host, instanceName, db2portNumber, jmxPortNumber e versione.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05831

DB2Database richiede la porta DB2 valida {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05832

DB2Database richiede l'argomento valido: jmxPortNumber {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05833

Il controllo codice SQL di esecuzione DAS {0} non è riuscito

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05834

Istanza comando db2start non riuscita e restituito {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05835

Istanza comando db2start riuscita e restituito {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05836

Istanza comando db2stop non riuscita e restituito {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05837

Istanza comando db2stop riuscita e restituito {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05838

Istanza comando ATTACH non riuscita e restituito {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05839

Istanza comando ATTACH riuscita e restituito {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05840

Database non disponibile a causa di {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05841

Implementato nel connettore tramite una chiamata a TableUDF: SNAPSHOT_DATABASE.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05842

Il backup dei database richiede valori validi per: instanceName, dbName, userID, passwd, path.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05843

Impostazione serie codici di operazione completata {0} non riuscita.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05844

Lo script di backup e di esecuzione non riusciti ha restituito {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05845

Istanza comando backup non riuscita e restituito {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05846

Backup database riuscito e restituito {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05847

Comando Admin non riuscito e restituito {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05848

Comando Admin {0} non riuscito.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05849

Comando asincrono da eseguire in meno di {0} secondi.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05850

L'esecuzione del comando non è terminata dopo {0} secondi.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05851

Esecuzione comando non riuscita.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05852

Esecuzione comando non riuscita.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05853

Richiamo dei database da DB2 Server [{0}] non riuscito con codice errore: [{1}] a causa di errore SQL: [{2}].

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05854

Richiamo configurazione database non riuscito: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05855

Richiamato [{0}] da [{1}] database rilevati su host: [{2}].

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05856

Richiamo database per nodi TCP/IP non riuscito: [{0}] da DB2 Server: [{1}]
con codice errore: {2} - errore SQL: [{3}].

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05857

Rilevato nodo DB2: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05858

Chiamata procedure memorizzata: {0}

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05859

Esecuzione SP SQLCAMEssage non riuscita con codice errore {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05860

Richiamo messaggio di errore non riuscito.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05861

Errore durante la chiamata SP: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05862

DB2 udfStmt: {0}

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05863

Errore durante la chiamata UDF: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05864

Richiamato: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05865

Creazione query non riuscita: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05866

Query a MBeanServer non riuscita: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05867

MBeanServer non è stato trovato per: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05868

JMX non trovato su porta {0}: {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05869

JMX non trovato su porta {0}/{1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05870

Stato istanza (nodo): {0}

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05871

Inizializzazione servizi di gestione DB2

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05872

Richiamo file di configurazione servizi DB2

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05873

Caricamento file di configurazione non riuscito: [{0}] a causa di: {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05874

Accesso al file di configurazione [{0}] non riuscito a causa di: {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05875

Configurazione dei servizi DB2 errata: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05876

Tipo di configurazione del programma di registrazione: {0}

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05877

Traccia comune DB2 inizializzata: [{0}].

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05878

Impossibile aprire/scrivere file di traccia: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05879

Impossibile inizializzare la traccia comune DB2: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05880

Ritardo di risposta esecuzione asincrona: {0} secondi

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05881

Servizi di gestione DB2 registrati: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05882

Impossibile registrare [{0}] a causa di: {1}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05883

Tentativo di caricare la libreria condivisa [db2srvapi].

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05884

Impossibile caricare la libreria condivisa [db2srvapi]: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05885

Libreria condivisa [db2srvapi] caricata correttamente.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05886

Il codice errore previsto è un numero intero: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05887

DB2ServiceDispatcher richiede un contesto valido: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05888

Trovato nel database del catalogo: {0}

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05889

Risposta utente: {0}

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05890

Impossibile richiamare la piattaforma; tipo non supportato: {0}.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05891

DB2Database richiede argomenti validi: locale, dbAlias, userID, passwd.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05893

Si è verificato un errore di avvio nativo; inviare una notifica all'amministratore di sistema.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05894

Si è verificato un errore Windows ({0}) durante il caricamento del profilo utente.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05895

Si è verificato un errore Windows ({0}) durante l'aggiornamento del token di sicurezza.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05896

Si è verificato un errore Windows ({0}) durante la preparazione per l'avvio nativo.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05897

Si è verificato un errore Windows ({0}) durante la creazione dell'ambiente nativo.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05898

Si è verificato un errore Windows ({0}) durante l'avvio del processo nativo.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05899

Si è verificato un errore pipe nativo.

Spiegazione:

Questo messaggio è utilizzato solo dal centro di assistenza IBM.

Risposta utente:

Fornire l'emissione del messaggio al rappresentante del centro di assistenza IBM.

IRU05900

ID utente={0}, nome host remoto={1}, azione=inizializza portlet {2}

Spiegazione:

Questo è un messaggio di registrazione controllo di sicurezza. Viene visualizzato quando un portlet viene caricato.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05901

ID utente={0}, azione=chiudi portlet {1}

Spiegazione:

Questo è un messaggio di registrazione controllo di sicurezza. Viene visualizzato quando un portlet viene chiuso.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05903

L'utente Integrated Solutions Console {0} non è riuscito ad eseguire il logon sul server {1} utilizzando l'Id utente server web {2}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio di registrazione controllo di sicurezza. Viene visualizzato quando un utente di Integrated Solutions Console ha tentato di gestire un server Web con credenziali non valide.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05904

L'utente Integrated Solutions Console {0} ha modificato la configurazione sul server Web {1} utilizzando l'ID utente Web {2}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio di registrazione controllo di sicurezza. Si verifica quando viene modificata la configurazione per un server Web.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05907

L'utente Integrated Solutions Console {0} non è riuscito a collegarsi al server {1} utilizzando l'Id utente agente console {2}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio di registrazione controllo di sicurezza. Viene visualizzato quando un utente tenta di collegarsi all'agente console per gestire le impostazioni di configurazione con credenziali non valide.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05908

L'utente {0} ha emesso un comando {1} su {2}: {3}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio di registrazione controllo di sicurezza. Viene visualizzato quando un utente avvia o chiude un database DB2.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

IRU05909

L'utente {0} ha emesso un comando Backup su {1}: {2}.

Spiegazione:

Questo è un messaggio di registrazione controllo di sicurezza. Viene visualizzato quando un utente emette un comando backup per un database DB2.

Risposta utente:

Nessuna azione richiesta.

Marchi

I seguenti termini sono marchi IBM Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi:

- DB2
- IBM
- Informix
- i5/OS
- OS/400
- WebSphere

Java, e tutti i marchi basati su Java e i logo Solaris sono marchi Sun Microsystems, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Microsoft, Windows e Windows NT sono marchi Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Linux è un marchio Linus Torvalds negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

UNIX è un marchio The Open Group.

Intel e Pentium sono marchi Intel Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

I nomi di altre società, prodotti o servizi possono essere marchi o marchi di servizi di altri.

Capitolo 6. Accessibilità

Accesso facilitato e tasti di accesso rapido

E' possibile utilizzare il software di lettura schermo per il riscontro sonoro dei dati visualizzati sull'interfaccia utente della procedura guidata di distribuzione. E' possibile utilizzare tutte le funzioni utilizzando la tastiera al posto del mouse. Express Runtime fornisce impostazioni di accesso facilitato al sistema, come le impostazioni di colore e di carattere. I tasti di accesso rapido e mnemonici sono abilitati su tutto Express Runtime.

E' possibile utilizzare i tasti o le combinazioni di tasti per eseguire le operazioni che possono essere eseguite anche utilizzando il mouse. Fare riferimento alla guida del browser per ulteriori indicazioni.

Capitolo 7. Informazioni correlate

Documentazione per i prodotti contenuti

IBM Express Runtime

Installato sul sistema:

- **Windows:** Start > Programmi > IBM Express Runtime 2.1 > Documentazione > Documentazione Express Runtime
- **RedHat Linux 8.0:** Extra > Altro > IBM Express Runtime 2.1 > Documentazione > Documentazione di Express Runtime
- **SUSE Linux 8.1:** Start > Programmi > IBM Express Runtime 2.1 > Documentazione > Documentazione di Express Runtime

DB2 UDB Express

Su Web: <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/> (per **iSeries:** <http://www.ibm.com/servers/eserver/series/db2/>)

Una volta installato DB2 Express è possibile accedere alla documentazione attraverso percorsi rapidi:

- **Windows:** Start > Programmi > IBM DB2 > Informazioni > Information Center
- **RedHat Linux 8.0:** Extra > Altro > IBM DB2 > Informazioni > Information Center
- **SUSE Linux 8.1:** Start > Programmi > IBM DB2 > Informazioni > Information Center

Informix Dynamic Server Express

Su Web: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/ids9help/index.jsp>

Dopo aver installato Informix Dynamic Server Express è possibile accedere alla documentazione attraverso percorsi rapidi del menu:

- **Windows:** Start/Avvio > Programmi > Informix Dynamic Server Express 10.0 > Note di documentazione
- **SUSE Linux 8.1:** Start > Programmi > Informix Dynamic Server Express 10.0 > Note di documentazione

IBM HTTP Server

Su Web: <http://www.ibm.com/software/webservers/htpservers/> (per **iSeries:** <http://www.ibm.com/servers/eserver/series/software/http/>)

Una volta installato IBM HTTP Server è possibile accedere alla documentazione attraverso percorsi rapidi:

- **Windows:** Start > Programmi > IBM HTTP Server > Documentazione
- **RedHat Linux 8.0:** Extra > Altro > IBM HTTP Server > Documentazione
- **SUSE Linux 8.1:** Start > Programmi > IBM HTTP Server > Documentazione

WebSphere Application Server - Express

Su Web: <http://www.ibm.com/software/webservers/appserv/express/> (per iSeries: <http://www.ibm.com/servers/eserver/series/software/websphere/>)

Una volta installato WebSphere Application Server Express è possibile accedere alla documentazione tramite i percorsi rapidi di menu:

- **Windows:** Start > Programmi > IBM WebSphere Application Server - Express 5.1 > FirstSteps, Readme, Getting Started
- **RedHat Linux 8.0:** Extra > Altro > IBM WebSphere Application Server - Express 5.1 > FirstSteps, Readme, Getting Started
- **SUSE Linux 8.1:** Start > Programmi > IBM WebSphere Application Server - Express 5.1 > FirstSteps, Readme, Getting Started

JACL: un'implementazione TCL in Java

Su Web:

http://www.usenix.org/publications/library/proceedings/tcl97/full_papers/lam/lam.pdf

Integrated Solutions Console

Una volta installato Integrated Solutions Console (ISC) è possibile accedere alla documentazione tramite l'interfaccia utente:

- **Windows:** Collegamento a ISC. Fare clic sull'icona della guida nell'angolo in alto a destra dello schermo.
- **RedHat Linux 8.0:** collegamento a ISC. Fare clic sull'icona della guida nell'angolo in alto a destra dello schermo.
- **SUSE Linux 8.1:** collegamento a ISC. Fare clic sull'icona della guida nell'angolo in alto a destra dello schermo.

Appendice. Informazioni particolari

Queste informazioni sono state sviluppate per i prodotti e i servizi offerti negli Stati Uniti.

È possibile che negli altri paesi IBM non offra i prodotti, i servizi o le funzioni illustrati in questo documento. Consultare il rappresentante locale IBM per informazioni relative ai prodotti e servizi al momento disponibili nella propria zona. Qualsiasi riferimento a prodotti, programmi o servizi IBM non implica che possano essere utilizzati soltanto tali prodotti, programmi o servizi. In sostituzione a quelli forniti da IBM, possono essere usati prodotti, programmi o servizi funzionalmente equivalenti che non comportino violazione dei diritti di proprietà intellettuale o di altri diritti di IBM. E' comunque responsabilità dell'utente valutare e verificare la possibilità di utilizzare altri programmi e/o prodotti, fatta eccezione per quelli espressamente indicati dall'IBM.

IBM può avere brevetti o domande di brevetto in corso relativi a quanto trattato nella presente pubblicazione. La fornitura di questa pubblicazione non implica la concessione di alcuna licenza su di essi. Chi desiderasse ricevere informazioni relative a licenze può rivolgersi per iscritto a:

IBM Director of Commercial Relations
IBM Europe
Schoenaicher Str. 220
D-3070 Boeblingen
Deutschland

Il seguente paragrafo non è valido per il Regno Unito o per tutti i paesi le cui leggi nazionali siano in contrasto con le disposizioni in esso contenute:

L'INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNISCE QUESTA PUBBLICAZIONE "NELLO STATO IN CUI SI TROVA", SENZA ALCUNA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, IVI INCLUSE EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE. Alcuni stati non consentono la rinuncia a garanzie esplicite o implicite in determinate transazioni; quindi, la presente dichiarazione potrebbe essere non applicabile.

Questa pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Le informazioni incluse in questo documento vengono modificate su base periodica; tali modifiche verranno integrate nelle nuove edizioni della pubblicazione. IBM si riserva il diritto di apportare miglioramenti o modifiche al prodotto o al programma descritto nel manuale in qualsiasi momento e senza preavviso.

Tutti i riferimenti a siti Web non dell'IBM contenuti in questo documento sono forniti solo per consultazione. I materiali disponibili presso i siti Web non fanno parte di questo prodotto IBM e l'utilizzo di questi è a discrezione dell'utente.

Tutti i commenti e i suggerimenti inviati potranno essere utilizzati liberamente da IBM e diventeranno esclusiva della stessa.

Coloro che detengono la licenza su questo programma e desiderano avere informazioni su di esso allo scopo di consentire (i) uno scambio di informazioni tra programmi indipendenti ed altri (compreso questo) e (ii) l'uso reciproco di tali informazioni, dovrebbero rivolgersi a:

IBM Corporation
Software Interoperability Coordinator, Department 49XA
3605 Highway 52 N
Rochester, MN 55901
U.S.A.

Queste informazioni possono essere rese disponibili secondo condizioni contrattuali appropriate, compreso, in alcuni casi, il pagamento di un addebito.

Il programma su licenza descritto in queste informazioni e tutto il materiale su licenza ad esso relativo sono forniti da IBM nel rispetto delle condizioni previste dalla licenza d'uso.

Tutti i dati relativi alle prestazioni contenuti in questa pubblicazione sono stati determinati in un ambiente controllato. Pertanto, i risultati ottenuti in ambienti operativi diversi possono variare in modo considerevole. Alcune misure potrebbero essere state fatte su sistemi di livello di sviluppo per cui non si garantisce che queste saranno uguali su tutti i sistemi disponibili. Inoltre, alcune misure potrebbero essere state ricavate mediante estrapolazione. I risultati possono quindi variare. Gli utenti di questa pubblicazione devono verificare che i dati siano applicabili al loro specifico ambiente.

Le informazioni relative a prodotti non IBM sono state ottenute dai fornitori di tali prodotti. IBM non ha verificato tali prodotti e, pertanto, non può garantirne l'accuratezza delle prestazioni. Eventuali commenti relativi alle prestazioni dei prodotti non IBM devono essere indirizzati ai fornitori di tali prodotti.

Questa pubblicazione contiene esempi di dati e prospetti utilizzati quotidianamente nelle operazioni aziendali. Pertanto, può contenere nomi di persone, società, marchi e prodotti. Tutti i nomi contenuti nella pubblicazione sono fittizi e ogni riferimento a nomi e indirizzi reali è puramente casuale.

LICENZA SOGGETTA ALLE LEGGI SUL DIRITTO D'AUTORE:

Queste informazioni contengono programmi applicativi di esempio in lingua originale, che illustrano le tecniche di programmazione su diverse piattaforme operative. E' possibile copiare, modificare e distribuire questi esempi di programmi sotto qualsiasi forma senza alcun pagamento alla, allo scopo di sviluppare, utilizzare, commercializzare o distribuire i programmi applicativi in modo conforme alle API (Application Programming Interface) a seconda della piattaforma operativa per cui gli esempi dei programmi sono stati scritti. Questi esempi non sono stati testati approfonditamente tenendo conto di tutte le condizioni possibili. IBM non può quindi garantire l'affidabilità, la praticità o il funzionamento di questi programmi.

Ogni copia o parte di tali programmi di esempio deve includere un'informazione sul copyright come questa di seguito indicata:

Se questa pubblicazione viene visualizzata in formato elettronico, è possibile che le fotografie e le illustrazioni a colori non vengano visualizzate.



Numero parte: BH02FML
Numero programma: 5724-J10

Printed in Denmark by IBM Danmark A/S

(1P) P/N: BH02FML

